

ALIADOS LUCHAN A LA VISTA DE CAPITAL ITALIANA

ATAQUE NOCTURNO CONTRA FRANCIA

OFENSIVA GENERAL INICIO TITO EN EL FRENTE YUGOESLAVO

ORDEN DE ATACAR CON TODAS LAS FUERZAS
DISPONIBLES LAS GUARNICIONES, BASES Y
COMUNICACIONES NAZIS

LONDRES, 1.º.— (U. P.).— (Por John A. Parris).— El mariscal Josip Broz (Tito), lanzando miles de reservas a una ofensiva en masa, preludio de la invasión, en toda la zona de lucha de Yugoslavia, dió instrucciones al Ejército Nacional de Liberación en una Orden de Día para atacar inmediatamente y con todas las fuerzas disponibles las guarniciones, bases militares y comunicaciones de los alemanes.

Negociarán



Junto con la orden, el comunicado del día dió cuenta de triunfos contra las tropas del mariscal von Weich en tres de los principales sectores del frente.

Al parecer, anticipándose al llamado de Tito, para la ofensiva general, a fin de hacerla coincidir con los ataques aliados desde el este y el oeste, las fuerzas patriotas asestaron uno de los más violentos golpes de toda la campaña contra las hostilidades nazis. Los partidistas ocuparon Arano, una de las bases de resistencia más grandes de los alemanes en Dalmacia, y los últimos despachos dicen que avanzan ahora hacia Siben.



En Eslovenia, las unidades de la 14.ª división atacaron la guarnición alemana en Velenj, Sostanj y Mitinj, donde se lucha encarnizadamente; los nazis sufren cuantiosas bajas.

Unidades de la 1.ª división penetraron en las minas de carbón de Velenj, desalojando a los alemanes de sus cuarteles y obligándolos a huir. Otra brigada partidista se lanzó al asalto de Sostanj, y según el comunicado, los 500 hombres que forman la guarnición están bien quedados, lo que indica que los patriotas los tienen cercados.

En Mitinj, los alemanes fueron expulsados de sus fortines, sufriendo considerables bajas y "obligados" a retirarse, lo que significa que los hombres de Tito ocuparon el pueblo.

En Bosnia Occidental los guerrilleros siguen trabados en dura lucha con las fuerzas alemanas que mantienen operaciones ofensivas; el cuartel general yugoeslavo dice que las fuerzas partidistas libran allí violenta acción defensiva.

INTERES BRITANICO POR LOS ASUNTOS LATINO-AMERICANOS

DECLARACIONES DE VICTOR PEROWNE, EN LIMA

LIMA, 1.º (U. P.).— En declaraciones que hizo a la prensa el señor Victor Perowne, Director del Departamento Latinoamericano del Ministerio de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, quien llegó ayer tarde procedente del norte, se refirió al interés que muestra constantemente el Reino Unido por los países latinoamericanos y sus problemas, y añadió: "El problema de la creación del Departamento Latinoamericano del Foreign Office".

Al señor Perowne le tocó estar en Guayaquil durante los recientes sucesos revolucionarios. Relató que estuvo la mayor parte del tiempo en su hotel, pues era peligroso salir a las calles a causa de los continuos tiroteos.

Añadió que al día siguiente de la revolución las autoridades adoptaron medidas eficaces para mantener el orden. Dijo que desde los primeros momentos el pueblo se había armado y que aparentemente el movimiento revolucionario era popular a juzgar por las manifestaciones callejeras que le tocó presenciar.

El señor Perowne permanecerá tres semanas en el Perú, donde tiene el propósito de visitar Arequipa y Cuzco, la capital arqueológica de Sud América.

HUEVOS FRESCOS

CLASIFICADOS POR LA ASOCIACION CHILENA DE AVICULTORES

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

a \$ 15.60 docena y \$ 118.00 el ciento

Comprenlos en los depósitos de ventas de la Asociación, en:

MAPOCHO N.º 916
esquina de 21 de Mayo
Teléfono N.º 65904

PROVIDENCIA 1259
Teléfono N.º 45769

Se reparte a domicilio desde cuatro docenas.

DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR

3.500 Tons. de
bombas sobre sus
comunicaciones.—
Violenta incur-
sión contra
Trappes

LONDRES, 1.º (U. P.).— La ofensiva aliada repuntó en las últimas horas del día con la realización de más de 3.500 toneladas de bombas en centros ferroviarios y objetivos militares en Francia.

El Ministerio de Aviación anunció esta noche que las actividades de la Segunda Fuerza Aérea táctica estuvieron seducidas en el día a varias patrullas ofensivas a cargo de máquinas de casa sola. No fueron confirmados los anuncios del enemigo sobre diversas operaciones, incluso uno de una radio húngara diciendo que aviones aliados colocaron minas en el Danubio anoche, sin arrojar bombas en el territorio de Hungría. Radio París dijo que Amberg había sido bombardeada, temiéndose que hubiera muchas víctimas.

Los cuerdos de la RFA, número aproximado a 750 se concentran en tres importantes puntos, al tiempo que sometieron la costa de invasión al más concentrado bombardeo de la guerra.

BOMBAS DE 4.000 LIBRAS
SOBRE TRAPPES

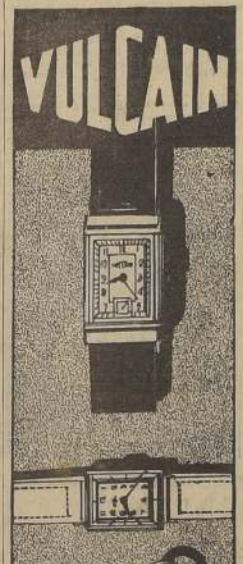
En la más violenta incursión de las últimas cuatro noches, la RFA arrojó centenares de bombas de 4.000 libras sobre Trappes, a 25 kilómetros al suroeste de París; Saumur, entre Nantes y Tours, sobre el río Loira; y Terguier, 21 kilómetros al sur de St. Quentin, sobre el ferrocarril troncal de Colonia a la costa de invasión.

El Ministerio de Aviación describió estas incursiones como parte de la sistemática operación contra los ferrocarriles del noroeste de Europa, ofensiva que se espera continúe hasta el momento de la invasión a fin de destruir los preparativos de la defensa (familiares).

Además fueron destruidos varios otros objetivos en el territorio ocupado y se colocaron minas en aguas enemigas. Se perdieron solamente ocho aviones.

Los bombarderos tuvieron que volar en medio de tempestades y con temperaturas bajísimas. Trappes fue el blanco principal, siendo cedido el tiempo por lo que las bombas cayeron de lleno en los objetivos. Los patios ferroviarios de dicha localidad son "en su mayor parte" ocupados por la estación de la región de París, ya que guerra pasaban por allí cuatro mil vagones de carga por día. La primera formación de tanques que llegó sobre el objetivo.

(PASA A LA PAG. 6)



FATH
HNDOS & CIA. LTDA.
RELOJERIA SUIZA
AHUMADA 172/174
SUC. AHUMADA 334



Esta es una de las primeras vistas que se han recibido hasta la fecha de las últimas operaciones en Italia. Vemos a un grupo de soldados norteamericanos atravesando la destruida localidad de Castelforte, listos para eliminar a los franco-tiradores alemanes que suelen atacar a los contingentes de Estados Unidos, desde las ruinas. A la izquierda vemos a un tanque norteamericano dañado

RECHAZADAS TODAS LAS ACOMETIDAS NAZIS EN RUMANIA

FUERTES PERDIDAS EN LOS TRES DIAS DE
LUCHA, HAN SUFRIDO LOS ALEMANES

MOSCU, 1.º.— (U. P.).— (Por Meyer S. Handler).— Los infructuosos ataques lanzados por los alemanes en el sector al norte de Jassy, en Rumania, han costado al enemigo la pérdida de 166 tanques y 212 aviones en tres días, según reveló el comunicado de esta noche del alto comando soviético. Todas las acometidas alemanas del día fueron rechazadas; sólo en su primer día de ofensiva en Jassy pudieron los alemanes obtener algunas ventajas que han sido descritas oficialmente como "insignificantes".

Los datos preliminares indican que en las acciones de hoy los alemanes perdieron 18 tanques y 15 aviones, en tanto que los totales revisados correspondientes a los dos días anteriores revelan que el total de las pérdidas nazis fue de 148 tanques y 197 aviones.

No hubo cambios de importancia en los demás sectores del frente.

El texto del comunicado da de esta noche por el alto comando, es el siguiente:

"Durante el 1.º de junio, al norte de Jassy, las tropas soviéticas rechazaron con todo éxito los ataques de la infantería y tanques enemigos. De acuerdo con las cifras preliminares, nuestras fuerzas destruyeron durante el día 18 tanques y 15 aviones alemanes."

"Según las cifras comprobadas para los días de lucha del 30 y 31 de mayo, al norte de Jassy, las tropas soviéticas destruyeron o destruyeron 148 tanques alemanes. En combates y por el fuego antiaéreo, fueron derribados 197 aviones."

"En los otros sectores del frente no hubo cambios esenciales. Durante el 31 de mayo, las tropas soviéticas destruyeron 36 tanques enemigos. En combates y por el fuego antiaéreo fueron abatidos 110 aviones alemanes."

GRAN BRETAÑA INTERROMPIDA VIA FERREA ENTRE GINEBRA Y BELGRADO

LONDRES, 1.º (U. P.).— La radio France dió que había sido desde Zurich que la línea del ferrocarril entre Ginebra y Belgrado había quedado interrumpida como resultado de actos de sabotaje habidos en la estación de Belgrado.

RESUMEN DE LA GUERRA

NUOVA YORK, 1.º (U. P.).— Según las informaciones recibidas a cadenas por la United Press en las últimas 24 horas, la siguiente era esta noche la situación en los diversos teatros de guerra:

ITALIA: Fuerzas norteamericanas flanquearon Velletri, en un avance de seis kilómetros. La batalla "final" por Roma ardeó a veinte kilómetros de la Ciudad Eterna, que se encuentra a plena vista de las tropas aliadas.

GUERRA AEREA: El ataque aéreo relanzado de pre invasión se reanuda a través del canal de la Mancha, después de 18 horas de inactividad im puesta por el mal tiempo.

RUSIA: Las fuerzas rusas rechazaron un ataque alemán al norte de Jassy. Los demás sectores del frente oriental siguen en calma.

CHINA: Los japoneses avanzaron hacia el sur por la vía férrea de Hankow a Canton, hacia Chung-sha, encontrándose actualmente a menos de 45 kilómetros de esta ciudad.

BERMUDA: Los chinos del general Stilwell tomaron Makung, 21 kilómetros al norte de Kaulung, desalojando a la guarnición japonesa después de tres semanas de asedio. Las tropas invasoras chinas sufrieron nuevos progresos en su ataque contra la ciudad de Nankin. En el frente de Manipur, en la India, los británicos avanzaron lentamente a lo largo de un río que estaba en poder del enemigo.

PACIFICO: Aviones norteamericanos bombardearon a las Aldeas de Shumshu, en las Kuriles.

Murió ayer



Rómulo D. Carbia

BUENOS AIRES, 1.º.— (U. P.).— Falleció el escritor de asuntos históricos y filosóficos, Rómulo D. Carbia, de 59 años de edad, miembro correspondiente de las Academias de Historia de Chile, Uruguay y República Dominicana.

El Santo Padre hablará hoy

NUOVA YORK, 1.º.— (U. P.).— El Santo Padre pronunciará un discurso ante el Colegio de Cardenales mañana, a las 4 A. M., hora chilena.

Se espera que el discurso dure cerca de media hora y será transmitido desde la Estación de Onda corta H. V. J. Vaticano, en dos frecuencias: 9.600 y 15.000 kilociclos.

CHINOS ATACAN A LOS NIPONES A 150 KMTS. DE CHANG-SHA

APOYO AEREO NORTE-AMERICANO

CHUNGKING, 1.º (U. P.).— (Por GEORGE WANG).— Tropas chinas apoyadas por aviones norteamericanos, se enfrentaron hoy a las columnas japonesas a unos 150 kilómetros de Chang-Sha, región del lago Tung-Ting.

Mientras los chinos se disponían a defender hasta el último hombre el camino a Chang-Sha, la 14.ª Fuerza Aérea norteamericana bombardeó y ametralló las columnas de infantería y líneas de abastecimiento del enemigo. Los despachos del frente añaden también que los aviones manejados por chinos destruyeron gran actividad.

Profunda penetración al norte de Velletri

QUEBRANTADA LA ULTIMA LINEA DE IMPORTANCIA QUE PROTEGE LA CIUDAD

NAPOLES, 1.º.— (U. P.).— (Por Robert Ver-millon).— Unidades blindadas norteamericanas irrumpieron en una profundidad de cerca de seis kilómetros al norte de Velletri, en maniobras que flanquearon esta localidad y la de Lanuvio hacia el oeste, para llegar esta noche hasta las vertientes más septentrionales de los montes de Albano. Quedó así quebrantada la última línea mayor de defensas de los nazis al sur de Roma, ciudad que tienen ya claramente a la vista desde unos 20 kilómetros de distancia.

El breve parte emitido esta mañana por el cuartel general aliado, informa que se combatió recientemente a lo largo de toda la línea de Velletri a Valmontone, que cruza las vías de acceso a Roma, y según las informaciones del frente con su última acometida los norteamericanos desbarataron, en ataque a fondo, las fortificaciones de los cerros de Albano.

Al oeste de este sector, que es el más encarnizadamente disputado, el 5.º ejército introdujo una punta de lanza blindada que se colocó precisamente a 20 kilómetros de la capital.

Entretanto, unos 30 kilómetros al suroeste de Valmontone, los alemanes retroceden por la Vía Cassilina al noroeste de Frosinone, ocupada ayer, seguidos muy de cerca por las fuerzas británicas del 8.º Ejército. El anuncio oficial de la retirada nazí desde Frosinone, indica que el mando alemán se repliega tan rápidamente como puede para tratar de salvar sus tropas y evitar que sean copadas por los norteamericanos que asaltan Valmontone, cuya caída establecerá de hecho el bloque de la Vía Cassilina en la retaguardia del enemigo.

Otro parte revela que la vanguardia del 5.º Ejército formada por norteamericanos, estableció posiciones en los contrafuerzas.



General Clark

del Monte Artemido, cuya completa posesión les daría una posición estratégica a 1.000 metros de altura, desde la cual se ve Roma y se dominan extensos tramos de las Vías Apia y Cassilina. Las vertientes del Monte Artemido presentan profundas quebradas por las cuales caen rápidos torrentes; las informaciones del frente dicen que los norteamericanos trepan por las

(PASA A LA PAG. 6)

BERLIN RECONOCE AVANCE ALIADO EN FRENTE DE ITALIA

LOS NAZIS HAN SUFRIDO ALREDEDOR DE 40
MIL BAJAS EN ESTA CAMPAÑA

LONDRES, 1.º (U. P.).— El comando alemán admitió que las posiciones en Italia siguen cediendo ante el empuje aliado, reconociendo penetraciones en las líneas al este de Velletri, mientras que el oeste se lucha con encarnizamiento, empleando ambos bandos tanques y fuerzas blindadas.

Los despachos recibidos de fuentes neutrales, que se basan en las noticias que se filtran desde Alemania, expresan que la Wehrmacht reconoce gradualmente su derrota, quedando en claro que el general Sir Harold Alexander ha vencido a su contricante, el mariscal Albert Kesselring, a quien Hitler confió la defensa de las posiciones al sur de Roma.

Las tropas nazis se ven precisadas de mayores refuerzos cada día, ya que se estima que han sufrido hasta ahora unas 40.000 bajas: entre muertos, prisioneros y heridos; por ello tiene visos de veracidad la noticia dada por el Servicio de Prensa Danés en el sentido que el comando alemán está retirando tropas de Dinamarca y que en una sola noche, el día 24 de mayo, envió 40 trenes con soldados hacia el sur. Noticias anteriores oclan

Entretanto, el comentarista Karl Praeger de la DNB expresó esta noche que los alemanes están luchando en Italia contra poderosas fuerzas mientras que en África del Norte hay 15 divisiones, incluso marroquíes y argelinas, listas para atacar "el flanco meridional de Europa".

Praeger comentó: "Es evidente que el enemigo tiene el propósito de emplear estas tropas primero en relación con los próximos ataques en las costas de Europa Occidental. Esto se indica también por el hecho que en los puertos norteafricanos hay en la actualidad la cantidad correspondiente de embarcaciones de desembarco".

AVISO OFICIAL

La H. Junta Central de Beneficencia, resolvió postergar el Sorteo N.º 45 de la Polla, que debía verificarse el Domingo 4, para el Domingo 11 del presente, debido a que el Clásico "Juan A. Vergara", con el cual se combina, ha sido postergado últimamente por el Hipódromo Chile, para dicha fecha.

POLLA CHILENA DE LA BENEFICENCIA

Director-Gerente.

J. B. HOBBS

Atiende a su distinguida clientela en su nuevo local: calle
HUERFANOS N.º 979
Oficina 202 (2.º piso)

Casas en Venta

Espléndido chalet, Barrio de los Médicos, cerca de Avenida Antonio Varas: hall de entrada, living y comedor espaciosos, escritorio. Cuatro dormitorios grandes, dos baños de lujo. Subterráneo, calefacción central, garaje y bonito jardín. Precio: 800.000 pesos.

Bungalow en Avenida Los Leones: living grande, comedor, cocina, repositero. Dos piezas de empalizadas. Cuatro dormitorios: 3 en primer piso y uno en el 2.º. Baño. Calefacción central. Varios closets. Garage y bonito jardín. Precio: \$ 520.000.

Casas en Arriendo

Espléndido DEPARTAMENTO AMOBILADO en Parque Providencia, con muebles de todo lujo. Living, comedor, 3 dormitorios, DOS baños. Dos piezas de empalizadas. Buenas dependencias. Frigorífico. Calefacción central. \$ 5.000 mensuales.

ARRIENDO AMOBILADO

Bungalow cerca Plaza Pedro de Valdivia. Hall, comedor, 3 dormitorios, 1 baño y living-room grande al jardín. Cocina y repositero muy cómodos. Calefacción, teléfono, garage, jardín bonito. Contrato 1 año o más. Precio: \$ 2.800 mensuales.

Además, tengo varias otras propiedades en venta y también en arriendo con o sin muebles.

J. B. Hobbs - Huérfanos 979 - Oficina 202 - Teléfono 30850

230.000, A LO OVALLE, ESQUINA, BUNGALOW, RODADO moderno, aislado. Living, comedor, 3 dormitorios, cocina, dependencia, baño, terraza, entrada de auto. Deuda 30.000. Nueva York 23.

230.000, A UNA CUADRA DE GRAN AVENIDA, CASA DE UN PISO, bien tenida. Hall, living-comedor, 2 dormitorios, servicio, baño de lluvia, cocina, jardines, patio, árboles frutales, parrón. Deuda 52.000. Casa EE. PP. y PP.— Nueva York 23.

235.000, A UNA CUADRA DE GRAN AVENIDA, BUNGALOW recién terminado, porch, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios con closets, cocina, dependencias, patio, jardín, entrada de auto.— Nueva York 23.

260.000, A UNA CUADRA DE GRAN AVENIDA, BUNGALOW recién terminado, porch, living, comedor, escritorio con closets, 3 dormitorios con closets, baño con calentones, dependencias, patio, jardín, entrada de auto. — Nueva York 23.

270.000, A UNA CUADRA DE GRAN AVENIDA, BUNGALOW moderno, aislado. Living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, cocina, dependencias, patio, jardín, parrón, árboles frutales. Deuda 70.000. Casa EE. PP. y TP. — Nueva York 23.

280.000, A LA DANTA ANTONIO VARAS (SAN BERNARDO), casaquita de dos pisos, dos halls, galería, living grande, cocina, salón, oficina, estudio, tres baños, tres dormitorios, miradores, dos baños, toilette, cocina, numerosas dependencias, patio, jardín, árboles frutales, parrón, bodega, edificación independiente para el cuidador, y bodega. Facilidades de pago.— Nueva York 23.

280.000, A MEDIDA CUADRA DE GRAN AVENIDA, CHALET moderno, aislado. Living con chimenea, comedor, 4 dormitorios, baño, toilette, closets, cocina, dependencias, patio, jardín, árboles frutales, 2 terrazas. Deuda 30.000. Facilidades de pago.— Nueva York 23.

300.000, INMEDIATO A GRAN AVENIDA, CHALET BIEN tenido, aislado. Hall, living, salón, comedor, 4 dormitorios, baño, cocina, dependencias, patio, jardines, galería. Deuda 40.000. Casa EE. PP. y PP.— Nueva York 23.

300.000, A DOS CUADRAS DE GRAN AVENIDA, CHALET aislado. Living con chimenea, comedor, 3 dormitorios con closets, baño, dependencias, patio, parrón, arboleda frutal, entrada de auto. Facilidades de pago. — Nueva York 23.

300.000, CASO ESQUINA DE GRAN AVENIDA, CHALET moderno, muy bien tenido. Parquet en riechos, hall, living, comedor, escritorio, salón, 3 dormitorios, toilette, baño, cocina, dependencias, 2 terrazas, patio, jardín, garaje. Facilidades de pago.— Nueva York 23.

350.000, AVENIDA CARLOS EDWARDS, BUNGALOW, 2 dormitorios, aislado, flamante, modernísimo, living, comedor, sala, baño, cocina, dependencias, patio, jardines, arboleda frutal, entrada de auto, terraza. Facilidades de pago. Hay un departamento independiente para el living-comedor. Deuda 10.000. Casa EE. PP. y PP.— Nueva York 23.

370.000, AVENIDA CARLOS EDWARDS, BUNGALOW, LI- ving, aislado. Living, salón, baño, cocina, dependencias, patio, jardín, arboleda frutal. Deuda 63.000.— Nueva York 23.

380.000, ENTRE SAN NICOLAS Y PILAMIDE, BUNGALOW bien tenido, aislado, rodeado de 2.000 metros. Porch, living con parquet, comedor con parquet, 3 dormitorios, baño, cocina, dependencias, patio, jardín, arboleda frutal. Facilidades de pago.— Nueva York 23.

380.000, A 80 METROS DE GRAN AVENIDA, DOS CASAS de un piso, propiedad de renta, esquina. Deuda 50.000. Nueva York 23.

380.000, INMEDIATO AL PARADERO 18, BUNGALOW MO- derno, en living, comedor, 3 dormitorios, baño, chimenea, dependencias, patio, jardines, parrón, garaje. Deuda 35.000. Casa Hipotecaria.— Nueva York 23.

420.000, LOS TILOS, CHALET MODERNO, MUY BIEN TE- nido, con hall, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios con closets, baño, toilette, cocina, dependencias, patio, jardín, parrón, arboleda frutal, terraza. Deuda 48.000. — Nueva York 23.

435.000, GRAN AVENIDA, ESQUINA, CHALET RECIENTE terminado, con chimenea central, parquet, primer piso, hall, living con chimenea, comedor, 4 dormitorios con closets, dos baños instalados, toilette, cocina, dependencias, patio, jardín, terraza. Deuda 120.000.— Nueva York 23.

500.000, AVENIDA SIERRECASEAUX, CHALET MODERNO aislado, flamante. HA, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios con closets, toilette, baño, cocina, dependencias, patio, jardín, parrón, arboleda frutal, entrada de auto, terraza. Deuda 130.000. Casa Ahorros— Ossandon 23.

510.000, INMEDIATO A GRAN AVENIDA, CHALET MO- derno, aislado. Hall, living, comedor, escritorio, bodega, 3 dormitorios con closets, baño instalado, entrada de auto, terraza, piscina, cocina, dependencias, parque, galpón, árboles frutales. Deuda 100.000. Facilidades de pago. — Nueva York 23.

PARADERO CISTENA, GRAN chalet, modernísimo, 3 dormitorios, baño instalado, cocina, dependencias, patio, terraza. Facilidades de pago. Deuda 60.000.— Nueva York 23.

A MEDIA CUADRA DEL PARADERO CISTENA, chalet moderno, bien tenido, hall, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, cocina, dependencias, patio, jardín, arboleda frutal, parrón, garaje. Deuda 110.000. Casa EE. PP. y TP. — Nueva York 23.

Antes de comprar o vender una Propiedad, soliciten los datos que les daremos gratis. Una pequeña suma sabrá su VALOR EXACTO.

Carlos Ossandon G.- Nueva York 23

SECCION PROPIEDADES

moderno, 2 terrazas, hall, living, comedor, cocina, dormitorio, baño instalado, cocina, dependencias, etc. 235.000. de auto. Facilidades de pago. Denda 60.000. Nueva York 25.

630.000. A MEDIA CUADRA DEL PARADERO CINTURA burgués bien tendido, hall, living, comedor, 4 dormitorios, baño, oficina, cocina, dependencias, etc. Precio aparte, parques, arboleda, frutas, abundancia de gallineros para 300 aves. Denda 110.000. Cala de 17. 25. Facilidades de pago. Nueva York 25.

Antes de comprar o vender una PIEDAD, solicitenos su TASACION. Paga una pequeña suma sabrá su VALOR EXACTO.

G.- Nueva York 25

OPIEDADES

ATORIO TERCIAO,
Santa Rosa 745
30 Junio

ONES!!! — "COL-
Francisca", refac-
ción domicilio — San
telefono 86259
8 Junio

ATORIOS TERCIAOS
Libre, juego hall, machas
a Rosa 563 7 machas

VENDO COMEDOS
dormitorio, 2
00; hall, 500. — Serrano

LINGOTE GRIS
PARA FUNDICION
Nº 7 2 y 3
A PRECIOS BAJOS
S. SACK
S. PABLO 177

7 Junio
CUBIERTA ESPEJO
desarmable.—Santa Ro.
7 Junio
VAPILATOS. BAÑOS
en cubetas alientos.
en cocinas.—Chacab.
04532. 14 Jun.

MEDA 516 SANTO

2 Jilo.

33.—Propiedades venden.

VENDEMOS PROPIEDADES propietarios, Santa Domingo, 111

VENDEMOS FUNDOS

10 Jun. Junio
 SABANAS 100 Cen.
 Molina 96 5 Jun
 DELENTALES FAN.
 96 5 Jun
 CIESA CREA COIOR
 96 5 Jun
 BRAZADA LANA GRIS
 Molina 96 5 Jun
 CAMA 1 1/2 PLAZA
 Celeada — Molina 96
 6 Junio
 LEVANTAREE 4TU.
 Molina 96 5 Jun
 CAMA CREA BLANCA
 a zorro, ancho 2 me-
 96. 5 Jun
 MAS UNA PLAZA —
 5 Jun
 FO PARAISES; \$ 7.80
 Molina 96. 5 Jun.
 TICULOS DE MODIS-
 Rosas 1430. 5 Jun
 AS CLASES — ROSAS
 5 Jun.

Proprietarios, Santa Domingo
 10 Mayo

VENDEMOS FUNDOS. — CAM-
 pamento. Santa Domingo 10
 Mayo

VENDEMOS PROPIEDADES. —
 Proprietarios, Santo Domingo
 10 Mayo

SI USTED,
 CABALLERO
 O SEÑORITA
 un buen relleno
 quiere gustar
 ENSUENOS
 MURIAS
 ha de comprar

SE TRES, PRECIOS
as 1430. 5 Jun

CONFECCIONES, ME,
Tranaje
de m6dicas "El Ca.
d 301 11 Julie

etos y anie
perdidos.

IDOS. — SE RUEGA A
haya encontrado un
rafo perdido el lunes
un carro de la linea
las 10 y 19.30 horas.
de Plaza de Armas
A Dar noticias a Carmen
al 2390. 3 Jun

En venta en todas las
confiterias de la Repu
blica.

Unica Fabrica export
lista en verdadera
rellenel.

PEDIDOS POR MAYOR
FONO 83884

35.— Radios e inst
mentos de
m6sica

**ductos
cinales.**

MATISMO. AMARGO
3 Julio

ON STROENHOG GA-
8 Julio

A NACIAN" SIMON
Una farmacia tan buen
ador del caso, ar.
Telefono #6675.
3 Junio.

BRONQUITIS. PEC-
de: Tlucel, Coedela.
30 Jan.

RECOMENDADO

RADIOS E. C. A. L.
Fco. Rivera C. Saiz, 44
6081 A. entre Avenida Suro
Condell, Fono 44420, Puntarenas
go.

**37.-Notificaciones
y citaciones**

EXTRAVÍOSE CHEQUE núm
tra Caja Nacional de Ahor
por Teosofía, Puntarenas, 1
orden Caja Nacional de Ahor
\$ 3.450, queda nula y sin
ar/so.

HABIÉNDOSE EXTRAVIADO la
fa No 15043 de 7 Julio de
de Puente Alto, queda nula y
da el año correspondiente

JUSTA GERENCIACIÓN

CITASE A JUEVES para la reunión extraordinaria de Accionistas de la Ciudad Argentina y Fomento de la Producción, para el 10 de mayo de 1964, a las 15 horas en Huérfanos 97, ciudad de Buenos Aires, con las siguientes ordenes del día: 1.º Aprobación al por mayor de los resultados de la explotación de la Sociedad; 2.º Contrato de explotación de las propiedades de la Sociedad y 3.º Todo lo relativo a cambios de acciones que puedan afectar a la Sociedad. Se abre a las 15 horas. La Comisión Liquidadora

**38.—Sastrería e
indumentaria**

SASTRERIA SALAZAR. Cami-
sas, nikos, chaquetas, corbatas, pa-
guales, trajes incomodatos, etc.
nida. Bernardo O'Higgins 144.
quina. Libertad, 189. Registra-
dos durante este mes. 1933.
provinciales contra combates.

**SASTRERIA "LA TIENDA
DEL ALBAÑIL."** Camisetas, pa-
tefano y abrigos, etc. Tangua 133.
San Pablo 333.

**TELAS LANA
Y CASIMIRE
DE OCASON
LIRA N.º 113**

Casos particulares

Santiago de Chile, viernes 2 de junio de 1944

CONSUMO DE LECHE

El problema del alza del precio de la leche ha sido satisfactoriamente resuelto, utilizándose un procedimiento que permite el expendio del alimento en las condiciones anteriores a la presentación de las dificultades, al mismo tiempo que se garantiza una retribución justa a los industriales. Si dañina y peligrosa es la inflación de los precios de los artículos de primera necesidad, por significar un descenso del bienestar, el encarecimiento de un producto de vital importancia en la nutrición, como es la leche, tiene el carácter de una amenaza seria contra la vitalidad de nuestro maltrecho pueblo, tan perjudicado por el alcoholismo y los hábitos desordenados.

El posible encarecimiento de la leche, que pareció ineludible durante algunos días, ha sido, pues, evitado, en lo que respecta a las peticiones de los industriales. La otra entidad que interviene en este orden de cosas, esto es, la Central de Leche, cuya misión consiste en sanearla mediante el proceso de pasteurización, a pesar de todas las críticas formuladas por ciertos círculos, no demanda una remuneración más alta por la prestación de sus servicios, pues ha encontrado medios de compensar el mayor costo exigido por el aumento del costo de la pasteurización. La estabilidad del precio de la leche está, por consiguiente, asegurada, lo cual significa, en otras palabras, que las entidades industriales y el Gobierno han llegado a un acuerdo que posibilita proporcionar el alimento al pueblo en condiciones que están dentro de su capacidad adquisitiva.

La otra dificultad, actualmente subsistente, ha sido puntualizada con claridad por el vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, en una entrevista exclusiva concedida a este diario. Si las nubes que ensombrecían el precio de la leche han sido disipadas, el cielo no se muestra igualmente despejado en lo concerniente al consumo. A pesar de que el organismo de previsión que agrupa a los obreros se ha preocupado de expendirla en condiciones excepcionalmente favorables, el público no ha acudido a hacer uso de las franquicias consistentes en un servicio encargado de venderla a precios más bajos que la cotización oficial. Es verdaderamente desolador que los camiones enviados por la Central de Leche vendan únicamente, en algunos casos, veinte de los seiscientos litros que cargan. A pesar de que la disparidad entre la cantidad del alimento puesta en venta y la adquirida por el público se ha aminorado tanto, las cifras actuales son siempre desconsolidadoras y los veinte mil litros ofrecidos diariamente a precios rebajados están lejos de venderse en su totalidad.

Los datos proporcionados por el vicepresidente de la Caja de Seguro evidencian dónde reside en realidad el núcleo del problema de la alimentación popular láctea. El pueblo se resiste a beber el más sano de los alimentos, y la labor de la Central de Leche no es comprendida por el sector a cuyo beneficio se atiende. El consumo de la leche es garantía de un desarrollo satisfactorio de los niños y jóvenes, y no deben escatimarse esfuerzos para hacer comprender a los reacios que es de su conveniencia que ella sea justipreciada en su valor alimenticio. De esta manera se corresponderá al sacrificio económico que importa la bonificación concedida a los productores para mantener su precio en el nivel actual. No basta disponer de leche a precios razonables, pues es menester enseñar a beberla para que sean aprovechadas todas las ventajas representadas por esta franquicia.

Gloriosa tradición

Los Presidentes de Chile, y sus ministros de Estado, siempre manifestaron en las horas más duras de las batallas políticas interés decidido por la cultura nacional. Esos Presidentes construían escuelas de primera enseñanza, creaban liceos, fundaban institutos para la enseñanza superior. A veces distraían de los presupuestos ajenos al de Educación sumas para difundir la cultura.

Don Pedro Montt dió ejemplo claro de esta devoción. Inspirado en el ejemplo de su padre, creía que sólo era posible alcanzar la democratización de la República mediante el desarrollo, lo más amplio posible, de extensión de la enseñanza. Estaba convencido de la verdad de este hecho. San Sebastián firmó la Ley de Instrucción Obligatoria. Alessandri fue el creador del sistema de la construcción de escuelas modelo.

Pero ese es sólo un aspecto del desarrollo de la cultura, ya que la educación es, como dice la Constitución, una atención preferente del Estado. Hay otra manera de fomentarla, y es adquiriendo las fuentes que sirven de tradición, para cimentar en sólidas bases el porvenir y el concepto claro de la nacionalidad. Los documentos que hablan del pasado, sean éstos de carácter histórico, manuscritos y de cualquier forma, dejan en los niños o bibliotecas una enseñanza. Adquirir esas piezas literarias a formar parte del acervo que ilustra el pasado, es formar la conciencia de un pueblo. Es más todavía: es la orientación de las nuevas generaciones.

Debe destacarse como un ejemplo lo que acaba de realizar S. E. el Presidente de la República al adquirir para la Biblioteca Nacional un puñado de cartas de estadistas, de luchas, en horas de combates y acontecimientos en momentos difíciles. Esas cartas dan la clara sensación de un período de la política chilena casi al término del siglo pasado. Santa María escribe a su amigo Guillermo Matta con la pasión de su temperamento de luchador. Era, sin duda, un escritor, y el fuego, la fe de su palabra, los altos ideales que expone en esos documentos, nos permiten conocer hasta en detalle las horas, las aflicciones morales por que pasaba el estadista, y también nos presentan, en un rápido bosquejo, la situación de Chile en esa época.

La distancia permite juzgar mejor a los hombres. Cuando las pasiones nos invaden, no vemos claro. Los documentos adquiridos por S. E. el Presidente de la República para donarlos a la Biblioteca Nacional nos dan una imagen cabal de un instante histórico. Llegará un día en que el sucesor del señor Ríos recoja sus cartas, las dirigidas a sus amigos, en las cuales narra sus horas de inquietudes, y entonces, en esa serena distancia del tiempo, lo verán otras generaciones interpretar un momento que vivió, inspirado solamente en el bien del país. El Presidente de la República con este gesto suyo ha continuado una vieja y honrosa tradición de los Mandatarios de Chile.

EMBAJADOR PARAGUAYO AGRADECE SERVICIOS DEL SEÑOR E. IOVICH

Ayer el Embajador del Paraguay, Excmo. señor José Dahguet, visitó al Ministro de Economía y Comercio, don Fernando Molter, para agradecerle, en nombre de su Gobierno, los servicios prestados por el señor Esteban Iovich, quien acaba de regresar de Asunción, donde organizó el Ministerio de Industrias y Comercio.

El diplomático paraguayo informó al señor Molter, en consecuencia, de la buena voluntad manifestada siempre por Chile, solicitando del Ministerio de Economía y Comercio el envío de 2 técnicos chilenos, cuyos servicios se necesitan para la organización de diversas industrias.

EL CIUDADANO DON JUAN ANTONIO RÍOS

En una de las últimas reuniones de la Alta Cámara, el honorable Senador señor don Isaura Torres, al referirse a S. E. el Presidente de la República, lo llamó "el ciudadano don Juan Antonio Ríos".

La calificación no es desdoro. Se aplica a quienes están en posesión de los derechos de ciudadanía. Pero no es el título que corresponde al Jefe del Estado. Dispone el artículo 80 de la Constitución Política: "Un ciudadano con el título de Presidente de la República de Chile administra el Estado y es el Jefe Supremo de la Nación".

Como es de presumir que un miembro del Parlamento no ignore las disposiciones más elementales de la Carta Fundamental, cabe entonces aceptar que al suprimir al Jefe Supremo de la Nación, dentro del Congreso, el título que aquélla le otorga, se ha pretendido menospreciar la persona de quien lo ejerce, herir su prestigio o rebajarlo ante el concepto público.

Prescindamos de que tal empeño aparece realizado justamente por un representante del partido político a que pertenece el Primer Mandatario. Y preguntemos: ¿Es esta la manera democrática y parlamentaria de criticar los actos

del Ejecutivo, encarnado por mandato de la Constitución en el Presidente de la República? Se ha dicho mucho que el régimen parlamentario es un régimen de caballeros. Y es así, por esencia y por tradición. En Inglaterra jamás, ni en la Cámara de los Lores ni en la de los Comunes, se ha visto descender a un parlamentario al extremo de aludir al Monarca en forma irrespetuosa, ni al Primer Ministro, ni a ninguno de los miembros del Gabinete. A cada cual se le designa conforme el régimen constitucional lo ha establecido, no por mandato escrito, sino por simple precepto tradicional. Y son tan celosos los congresos ingleses de este culto de las formas y del respeto mutuo, que hace algún tiempo bastó que el ex Ministro de Guerra, Hore Belisha, tratara al Primer Ministro Churchill, de "distinguido amigo" en vez de "querido amigo" para que toda la Cámara comprendiera que ese parlamentario ya no estaba en las filas de estrecha adhesión al Gobierno.

Todo el mecanismo democrático descansa en el prestigio de cada uno de sus principales resortes. De allí el imperativo de que ninguno de ellos descienda ante el concepto de la opinión pública. Los

congresales entre sí cumplen la obligación reglamentaria de tratarse de "honorables" y tienen el título de "Su Señoría". El honorable Senador señor Torres no aceptaría que alguno de sus colegas lo redujera a simple ciudadano en el tratamiento parlamentario.

Por lo demás, no es con títulos que pretenden ser mercedías como se justifica una fiscalización al Ejecutivo o a quien sea. Han de emplearse para ello razones y no palabras inconvenientes.

Si mañana un miembro del Poder Legislativo estimara conveniente criticar algunas actuaciones del Excmo. señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia, resultaría muy mal gusto que aludiera al "ciudadano don Humberto Trucco". Y si algún Ministro osara referirse en el Senado al "ciudadano Presidente" de la Alta Corporación, seguramente sería llamado al orden por su irrespetuosidad.

A nadie conviene este género de desbordes. Hieren a quienes inciden en ellos, en primer término, y, en seguida, están muy distantes de concordar con la cultura parlamentaria, con la respetabilidad de las instituciones democráticas y con la de quienes legítimamente las representan.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

DESPUES DE LA GUERRA

El incitante problema palpa en las conciencias y trae las más diversas conjeturas. Los comerciantes y los políticos, cuando se refieren a la "después guerra", hablan del salitre y del cobre... pero hay algo más...

No olvidemos esto: Ibero América debiera ofrecer un hogar prestigioso para el momento de la paz.

En cambio de eso hemos ofrecido a la especulación, universal cinco revoluciones pequeñas y sin trascendencia. Ellas provienen del desdén de la política, del espejismo de los esternos electorales y del espíritu negativo de las masas, exacerbado por la carestía de la vida.

Existen motivos excusables para la carestía de la vida en Chile? Casi ninguno. En Suecia y en Suiza los precios se han mantenido con ligerísimas variaciones desde 1938. La carestía de la vida proviene del crecimiento del presupuesto y de los fletes, lo último a causa del exceso de empleados y de gastos absurdos en los ferrocarriles.

Es un hecho que los Mandatarios hispanoamericanos se venían imposibilitando después del primer año de su ejercicio. Ello proviene en parte de que no consiguen satisfacer las ambiciones de los grupos políticos, lo cual en-

gendra errores de administración y crítica mortífera de esos grupos y del público.

El conjunto de problemas de la política deriva a su vez del excesivo poder de los Presidentes, que al mismo tiempo engendra ambiciones excesivas en las masas electorales que les concedieron ese poder.

El público chileno es furiosamente presidencialista. Ha devorado a casi todos sus Mandatarios; cuando mueren violentamente o cuando se estufan se transforma en tierno rememorador de sus sombras.

La hora del armisticio en Europa nos encontrará en la guerra de siempre, contra los Presidentes y contra la vida cara. ¿Cuándo terminará la guerra en Europa?

Nadie lo sabe, pero Berlín está más cerca que Tokio. Los expertos norteamericanos, no obstante las imposiciones de la propaganda, aseguran hace tres años que si los japoneses logran consolidar sus posiciones en las islas conquistadas, esto es, en las regiones del caucho y del petróleo, su derrota absoluta se volverá poco menos que una quimera. El caso es que los japoneses podrían disponer del tiempo requerido para sacar provecho de las tragedias de Europa y librarse de futuros ataques aéreos, navales y terrestres.

Viven en Berlín numerosos expertos nipones, los que no pierden pormenores de los ataques aéreos que soporta la Europa central. Seguramente, en Tokio, impartieron el orden de poner fuera del alcance de las bombas todo aquello que representa valores vitales para el imperio. La conquista de la parte central de China es otro motivo para imaginar una guerra larga en Oriente. Se creyó, de otra parte, que las ciudades japonesas eran las más frías y las más vulnerables en tratándose de ataques aéreos.

Los expertos creen ahora lo contrario a saber: la misma fragilidad de las viviendas podría dar a los habitantes facultades extraordinarias de elasticidad y de trashumancia.

En efecto, los pueblos primitivos cuentan con la coherencia, no conocida en Europa, de su pobreza y de su costumbre de sufrir.

De esta manera se puede prever, una guerra larga en Oriente, plagada de complicaciones.

Rusia es todavía una bolsa de enormes sorpresas: comercio con los japoneses, firma tratados pesqueros firmados a Tokio y, lo que es

infinitamente más grave, según noticias fidedignas de los militares aliados, vende a los japoneses parte de los armamentos que los norteamericanos le facilitaron, en cambio de ciertos productos indispensables para sus industrias.

Para confrontar las derivaciones de tanta alastros acumuladas en el horizonte, un país pequeño como el nuestro en ciertos aspectos y grande en otros está obligado a sentirse, a medirse y a prever bastante más allá de las narices corrientes.

Lo esencial consiste en fortalecer a la familia nacional. ¿Cómo y por dónde? En primer lugar edificando casas para familias en las partes centrales de Santiago y en las diversas ciudades prósperas de las provincias. La buena casa y las buenas comunicaciones hacen a la familia sana y contenta. Se dice que faltan el hierro y el cemento para construir casas y en cambio están agrandando al Hipódromo Chile de manera ostensible y mediante brigadas de obreros permanentes.

Una vez firmada la paz en Europa vendrán centenares de miles de europeos asquerosos, cansados y, lo que es más probable, desconfiados. Esperan solamente la apertura de las fronteras y de los puertos para descargarse en masas irresistibles sobre esta América donde residimos en el último rincón del mundo.

¿Cuántas promesas encierra ahora esta imagen oscura de pectiva de finis terrae?

Recordemos el caso desagradable del doctor Petiot, de París. Dicho caso nos sirve para demostrar en parte la fiebre emigratoria que se adueña de cientos de miles de europeos en la "después guerra".

Efectivamente, el sátiro parisense, en su afán de adueñarse de ciertas mujeres, ideó la manera de ofrecerles pasaportes falsos, ilusionándolas con la idea de que pudieran salvar las barreras del hambre y de la incertidumbre en el camino de América. ¡He aquí la expresión gráfica después de la guerra: ¡Sud América!

Para que dicha expresión no defraude al europeo ni dañe a la población nativa será menester, además de un esfuerzo de educación política, el mantenimiento de los precios de las subsistencias mediante economías y barreras a la burocracia.

En Estados Unidos existe un proyecto para reducir la burocracia después de la guerra en un 40 por ciento.

J. E. B.

Itinerarios del Ferrocarril Transandino

La prensa se ha hecho eco de los numerosos reclamos del público y de otros sectores gravemente afectados por el nuevo horario del Ferrocarril Transandino. El antiguo itinerario hacía salir los trenes de Santiago en la tarde, para pernoctar en Los Andes y salir cómodamente en la mañana de esta ciudad, pasando la Cordillera de día, con el magnífico panorama de montañas, que es uno de los incentivos del viaje, y llegaba a Mendoza a las 7.30 de la noche, con tiempo suficiente para comer y trasladarse a la combinación que a las 12 sale para Buenos Aires. Ahora los viajeros deben partir desde Santiago o Valparaíso a las 7.45 de la mañana, para llegar a Los Andes minutos después de las 11 A. M. De aquí siguen a las 11.45 a Mendoza, cruzan la Cordillera casi de noche, sin percibir nada de su gran panorama y llegan a aquella ciudad cuando el tren del Pacífico ha partido, o se ve obligado a esperarlos. Pero en la práctica el itinerario ha resultado impracticable por los atrasos que ocasiona el cruce de noche de la Cordillera.

Veamos lo que dice al respecto un viajero:

"Viajar en el Transandino es una proeza, y si los hermanos Clark vivieran, se avergonzarían de la forma cómo se explota su maravillosa obra de ingeniería. Viagé en la combinación del 26 desde Mendoza, y anoté los siguientes trastornos en el itinerario: 'La combinación chilena llegó a Las Cuevas a las 15.20 horas (con media hora de atraso). La primera argentina llegó a Las Cuevas a las 17 horas (dos horas de atraso). La segunda combinación argentina llegó a Las Cuevas a las 19.15 horas (o sea cuatro horas quince minutos de atraso)."

La combinación chilena salió de Las Cuevas con atraso de 1.10 hora, por falta de un locomotor. Otro tren auxiliar, con dos coches de primera clase salió de Las Cuevas con atraso de seis horas, llegando a Mendoza a las 8 de la mañana del día siguiente. Un atraso total de nueve horas, o lo que es lo mismo, una martirizante espera en la Cordillera, sin calefacción ni alimentos."

La combinación del 19 salió de Las Cuevas con atraso de dos horas y llegó a Mendoza a las 4 de la madrugada, con un atraso total de cuatro horas. La combinación del 26 de mayo sufrió un atraso de dos horas en la salida de Las Cuevas, y llegó a Mendoza con 3 de retardo.

En cuanto a estas mismas combinaciones del lado argentino, han llegado a Santiago en la siguiente forma: la del 12 de mayo, a las 3.30 horas, con tres horas y media de retardo. La del 19 llegó a nuestra capital a las 4.25 A. M., debiendo estar aquí a las 12. La del 26 de mayo, como lo expresa la carta, arribó con tres horas un cuarto de atraso.

Volvemos a insistir en que el itinerario fijado por la Empresa es inconveniente y perjudicial. Salir de Los Andes a mediodía para viajar de noche por la Cordillera es absurdo. Un contrasentido técnico que no soporta ningún análisis.

E. E. G. F.

San Felipe, mayo de 1944. Dr. Luis Galdames Guerrero.

Habitaciones populares

En ocasiones múltiples, a lo largo de su vida dilatada existencia, este órgano de prensa ha librado campañas destinadas a inquietar a la opinión pública respecto del trágico problema de la habitación popular. El problema de la habitación constituye, junto con el del analfabetismo, uno de los grandes problemas nacionales.

Es un principio axiomático que la deficiente habitación popular es causa determinante de enormes males sociales: en lo físico, la tuberculosis y la mortalidad infantil; la falta de aumento de nuestra población (más de un higienista ha aseverado que la mejor y más importante inmigración a nuestra tierra, consistiría en detener el alto porcentaje de abortos—provocados o naturales—y de mortalidad de menores de un año). En lo espiritual, la relajación moral determinada por la obligada promiscuidad que surge del hecho de que en una misma y estrecha habitación conviva toda una familia, adultos y menores, muchos de los cuales comparan un mismo jergón. (Interesantes encuestas estadísticas realizadas por la Escuela de Servicio Social de la Junta de Beneficencia, acreditan, con la fría elocuencia de las cifras—esta amarga realidad).

Las observaciones precedentes han sido motivadas por la lectura de la última Memoria presentada por el Patronato Nacional de la Infancia, correspondiente al año 1943.

Informando la Visitadora Social, doña Elena Henríquez, Jefe del Servicio, dice a la letra: "El problema de la habitación continúa siendo el más grave de los que debe afrontar la gran masa de nuestra población. Dos circunstancias contribuyen a dar caracteres alarmantes a este problema: la escasez de habitaciones y la negativa de los propietarios para atender a familias con hijos, cuando éstos no sean numerosos. Esta última, que representa una de las mayores injusticias sociales, debería ser remediada cuanto antes, pues ella ha traído como consecuencia otros males, que son, sin duda, más graves que el posible deterioro de las habitaciones como, por ejemplo, aumento del número de abortos en las madres, pues se ha formado una conciencia en el sentido de que todo nuevo niño que van a traer de la vida será un impedimento para continuar la lucha diaria".

Hemos creído interesante recoger estas honradas declaraciones; ellas han sido producidas por una persona especializada en la materia, dentro de una Institución de carácter particular y del merecido prestigio de que disfruta dentro de la sociedad santiaguina, cual es el Patronato Nacional de la Infancia. No podrán ser tildadas de demagógicas ni ver en ellas meros recursos políticos. Es una nueva voz de alarma que surge del otro lado de la barricada construida con prejuicios e intereses creados. Es una voz que debe ser escuchada.

G. A.

El Congreso de la Carretera Panamericana

WASHINGTON.—En la quinta Conferencia de la Carretera Panamericana que se celebrará en Lima del 15 al 25 de julio, se considerará el establecimiento de un organismo administrativo de carácter permanente que, según dice el informe publicado en la capital peruana, se encargará de poner en efecto las disposiciones en ella acordadas.

El informe contiene una gran variedad de materias, tales como asuntos técnicos de tránsito, legislación, administración, propaganda, asuntos internacionales y problemas de la post guerra. También da a conocer que se considerará la construcción de tanques subterráneos de combustible a lo largo de la carretera. En la conferencia se tratará, además, de la necesidad que existe de cambiar el pavimento de la carretera y la estructura de los puentes para acondicionarla para el tránsito de vehículos pesados y de equipos militares.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Perú ha invitado a los gobiernos de las repúblicas americanas y del Canadá que envíen representantes a la Conferencia. Esta es la primera vez que se invita al Canadá que participe en una conferencia de la Carretera Panamericana.

La carretera Panamericana en Latinoamérica es parte de la vía de comunicación de 24,945 kilómetros que atraviesa toda la América desde Fairbanks, en Alaska, hasta Buenos Aires y Río de Janeiro. La sección de la Carretera Panamericana que se extiende desde la frontera septentrional de México hasta la Zona del Canal de Panamá es conocida con el nombre de Carretera Interamericana. El tramo que atraviesa el Canadá y Alaska se conoce con el nombre de Carretera Alcan.

De los 21,574 kilómetros de longitud que tiene la sección de la Carretera Panamericana que se extiende "al sur de la frontera", exceptuando la porción meridional de Panamá, 1,600 kilómetros son interseccionados durante la estación seca de los meses 900 corresponden al trecho de la Carretera Interamericana y el resto a la parte de la América del Sur.

En la Carretera Interamericana quedan aún por construir los tramos siguientes: 660 kilómetros en el sur de México, 188 en dos trechos en el norte y el sur de Costa Rica, y 53 en la parte septentrional de la república de Panamá. El Gobierno de México está activando los trabajos de construcción de la parte de la Carretera Internacional que cruza por su territorio. La Administración de Vías Públicas de los Estados Unidos hizo un contrato por \$ 2,500,000 para construir los pedazos de carretera que faltan en Costa Rica. Sin embargo, para terminar estos dos tramos y el de la parte norte de Panamá, se necesitarán más fondos.

Hasta el momento no se ha proyectado ningún plan para la construcción de la parte de la Carretera Panamericana que atraviesa las selvas de la parte oriental de Panamá.

En cambio, se ha proyectado que la sección de la carretera en Sud América pase por el puerto colombiano de Turbo. 123 kilómetros están en construcción en Colombia, entre dicho puerto de Turbo y Pavarandito, que es el punto terminal de la Carretera Panamericana en la América del Sur.

Los demás trechos intransitables en la ruta Panamericana se encuentran en las montañas del Ecuador y miden alrededor de doscientos cincuenta y seis kilómetros de largo.

Leche versus público

Hemos seguido con gran interés, y se puede decir con temor, las dificultades que se han suscitado entre los productores de leche y las planas pasteurizadoras, que han dado como resultado la amenaza de suspensión del suministro de leche a la capital y la intervención energética del Gobierno para evitar este atentado alimenticio.

Estamos en absoluto desacuerdo con la pretensión de llegar a botar la leche en caso que no se aceptara el aumento de precio. Esto, a ser cierto, merecería la más franca reprobación, pues no hay razón para privar al público de un alimento, que de por sí es escaso, en el consumo nutritivo diario de nuestra población.

En el conflicto lechero actual debemos enfocar el problema en la misma forma en que lo hemos hecho en otra ocasión en las hospitalarias columnas del diario LA NACION. Es indiscutible el alto valor nutritivo de la leche en las diferentes etapas de la vida. No caeremos en la repetición, en sus diferentes aspectos: alimento nutritivo completo vivo, con muchas vitaminas y sales minerales, cuyo conjunto por sí solo basta para alimentar y desarrollar totalmente el organismo de los lactantes en los primeros meses de la vida. Su influencia en la vida posterior tampoco se discute, y como demostración, está un interesante artículo, publicado en todos los diarios de Santiago, y cuyo autor, en una forma clara y precisa, dijo todo lo específico en esta materia.

Desgraciadamente en nuestro país la leche es un producto subestimado, y cuando se trata de fijarle un precio se producen conflictos, como el que estamos presenciando actualmente. En cambio, cuando se trata de subir el precio de la cerveza y de las bebidas gaseosas, todo se hace con la más absoluta tranquilidad. Bastan algunos avisos previos, publicados en los diarios de Santiago, para que el aumento que se consuma, y el público pacientemente acepta el alza sin mayores comentarios.

El primero de ellos se encuentra entre Guateme y Tambo y tiene 128 kilómetros de longitud. El otro trecho está situado entre Las Chinchas y Macara, en la frontera peruana y mide 127 kilómetros de largo.

Un contralista estadounidense se abrió hace poco una carretera a través del tercer tramo intransitable que mide 122 kilómetros y que se encuentra entre Cumbe y Saraguro. Ya se han terminado 88 kilómetros de esta sección, con pavimento a prueba de intemperie y se continúa trabajando en la construcción del resto.

Cuando se terminen todos estos trechos difíciles de Colombia y del Ecuador, será posible, en tiempo favorable, transitar desde el puerto colombiano de Turbo hasta Buenos Aires y Río de Janeiro, ya sea vía La Paz, en Bolivia, o vía Santiago, capital de la República de Chile.

La Carretera Panamericana ya ha llevado grandes beneficios económicos a los lugares por donde cruza y se espera que produzca mayores ventajas después de la guerra, cuando se pueda disponer de automóviles, camiones, ómnibus, de neumáticos y de gasolina. Se anticipa para esa fecha un gran incremento en los viajes de turismo.

El proyecto de establecer una carretera moderna que conecte a los países de América fue presentado por primera vez a la consideración oficial en la quinta Conferencia Internacional de las naciones americanas celebrada en Santiago de Chile en 1923.

La industria cervecera, de las bebidas gaseosas y otras es próspera, nunca ha tenido conflictos en la fijación de precios. En cambio, la industria lechera lleva una existencia lánguida, y a no tomarse medidas puede llegar a su extinción total. Si las industrias cerveceras y de bebidas gaseosas tienen grandes capitales invertidos en maquinarias, nadie podrá negar que la industria lechera debe también hacer cuantiosas inversiones, expuestas a una serie de contingencias, muchas veces de fuerza mayor, que lesiona gravemente sus intereses. Por lo demás, ambas producciones están gravadas a impuestos que contribuyen al erario nacional.

En la fijación de los precios de la leche debe tomarse en cuenta estos factores, ver en ella no tan sólo un producto alimenticio, sino refrescante, que con una buena divulgación en hábitos alimenticios en nuestro pueblo debería reemplazar a todas esas bebidas, que si bien es cierto son del agrado de mucha gente, igual se han terminado de debilitar para la leche, que además de refrescante es altamente nutritiva.

Pero para que haya leche en abundancia y crear este hábito de su ingestión que está altamente desarrollado en muchos países, menos en Chile, es necesario que el productor no se sienta defraudado en sus legítimas expectativas de utilidad, sin que esto signifique apoyar conveniencias especulativas exageradas. Al escribir estas líneas, sólo deseo dejar un hecho de manifiesto, y en esto nos dirigimos especialmente al público consumidor, que paga subidos precios por bebidas de escasas condiciones nutritivas y protesta ante la expectativa de mayor pago por un líquido, como es la leche, que en cada gota lleva salud y vida.

Sería conveniente que el Sindicato de Productores de Leche, al igual que lo hizo el de Viticultores, tuviera también su semana de la leche. Única forma de divulgar ante el grueso público las bondades de su producción.

Al escribir estas líneas lo hacemos como una colaboración al interés general; no so-

mos directa ni indirectamente productores de leche, somos consumidores, en igual forma que lo hacemos con la cerveza en momentos de calor y sed, y cuando no tenemos leche a nuestro alcance, y es tanta la satisfacción que sentimos al ingerirla, que deseáramos ver perpetuado en un monumento al inventor de la Pilsener.

San Felipe, mayo de 1944. Dr. Luis Galdames Guerrero.

Esta noche llega a Santiago "Manos Brujas", Rodolfo Biaggi y su típica.

Debutan el Domingo 4 en los "shows" del TAP ROOM y el Martes 6 en el CAUPOLICAN



Esta noche en la combinación transandina, llega a Santiago el popular artista argentino "manos brujas" RODOLFO BIAGGI con su gran orquesta. Este gran músico argentino ha sido contratado expresamente en Buenos Aires para actuar en los "shows" del TAP ROOM, la elegante y acogedora sala de la calle Estado 220. RODOLFO BIAGGI ha creado un estilo personalísimo dentro de la música típica argentina, y sus grabaciones gozan de enorme popularidad y difusión en nuestro país, donde se le considera como el "astro máximo de la música argentina". "MANOS BRUJAS" como se le llama a este fenómeno del folclore, RODOLFO BIAGGI con sus cantores Carlos Acuña y Alberto Amor debutará con una gran fiesta de gala el próximo Domingo 4, a la hora del té, en el Tap Room, cuya dirección artística se complace en presentar este gran espectáculo como un homenaje de gratitud a las distinguidas familias de la sociedad santiaguina que han honrado al TAP ROOM su "rendez vous" obligado.

La señora Rosa Elena Márquez de Nascimento.

Un eco doloroso ha tenido en los diversos círculos de la capital y muy especialmente entre sus numerosas relaciones sociales, el fallecimiento de la respetable dama señora Rosa Elena Márquez de Nascimento, ocurrido en la mañana de ayer, después de una prolongada enfermedad que la tuvo postrada por espacio de varios meses. La muerte ha cerrado los ojos de un selecto espíritu de mujer, que pasó por la vida desafiando sin reticencias las infinitas bondades de su corazón, abierto siempre a todos, en una manifestación generosa. Su gran cultura, su proverbial simpatía y su riqueza de sentimientos, la rodearon de afecto amplio y cordial de cuantos tuvieron la suerte de conocerla y apreciar de cerca el armonioso conjunto de



COMPRAMOS
JOYAS VALIOSAS
BOLETES EMPERO
BRILLANTES
ESMERALDAS, ZAFIRO, etc.
CUALQUIER SUMA
AL CONTADO
"LA EQUITATIVA"
AV. B. O'HIGGINS 837

Residencial
SAN ANTONIO
SAN ANTONIO 717 - FONO 33912
Comidas Italianas y Chilenas
PLATOS DEL DIA
Jueves, Domingos y Fiestas
Chilena y Puchero: de los días
PENSIÓN MESA
MENSAJE DIARIA
ATENDIDA POR SUS
QUEJAS

ADQUIERA
SUS
CARTERAS
DIRECTAMENTE
AL FABRICANTE
VISITE HOY MISMO
LA ANTIGUA
FABRICA
de
CARTERAS
de
LIRA 484
ESQUINA DE
SANTISABEL

NOVIDS
16 Kilates ... \$ 200—
18 Kilates ... 310—
20 Kilates ... 380—
Labradas ... 550—
De platino ... 1.500—
Grabados sellados y garantidos
Envío a provincias con reembolso al recibir el 10 día del recibo
PAR DE JOYAS FINAS
CASA KARDONSKY
384 ESTADO 384

MANIFESTACION EN HONOR DE DON ROMAN DE AMESTI

Con motivo del nombramiento de don Román de Amesti, Jefe de Jueces del Quinto Juzgado de Letras de Santiago, sus ex compañeros del Liceo de Aplicación le dieron ayer una comida en el Restaurante Quinta Normal. Ofreció la manifestación el abogado don Sergio Valenzuela Álvarez, poniendo de relieve las condiciones de capacidad y corrección que distinguen al señor De Amesti, que llega al cargo que actualmente ocupa, después de una rápida y brillante carrera. Hablarán en seguida los señores Guillermo Feliú Cruz y Hugo Sievers Wilcke, y agra deció, por último, el festejado, en una feliz improvisación que fue muy aplaudida, haciendo recuerdos de sus días de colegio y precisando la línea de conducta que siempre ha seguido en su vida y, especialmente, en sus funciones de Magistrado. Terminó la manifestación en un ambiente de grata camaradería.

MATRIMONIO.— Federico Ortiz Muñoz, participa a usted su matrimonio, efectuado privadamente con la señorita Blanca Calvo Silva, el 2 de los corrientes.

IN MEMORIAM.— En la Basílica de la Merced se dirá el miércoles próximo, una misa en memoria de don Roberto Casal Etche-garay, con motivo del tercer aniversario de su fallecimiento.

EN EL CLUB DE LA UNIÓN.

Mañana, a las 13 horas, tendrá lugar el Almuerzo Mensual de los Conterullos del Salón Colorado. Los habitantes de este salón pueden pasar a la caja del Club, donde se encuentran abiertas las adhesiones.

COMIDA.— Mañana un grupo de amigos ofrecerá una comida en el Club de la Unión, a la señora Carmen Rosa Landa Concha y al señor Arturo Gana Lyon, con motivo de su próximo matrimonio. Las adhesiones se reciben hasta mañana, a las 12 horas, en la caja del Club. Tenida de etiqueta.

espíritu, a través de varios años de labor al lado del que fuera el compañero de su vida y al que alentara siempre en todas sus progresistas iniciativas. Los funerales de la señora Márquez de Nascimento se efectuarán hoy, a las 10.45 horas, partiéndose el cortejo al Cementerio General desde su casa habitación, Arturo Prat 1434. A las 11.30 horas y antes de inhumarse los restos en la Capilla del Cementerio se oficiará una misa en su memoria.

Los funerales de don Pedro García de la Huerta Izquierdo.

Con numerosa y selecta concurrencia se efectuaron en la mañana de ayer los funerales del distinguido hombre público don Pedro García de la Huerta Izquierdo, cuyo deceso ha sido hondamente lamentado en los diversos círculos de la capital. Después de una misa oficiada en casa del extinto por el R. P. Alberto Hurtado Cruz-chaga, S. J., se organizó el cortejo en dirección al Cementerio General, participando

En el Carrera.

La señorita Estela Zapata será festejada esta tarde con un té que le ofrece un grupo de sus amigas, para despedirla de su vida de soltera. Las adhesiones se reciben hasta las 16 horas, en la caja central del hotel. Mañana en la noche, un grupo de sus amigos ofrecerá en el Roof-Garden del hotel una comida en honor del señor Juan Colombo, con motivo de su cumpleaños.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo de don Adolfo Fuentes Rojas y de la señora Carmen de Santiago de Fuentes.

COMIDA EN EL CLUB PERUANO.

El Club Peruano ofrecerá esta noche una comida en honor del coronel Luis Lizarraga y señora, con motivo de su viaje a Perú, al que se han adherido socios de la Institución y amigos personales.

TE.— Con motivo del tercer aniversario de la Planta Santa Lucía, de la Compañía de Teléfonos de Chile, los empleados de ésta, organizaron un té donde reinó una franca camaradería. Asistieron las siguientes personas: señor Nathan Cabrera, jefe de la Planta, y señora; señores: Jorge Morales, Mario Gómez, Raúl Raggio, Rodolfo Rojas, Luis Morales, Pablo Torres, Luis Sagredo, Osvaldo Meza y Juan Velásquez.

En honor de S. E.

Don Armando Band Farias reunió en su casa habitación a un grupo de personas vinculadas a los círculos de la industria, de la producción y del comercio, en un cocktail ofrecido en honor de S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos. Asistieron las siguientes personas:

Ministro del Interior, señor Hiriart; Ministro de Economía, señor Fernando Molter; Ministro de Hacienda, señor Arturo Matte; Ministro de Educación, señor Benjamín Claro; Secretario General de Gobierno, señor Osvaldo Fuenzalida; señores: Carlos Covarrubias, Carlos Vial Espantoso, Desiderio García, Ricardo Irarrazaval Rojas, Nicolás Yáñez, Roberto Wacholtz, Ricardo Letellier, Andrés Salas Edwards, Gregorio Amunátegui, Eugenio Cienfuegos.

El "Capri" presentó anoche al duo Martinez-Ledesma con el pianista Carlos García

Todo un acontecimiento artístico fué el debut de este famoso conjunto artístico



Como se ha venido anunciando, anoche hizo su primera presentación en el elegante "Capri", el duo Martinez-Ledesma con el pianista Carlos García. Interpretaron los dos cantores todo nuestro gran mundo santiaguino aplaudiendo calurosamente a este magnífico conjunto a través de sus hermosas y bien interpretadas canciones. Podemos asegurar que la temporada del duo Martinez-Ledesma en el "Capri" está asegurada y es de felicitación a la dirección artística de este acreditado establecimiento por su afán de presentar a sus "habituales" programas de alta calidad.

UN REGALO UTIL Y ECONOMICO
SOBRECAMAS A \$ 65; \$ 75; \$ 85; \$ 95; \$ 110; \$ 130 y \$ 175
Sobrecamas satin inglés: \$ 200; \$ 250. Almohadas: \$ 18; \$ 20; \$ 23 y \$ 25, en algodón blanco. Colchones: \$ 280; \$ 300, en algodón blanco. Colchones de algodón gris, cefy Yauru, a \$ 65 y \$ 180. Colchones de \$ 120 y \$ 130.
"LA SULTANA"
Teléfono 74539
Recoleta 943

MUSICA

Hoy concierto de despedida de Castro

A las 18.30 horas de hoy, dirigirá en el Teatro Municipal la Orquesta Sinfónica de Chile, en su quinta temporada, el maestro Juan José Castro. El programa es el siguiente: Primera parte: Beethoven, "Sinfonía Heroica"; segunda parte: Honneger, "Concierto para piano y orquesta"; primera suite: "Micaléas"; suite: Ravel, "La Valse", poema coreográfico para orquesta. Un reducido número de localidades en venta en boletería a las precios de \$ 60; \$ 80; \$ 100; \$ 120; \$ 140; \$ 160; \$ 180; \$ 200; \$ 220; \$ 240; \$ 260; \$ 280; \$ 300; \$ 320; \$ 340; \$ 360; \$ 380; \$ 400; \$ 420; \$ 440; \$ 460; \$ 480; \$ 500; \$ 520; \$ 540; \$ 560; \$ 580; \$ 600; \$ 620; \$ 640; \$ 660; \$ 680; \$ 700; \$ 720; \$ 740; \$ 760; \$ 780; \$ 800; \$ 820; \$ 840; \$ 860; \$ 880; \$ 900; \$ 920; \$ 940; \$ 960; \$ 980; \$ 1.000.

LA PERSONALIDAD DE PAUL DRAPER
La venta del bailarín Paul Draper que iniciará el 15 del presente los espectáculos a base de solistas que presentará la Sociedad Musical Daniel, en el Teatro Municipal, ha provocado mucho interés, no sólo entre los amantes del arte coreográfico, sino que en el público en general, y ello es comprensible, porque no es sólo un ejecutante que trata de asombrar con su maravilloso y personalísimo estilo, sino que es un artista que sabe mantener con sus interpretaciones el interés del espectador, a lo largo de cada recital. Esto explica por qué algunos críticos lo han denominado "el Nijinsky moderno". Ha actuado en Inglaterra, Francia, Canadá, el Oriente, etc., y en la actualidad, en los Estados Unidos, donde es extraordinariamente admirado por el público. Damos a continuación tres comentarios de diarios de Nueva York y Chicago.

DON NICOLAS RECABARRÉN VIDAL.

Profundo sentimiento de pesar ha causado el sensible fallecimiento del señor Nicolás Recabarren Vidal, ocurrido en la mañana de ayer, en el Pensionado del Hospital San Vicente.

El extinto era hermano del dirigente nacional de la Confederación de Empleados Particulares y Consejero de la Caja de Previsión de EE. PP., señor Raúl Recabarren Vidal; se desempeñaba en el Departamento Técnico de la Caja, en donde por su corrección funcional y espíritu de cooperación y don de gentes, supo captar la simpatía y el respeto de sus jefes y compañeros.

Los funerales del señor Nicolás Recabarren tendrán lugar esta tarde, a las 16.30 horas, partiéndose el cortejo desde el Pensionado del Hospital San Vicente, en dirección al Cementerio General.

ACONTECIMIENTO ARTISTICO EN CONFITERIA "LUCERNA"



La cantante Norma Marin constituye la atracción del MEJOR SALON DE TE DE SANTIAGO, sumando a las brillantes presentaciones de los demás artistas. Los cinco virtuosos del LUCERNA proporcionan momentos de atracción y verdadero goce artístico. HORAS DE PRESENTACIONES: A la hora del té, 5½ de la tarde, y en la noche a las 12½ horas.



En honor del doctor Edmundo de Miranda Jordao.

A mediodía de ayer el Consejo General del Colegio de Abogados ofreció un almuerzo en honor del presidente honorario del Instituto de la Orden de los Abogados de Brasil y de la Federación Interamericana de Abogados, doctor don Edmundo de Miranda Jordao. Asistieron a esta manifestación las siguientes personas: Doctor don Edmundo de Miranda Jordao, presidente del Colegio de Abogados don Oscar Dávila Izquierdo; presidente de la Excmo. Corte Suprema, don Humberto Trucío; Ministro de Justicia, don Oscar Gajardo; Ministro de la Embajada de Brasil, señor De Castello Branco; presidente de la

Ilmta. Corte de Apelaciones, don Luis Agüero; Ministro de la Excmo. Corte Suprema, don Carlos A. Novoa; Consejeros: don Arturo Alessandri R., don Carlos Estévez G., don Francisco Bulnes, don Osvaldo Hevia, don Ignacio Ureta E., don Pedro Lira U., don Enrique Rosell, don Eulogio Guzmán, don Raúl Varela, don Ernesto Silva y don Antonio Ramírez; el Secretario del Consejo, don Santiago Santa Cruz; ex Embajador en Brasil, don Mariano Fontecilla, y los abogados señores: Ramón Gutiérrez Allende, Enrique O. Barbosa, Raúl Irarrazaval, José Luis López Ureta, Alberto Finlay, Benjamín Dávila I., Luis Arteaga Barros, Eduardo Burgos Figueroa, Mario Tagle Valdes, Fernando Cerda Varas y Alfredo Donoso Molina. Excusaron su inasistencia el vicepresidente del Consejo don Arturo Ureta Echazarría, y los señores señores: Alfredo Santa María y Humberto Álvarez. Ofreció la manifestación el presidente del Consejo, don Oscar Dávila Izquierdo, y agra deció en términos muy sentidos al doctor don Edmundo de Miranda Jordao. También hizo uso de la palabra a nombre de los abogados que recientemente visitaron Brasil, en delegación del Colegio de Abogados, don Enrique Barbosa.

HABRA UNA CONVENCION NACIONAL DE AYUDA AL PUEBLO ESPAÑOL

SE REALIZARA EN JULIO PROXIMO

La Comisión Hispano-Chilena de Ayuda al Pueblo Español, ha celebrado su primera reunión los días 18 y 19 de mayo, durante la cual ha estudiado la forma de llevar a cabo una Convención Nacional de Ayuda al Pueblo Español. Se acordaron medidas encaminadas a reforzar al máximo el movimiento, quedando reorganizado el Comité Ejecutivo Nacional en la forma siguiente: Presidente: senador, don Rudecindo Ortega; vicepresidente: senador, don Elías Lafertite; don Osvaldo Valencia, general en retiro; don Alberto Romero, escritor y presidente de la Asociación de Amigos de la República Española; don José Fontán, coronel, 2.º Jefe del Estado Mayor Central del Ejército Republicano español; don Víctor Martínez Alegre, republicano exiliado, antiguo residente, don Salvador Ocampo, diputado y Subsecretario general de la C. T. CH.; y doctor Miguel S. Cunillera, presidente del Frente Nacional Católico de Lucha; Secretario de organización, diputado don Juan Guerra; secretario de propaganda, don René Ffias Ojeda, abogado, jefe de la Municipalidad de Santiago; secretario de finanzas, don Gerardo Forn, arquitecto; secretario de relaciones, don Luciano Gallardo, don Comodoro Di. rectivo Nacional de la C. T. CH.; secretaria femenina: doña Amparo Ruiz de Marín, profesora española; y como preparadora de esta Convención, refugiado español.

En su última reunión la Comisión resolvió ir a la celebración de la Convención Nacional de Ayuda al Pueblo Español, durante los días 21, 22 y 23 del próximo mes de julio en Santiago, igualmente se acordó la preparación de esta Convención realizar plenos provinciales y regionales de todos los Comités de Ayuda y Organización adheridos en cada provincia o región, durante el mes de junio. Quedaron constituidas las comi

VARIOS CONCURSOS EN EDUCACION SECUNDARIA
La Dirección General de Educación Secundaria ha llamado a concurso de antecedentes, desde esta fecha y hasta el 2 de junio próximo, para proveer los siguientes cargos en los establecimientos que a continuación se indican:
1) Profesor de 30 horas semanales de Inglés en el Instituto Nacional.
2) Profesor de 30 horas semanales de Trabajos Manuales en el Liceo de Hombres N.º 5 de Santiago.
3) Profesor de 20 horas semanales de Matemáticas y 10 horas de Física en el Liceo de Hombres de Curicó.
4) Profesor de 26 horas semanales de Castellano en el Liceo de Hombres de Concepción.
5) Profesora de 24 horas semanales de Castellano y de 6 horas de Filosofía en el Liceo de Niñas de Concepción.
6) Profesora de 8 horas semanales de Economía Doméstica de 4 horas de Labores en el Liceo de Hombres de La Unión.
7) Profesor de 19 horas semanales de Alemán en el Liceo de Hombres de Ancud.
Los interesados deberán presentar sus solicitudes de oposición, acompañadas de sus respectivos antecedentes y con la declaración de su domicilio, en la Oficina de Partes de esta Dirección General.

LA PATRIA VIEJA

La Patria Vieja, la Independencia y los primeros años de nuestra vida de pueblo libre han dejado su rastro en nuestra música popular. Podrá usted seguir las huellas de estos tiempos en los cantos y danzas típicas de Chile del siglo pasado, que han sido recogidos y reconstituidos gracias a la labor del Instituto de Folclore Musical de la Universidad de Chile. Adquiera usted el primer álbum de discos con grabaciones del folclore histórico y tradicional de nuestra patria. Solicite en Agustinas N.º 620, primer piso o al fono 67398.



una página con superlativos. Ningún bailarín logró asombrar tanto a los públicos, con su combinación de la forma clásica y la técnica moderna". Dice The Times, de Chicago: "Paul Draper, es más elegante bailarín del mundo el más genial y asombroso, llenó la Opera House y deleitó al público, con sus modelos de interpretación. Y, dice el Chicago Daily Tribune, de Chicago: "Paul Draper llenó la Opera House, la misma manera que la popularidad de un bailarín o una operista es único". Como hemos dicho, Paul Draper dará tres conciertos, para los cuales ha abierto un abono especial.

NEGOCIACIONES ENTRE EL GOBIERNO DEL REY PEDRO Y EL M. TITO

LLAMADO DEL REY PARA LA UNIFICACION DE SU PUEBLO EN LA LUCHA CONTRA EL INVASOR

LONDRES, 1.º (U. P.).— (Por John A. Parris).— El rey Pedro hizo hoy un llamado al pueblo de Yugoslavia para que cese la lucha fratricida y se unan contra los alemanes, junto con revelar que el Dr. Ivan Subasic saldrá pronto para Bari a fin de iniciar negociaciones con los representantes del mariscal Josip Broz (Tito), antes de formar el nuevo gobierno.

Estos dos pasos fueron dados por el joven rey después de haber emitido un comunicado oficial estableciendo que quedaba aceptada la renuncia del Gobierno encabezado por Puritch y se encargaba al doctor Subasic, ex gobernador de Bosnia, para formar el nuevo gabinete.

El monarca, hablando por radio a su patria, hizo un llamado a los serbios, croatas y eslovenos para que dejen de lado sus diferencias y posterguen todas las cuestiones de política interna hasta después de la liberación del país, cuando todos tendrán libertad para expresar libremente su voluntad respecto de la organización interna del Estado en que deseen vivir en el futuro.

Pedro declaró: "En todos estos problemas estoy al servicio de mi pueblo. A fin de que nadie pueda poner en duda la sinceridad de mis deseos y mis esperanzas, he resuelto, formar un nuevo Gobierno que, al tiempo que defienda hasta donde le sea posible, los derechos e intereses de todos mis pueblos, se consagrarán, en consideración de las opciones políticas, al alto propósito de trabajar con todos los elementos que en nuestro país respaldan activamente al enemigo".

Este paso de la declaración ha sido interpretado por los observadores políticos como un reconocimiento indirecto de las fuerzas de Tito, al tiempo que declara en el futuro a Mihailovich, que está perdido a menos que luche con los alemanes.

Pedro agregó: "He confiado al doctor Subasic la tarea de ir a negociar con el enemigo. Pero sólo podrá cumplir su tarea, comercialmente, en colaboración y con la ayuda y apoyo de todos los elementos de la resistencia de Yugoslavia. En consecuencia, le he pedido que establezca contacto con estos elementos antes de decidir la composición final del Gobierno. Cualquiera que sean nuestras aspiraciones políticas, y cualesquiera que sean las esperanzas que abriguemos respecto del futuro de nuestra patria, somos primero y antes que nada yugoslavos, y nuestro primer deber está con nuestro país y su liberación. A esta noble causa me entrego una vez más con mi Gobierno".

"En esta hora decisiva de la historia de nuestra patria observo con siempre creciente admiración las heroicas hazañas de aquellos hombres y mujeres combatientes, que, rehusando transar con el enemigo y sus agentes, aceptan la esclavitud para nuestra amada tierra, se han comprometido a resistir y luchar contra el invasor alemán donde quiera que sea posible. Pero si en heroísmo y sacrificio han de tener plenos frutos, es esencial que haya unidad entre todos nosotros que así nos dedicamos a la sagrada tarea de la liberación".

Antes de formular esta declaración por radio, el rey Pedro de

NAZIS LINCHARON OTROS 3 PILOTOS NORTEAMERICANOS

ESTOCOLMO, 1.º (U. P.).— El correspondiente de Aftonbladet en Berlín dijo cuenta de otros tres casos de linchamientos de aviones norteamericanos, dos de los cuales se produjeron cerca de Bremen, pero no ha habido confirmación oficial.

La prensa alemana ha continuado su violenta campaña caracterizando a los aviones aliados como "hunos del aire, bandidos y asesinos por placer".

claró a la United Press que el doctor Subasic en sus gestiones con los representantes de Tito en Bari, tratará de provocar la unificación de todos los yugoslavos antes de la ofensiva aliada del este y el oeste, se espera que participe en las conversaciones un representante de Mihailovich, a fin de poner término a la lucha entre yugoslavos y establecer la más amplia colaboración entre las fuerzas partidistas y chetniks.

Añadió el monarca que no tenía planes respecto de un ofrecimiento a Tito para asumir el comando en jefe de todas las fuerzas armadas yugoslavas, añadiendo que esperaba que las fuerzas de éste como las de Mihailovich quedarán bajo el comando general aliado.

Explicó también que por el momento no tenía intención de dar la promesa de no regresar a Yugoslavia hasta la celebración de un plebiscito. Dijo al correspondiente: "No sé si el pueblo me desea", pero agregó que deseaba dar al pueblo una oportunidad para resolver su situación y la clase de Gobierno que desea una vez terminada la guerra.

Se espera que Subasic salga para Bari dentro de 10 días, una vez terminadas algunas labores preliminares en Londres; una vez tomado contacto con los representantes de Tito se decidirá la composición final del nuevo Gobierno. El rey Pedro dijo que Subasic estaría preparado para sugerir a los representantes de Tito que uno de los vicepresidentes del Gobierno perteneciera al Movimiento Nacional de Liberación. Añadió que el nuevo Ministro de Guerra sería un civil "que será neutral sirviendo el más alto interés de todas las fuerzas interesadas".

Interrogado sobre si habría la posibilidad que Mihailovich rehusara colaborar con Tito, Pedro dijo: "Creo que Mihailovich aceptará, si no acepta, habrá terminado como factor de valor para la nación".

UN AVION CADA 5 MINUTOS PRODUCE ESTADOS UNIDOS

INFORME DE LA JUNTA DE PRODUCCION BELICA

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— (Por Eulalie McDowell).— La Junta de Producción Belica reveló en un "boletín oficial de producción", que la producción de aviones en los Estados Unidos es mayor, casi en la proporción de cuatro a uno, que la producción máxima a que llegó la industria alemana en 1942.

El boletín demuestra que mientras Alemania produjo 27,000 aviones en 1942, o sea, cinco veces la producción de Estados Unidos, su producción actual ha disminuido en un 75 por ciento de la capacidad cumbre de 1942.

Estados Unidos producirá un total de 100,000 aviones en 1944, o sea, un avión cada cinco minutos, o 340 cada día hábil del año, contra una producción de 267 que tuvo en el año 1940.

El sumario revela además los siguientes hechos. La producción total de Estados Unidos, desde Pearl Harbor hasta hoy, alcanza a 171,257 aviones. La producción aérea de Estados Unidos alcanza en marzo a 9,117 aviones, contra una producción mensual del Eje que se calcula en 1,100 a 1,400 del Japón, y 1,800 de Alemania.

Se cree que los bombarderos aliados han destruido el 40 por ciento de la capacidad de producción de cazas alemanes. La producción aérea combinada de Estados Unidos y el Imperio británico, desde el estallido de la guerra en Europa hasta ahora, da aproximadamente un total de 300,000 aviones. Los mejores cálculos estiman la producción comparativa alemana en 110,000 aviones, y la producción japonesa en 41,000.

ESTADOS UNIDOS SALVATAJE DE LOS MARINEROS QUE VIAJABAN EN EL "H. BERGH"

SAN FRANCISCO, 1.º (U. P.).— Más de mil marineros de la Armada han sido salvados después de que el buque "Henry Bergh" encalló a causa de la neblina en las islas Farallone, a 32 kilómetros al oeste de la entrada de la "Golden Gate", puerto de San Francisco. El buque chocó contra una roca en Farallone, cerca de las 6 A. M. pero permaneció a flote. La mayoría de las personas rescatadas son de las zonas de guerra.

Varios cientos fueron rescatados del agua después de permanecer flotando una hora o más en chanchales salvados.

para la nación". Reiteró que se darán instrucciones a Mihailovich para que luche contra los alemanes, diciendo: "Si hay pruebas que los comandantes chetniks, o aún el propio Mihailovich, han colaborado con los alemanes, serán eliminados. Lo mismo se hará con todas las fracciones de la resistencia en el país; queremos que todos luchen contra los alemanes".

Finalmente, el rey dijo que aun cuando creía que había pocas probabilidades de que Tito y Mihailovich trabajaran juntos en un mismo cuartel general, era su pensamiento que "hay una buena oportunidad que las dos fuerzas se unan y colaboren en la lucha total contra el invasor".

NUEVO MENSAJE DEL COMANDO ALIADO A PATRIOTAS EUROPEOS

IMPORTE NUEVAS INSTRUCCIONES PARA LA AYUDA QUE DEBEN PRESTAR DURANTE LA INVASION

LONDRES, 1.º (U. P.).— El Comando Supremo de Invasión hizo hoy una sexta transmisión de radio dirigida a los pueblos de los países que pronto serán liberados por los aliados; asegurándoles que el enemigo "que se siente hoy solo", dirige sus palabras a los individuos que pueden ser potenciales colaboradores en lugar de los grupos partidistas organizados.

En los idiomas de todos los países ocupados que dan al Atlántico — franceses, holandeses, danés, y noruego — así como en inglés, — el portavoz del general Eisenhower pidió a los individuos integrarse en grupos muy pequeños de amigos que tengan la más completa confianza entre ellos a fin de ayudar a los ejércitos de liberación cuando lleguen al momento. Sugirió que observen las actividades del enemigo, o que el empujar la lucha, ayuden a combatir los incendios, presten primeros auxilios médicos, o simplemente escuchen las transmisiones de Londres.

TEXTO DEL MENSAJE. Expresó textualmente el portavoz del general Eisenhower: "Hoy jueves 1.º de junio de 1944, vuelvo a hablarlos del valor que tiene trabajar juntos. No me dirijo a quienes pertenecen a las organizaciones de resistencia, sino a lo que podrían ser llamados resistencia auxiliar; esto es a los individuos que están dispuestos y ansiosos de desempeñar su parte."

"Vuestra capacidad para ayudarlos así como para ayudar a nuestros soldados y hostigar al enemigo cuando llegue el momento, aumentará grandemente si pensáis con anticipación en las medidas que debéis tomar, y si os unís a amigos de confianza para preparar ahora estas medidas."

"No estáis solos. En todo vuestro rededor tenéis amigos que sienten y piensan como vosotros. Es el enemigo el que se siente solitario; es el soldado alemán y el 'quitsing' quienes se sienten inquietos y nerviosos. Ya debéis conocer a los amigos en quienes podéis confiar, y con unos pocos de ellos y decidid lo que mejor podáis hacer. Prestaos para dar ayuda cuando llegue el momento, en cualquiera cosa que sea: ayudar a combatir los incendios, prestar primeros auxilios, observar los movimientos del enemigo o simplemente, escuchar los boletines de las emisoras de Londres. Los grupos de esta clase son muy valiosos."

"Por razones de seguridad son más útiles los grupos pequeños. Quedad si ya contéis con un círculo de 10 o 12 amigos de confianza a parientes. Si los conocéis bien a todos, está muy bien. Pero por lo general es mejor formar grupos más pequeños, de cinco o seis personas, que en el momento preciso puedan encontrarse juntos."

"No olvidéis de tratar de traspasar a alguien que pueda escuchar las transmisiones de Londres en diferentes idiomas; este es muy importante cuando las señales para una estación están malhas."

"Hoy sólo quiero daros a conocer estos puntos. Escuchadlos nuevamente el lunes 5 de junio, a la misma hora."

STIMSON DIO A CONOCER EL PROGRESO ALIADO EN FRENTES DE ITALIA Y DEL PACIFICO

MAS DE 3 MILLONES Y MEDIO DE AMERICANOS EN LAS DISTINTAS ZONAS DE OPERACIONES

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— El Secretario de Guerra, Mr. Henry L. Stimson, dijo que el objetivo inmediato de los comandantes aliados en Italia era frustrar las intenciones alemanas de mantener la línea Velletri-Valmontone como una línea continua y estabilizada a través de Italia.

Expresó que los aliados hicieron substancial progreso en Italia en intensa lucha, repeliendo lentamente el 8.º ejército a los nazis. "Nuestra posición hoy es satisfactoria", agregó.

Añadió Mr. Stimson que los alemanes lanzaron dos divisiones a la batalla, incluyendo la división Hermann Goering, retiradas recientemente al área de Florencia, "quidá para ser enviado posteriormente a engrosar las fuerzas de otro sector de la Europa occidental". Dijo que podrían seguir otros traslados análogos.

Había alrededor de 25 invitados, en su mayoría chilenos, de todos los colores políticos.

AYER SE EFECTUO LA ELECCION DE NUEVO PRESIDENTE EN CUBA

LA HABANA, 1.º (U. P.).— Noticias extraordinarias indicaban que hasta las 22 horas de hoy los señores Carlos Saladrigas y Ramón Grau San Martín habían sido favorecidos por el electorado en forma muy pareja.

El señor Grau había por radio esta noche a las 21.30, declarando que millares de personas no pudieron votar debido a la lentitud de los funcionarios encargados de las mesas electorales. Pidió a sus simpatizantes que tuvieran calma, y dijo que confiaba en que había sido elegido.

REGALOS PARA NIÑOS

VENTA ESPECIAL

PRECIOS MUY BAJOS

JUGUETES Y LIBROS

DE	IMPORTADOS Y NACIONALES
Cuentos ilustrados, en inglés, cada uno	\$ 10.00
Cuentos Nursery Rhymes, en inglés, cada uno	5.00
Cajas completas para vestir muñecas, clu.	55.00
Cajas de Puzzles, norteamericanas, con seis motivos, cada una	120.00
Libros para pintar, sin pintura, cada uno	15.00
Cuadros en relieve, temas preciosos, cada uno	85.00
Juegos de Ping-Pong, de lujo, cada uno	100.00
Cajas de Pintura Acuarela, cada una	120.00
Muñecas norteamericanas, cada una	250.00

Hay un gran surtido de juguetes argentinos, como muñecas para vestir. Vola tiempo. Loterías que permiten aprender a multiplicar durante el juego. Tiro al blanco, chicos y grandes, y otras novedades.

Juguetes CASA MACKENZIE Artículos DE Importados Ahumada 89 - Santiago Calidad

Bulgaria se sometió al ultimátum alemán

MAYOR AYUDA MILITAR A ALEMANIA Y ALIAMIENTO DE RUSIA.— EL NUEVO GABINETE

ANGORA, 1.º (U. P.).— (Por León Kay).— Despachos no confirmados dicen que el consejo de la regencia de Bulgaria aceptó el ultimátum de Hitler para plegarse más estrechamente al esfuerzo de guerra del Eje y alejarse de Rusia, según se presume con el propósito de evitar que los nazis den un golpe similar al que se registró en Hungría.

Las noticias llegadas a los círculos balcánicos locales expresan que el embajador alemán en Sofía Joseph Beckerle visitó al regente para renovar sus exigencias a fin de que el gobierno ponga fin a la crisis de gabinete aún no resuelta; en caso de no llegar a una solución, dicen dichos círculos, el propio Beckerle asumiría el cargo de Gauleiter para Bulgaria.

Despachos de Estocolmo expresan, por otra parte, que el ultimátum "purga" en el ejército búlgaro destinada a eliminar a los "elementos indeseables" y que dos generales partidarios de los rusos, Simitov y Lukas, fueron despojados de sus cargos y según se cree están en prisión.

Aquí en Angora no se han confirmado los rumores que 21 altos oficiales búlgaros hubieron a Turquía, para escapar a esta "purga" instigada por los alemanes.

Noticias recibidas de Rumania dan cuenta que a comienzos de la semana hubo un motín en Varna, y que los revolucionarios casi lograron apoderarse del control de ese importante puerto; la policía militar alemana intervino reprimiendo violentamente el movimiento, con ayuda de la policía búlgara.

Se añade que en el curso del motín marineros búlgaros hundieron tres vapores alemanes y uno búlgaro que estaban surtos en el puerto.

EL NUEVO GABINETE. LONDRES, 1.º (U. P.).— La agencia oficial alemana Transocean anunció esta noche que el ex Ministro de Agricultura de Bulgaria Ivan Bagrianov, encabezaba el nuevo gabinete como premier, en reemplazo del Gobierno de Boshilov, que renunció días atrás.

Añadió que la lista completa del gabinete fue aprobada por el Consejo de la Regencia, que Grau San Martín tenía 4.278 votos, y Saladrigas 5.435 votos, parciales, en diversos sectores del país.

Griegos dieron muerte a 150 soldados nazis

EL CAIRO, 1.º (U. P.).— Oficialmente se ha anunciado que de 250 alemanes 150 fueron muertos por los patriotas griegos, el 10 de mayo, cuando los patriotas atacaron un campamento alemán situado en la región montañosa del Olimpo.

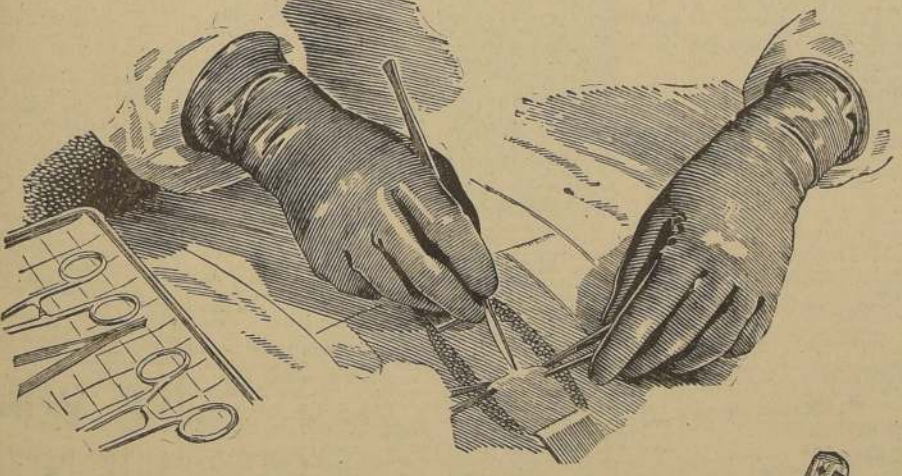
Los alemanes que desearaban después de haber hecho una incursión en aldeas, donde dieron muerte, torturaron y dejaron heridos a varios campesinos, se encontraban en zona de baño cuando los patriotas se aproximaron y dispararon sobre ellos, tomando las balas de que disponían y continuaron luego después la lucha con sus cuchillos.

A pesar de los ataques por el aire, los griegos lograron derrotar a la columna alemana y a un oficial británico con lo no menos 150 muertos el día siguiente. Los alemanes enviaron más de 200 miles para retirar los cadáveres.

Tubo siete griegos muertos y ocho heridos.

El anuncio de la Transocean da la siguiente lista preliminar: Premier: Ivan Bagrianov; Ministro de RR. EE.: vacante, siendo desempeñado interinamente por el premier; Ministro del Interior: profesor Alexander Stanchey; Ministro de Guerra: teniente general Rusev (del Gobierno anterior);

Ministro de Hacienda: Mimitter Savov; Ministro de Agricultura: profesor Sonche Kostov; Ministro de Comercio: Khristo Vasilov; Ministro de Educación: profesor Michael Anebov; Ministro de Ferrocarriles: Boris Kolchev; Ministro de Obras Públicas: vacante, siendo desempeñado interinamente el cargo por Kolchev.



RESPONDE COMO SUS PROPIOS DEDOS...

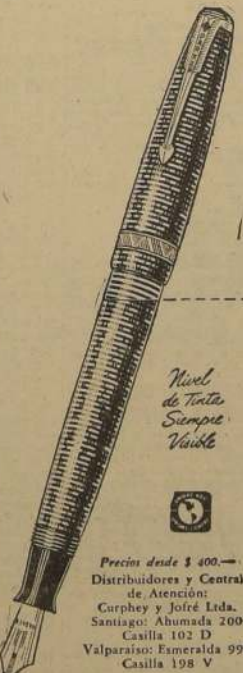
Como para manejar delicados instrumentos quirúrgicos, también para escribir se requiere absoluta seguridad en el pulso. Y he ahí lo que la lapicera Parker Vacumatic, con su perfecto equilibrio, aporta a todas sus tareas de escritura.

Desde el momento en que se tiene esta fina lapicera entre los dedos se siente el impulso irresistible de escribir. Ansiosa... obediente, su punta de costoso osmiridio, suave como raso, escribe a un simple contacto. Se desliza sobre el papel sin esfuerzo y le da a Vd. cierta impresión de novedad y soltura al escribir.

El tubo transparente patentado de la Vacumatic garantiza la absoluta visibilidad del nivel de la tinta. ¡No hay razón para que esta lapicera se seque!

Vea la hermosa Parker Vacumatic hoy mismo. El Rombo Azul en el sujetador constituye nuestra garantía por toda la vida.

PARKER
VACUMATIC



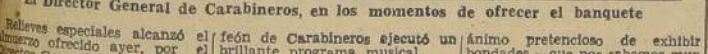
Precios desde \$ 400.—
Distribuidores y Central de Atención:
Curphy y Jofré Ltda.
Santiago: Ahumada 200
Casilla 102 D
Valparaíso: Esmeralda 999
Casilla 198 V

Anteayer, a las 19 hrs. se efectuó en el Colegio de Abogados una sesión solemne, con el objeto de recibir al distinguido jurista brasileño, el segundo de Miran-

ENTREGA DE CONDECORACIONES

SAN DIEGO
Fono 85361

ESCUCHEEN LOS PROGRAMAS "CIRPROCO" POR EMISORA "BULNES" C. B. 8



**DISCURSO DEL GENERAL
SILVA CALDERON**

QUEVOS

para el mantenimiento del orden y seguridad públicos, no con

canales, bajadas, cubetas, caballetes, en fierro galvanizado nuevo y usado, materiales para la construcción.

1 casa

UN

Se llegó, en principio, a una serie de acuerdos de interés relacionados con la materia.

de una sola y poderosa Organización de Empleados que lleve Chile está amenazado de perder este interesante mercado.

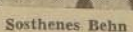
LOS COLORES
MAS DELICADOS.

Fono 67273
Casilla 3969

SUS VENTAS REALIZADAS EN
LOS DIAS...

ductores, de acuerdo con el convenio a que se llegó hace poco entre los industriales y el Gobierno.

En las actividades de las comunicaciones eléctricas en Puerto Rico hace más de un cuarto de siglo como abonado telefónico descontento en procura de una solución al servicio deficiente, un pequeño grupo ha sido el motor de la lucha. En la década de los años sesenta, el servicio telefónico chileno podía hoy hablar fácil y rápidamente con cualquier otro abonado a través del extenso territorio de la República, y asimismo, con excepción de las interrupciones ocasionales por la guerra, del 80 por ciento de la población tenía acceso a un teléfono.



DOS JARRONES SERAN VENDIDOS PARA DESTI
NAR SU PRODUCIDO A DICHA INSTITUCION

Conjuntamente con el señor Escribar, regresó a Chile el representante obrero y miembro de la C. T. Ch., señor Arturo Velásquez.

Yo tengo el agrado de enviarle dos hermosos jarrones que he recibido como un obsequio de una persona que desea que sean vendidos y su productos destinados a los trabajos de la "Ciudad del Arroz".

luda a V. E. su afmo. amigo y S. S.— (Fdo.): Oscar Gajardo V., presidente del Consejo de Defensa del Niño.

DOCUMENTADA EXPOSICION SOBRE EL DEPORTE
URUGUAYO HIZO AYER EL PROFESOR H. DIAZ



18

11

CAMARA DE DIPUTADOS

V.—TEXTO DEL DEBATE

1.—ADMINISTRACION DEL CASINO MUNICIPAL.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — En conformidad al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse de la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

Esta sesión ha sido pedida por varios Comités. Tiene la palabra, en primer lugar, el Comité Radical.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Honorable Cámara: deseo, en primer término, y antes de entrar a la información misma que he preparado, expresar mis agradecimientos a la Honorable Corporación por la atención que me dispensa al permitirme tratar este asunto en una sesión especial.

Debo, en seguida, decir a mis Honorables colegas que, al ocuparme de esta materia, no me anima absolutamente ningún interés de orden personal.

Comienzo por declarar que no conozco a los señores concesionarios del Casino Municipal de Viña del Mar; que no conozco a la mayor parte de la gente que, a lo largo de los años, voy a decir, puede aparecer con responsabilidades administrativas o civiles, y que no me mueve, en esto, nada más que un espíritu enteramente patriótico.

El señor PIZARRO.— Por lo demás, Su Señoría tiene la solvencia moral suficiente para aborrazar esas explicaciones.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Muchas gracias, Honorable colega.

El señor DONOSO.— La Cámara entera así lo reconoce, H. Diputado, respeta a Su Señoría por su independencia de criterio y por la altura de miras con que sabe tratar todos los problemas.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Muy agradecido, señor Diputado.

Honorable Cámara:

En la sesión extraordinaria del 9 de noviembre último, formulé diversas observaciones acerca de la actuación irregular en que ha venido desenvolviéndose la administración del Casino, que me llevaban al convencimiento de haberse producido lesiones graves a los intereses comunales de Viña del Mar, aparte de otras faltas a la moral administrativa del país. Hice especial referencia a la forma como en agosto del 40 se prorrogaba un contrato que debía subsistir hasta enero del 42, en circunstancias que el mandato de la Municipalidad constantemente expiraba en abril del 41, por lo que correspondía de hecho entender en la materia a la nueva Corporación que se recibía ese año y durante cuya administración venía el contrato vigente.

La Municipalidad de Viña del Mar, sabía bien, por otra parte, que lo que ha llamado a mi atención, no era tal, porque los términos del contrato suscrito el año 40 difieren sustancialmente del del año 32, y que, además, no podía llevar a cabo el nuevo contrato—que excedía en más de seis meses a la fecha del término del período municipal—plazo fatal que conceptúa la ley—sin la intervención de la Asamblea Provincial o, en su defecto, de la del Intendente de la Provincia, que para este fin durante el ejercicio del decreto-ley 432 reemplazaba a dicha Asamblea; pero encontrándose en ese entonces este decreto-ley derogado no le quedaba otro recurso que impetrar del Congreso Nacional una nueva autorización, camino que esquivó y que era el único conveniente al interés general, y que tanto los edificios como el alhajamiento de las salas de juego, son de propiedad municipal, lo que aconsejaba haber buscado la solución en la vía para la atención del Casino, en vez de haber entregado estos cuantiosos intereses simplemente mediante un convenio privado, burlando así las disposiciones legales que regían la materia.

Al proseguir en estas observaciones creo conveniente explicar H. Cámara, que el motivo que me mueve a desplegar esfuerzos en la investigación de lo que se relaciona con el Casino obedeció a impresiones de orden enteramente social. Fíjese en el país un ambiente que pudiera llamarse de fronda. Domina en todos los sectores una fiebre por enriquecerse rápidamente. Los que están relacionados con la producción, elevan cuanto más pueden el valor de costo de los productos. A su vez, los que los distribuyen, especulan con los precios en busca de utilidades que la moral no autoriza, y en tal forma operan y son tan vastos los intereses que se agitan, que han frizado todos los controles estatales que se inventan. En este estado general de cosas, enormes masas de gentes acuden a los hipódromos, a las loterías, al Casino o frecuentan innumerables clubes clandestinos tentando suerte en espera de efímeras fortunas, como si lo hicieran acantonados por este infernal círculo de los precios y con el ansia de escapar siquiera por breves instantes de sus efectos.

Este ambiente incubía un relajamiento de la moral pública. Prueba de ello se puede encontrar en lo que ocurre en el Casino Municipal de Viña del Mar, donde no ha existido claridad en la administración de sus actividades, donde se distraen gruesas sumas de dinero con perjuicio de los intereses de la Comuna, y donde, al revés de lo que pudiera creerse, que el menor grito de alarma bastaría para aunar los espíritus en procura de investigaciones, se halla, por el contrario, la complicidad de muchas personas y hasta la atmósfera del silencio de parte de las autoridades que la ley les manda intervenir.

Dos son los aspectos que envuelve el caso del Casino. Uno que incide en la creación de una fuente de recursos en favor de la Comuna de Viña del Mar, y que arranca de la Ley 4283, al establecer una excepción en favor de esta ciudad mandando suspender la aplicación de disposiciones expresas del Código Penal en la parte que determina penas en contra de los que directa o indirectamente explotan casas de juego. Favorecida con esta ley de excepción, la Municipalidad ha podido contratar empréstitos hasta por cerca de cincuenta millones de pesos, con los cuales ha atendido la construcción de diversas obras públicas, y con el resto de los recursos que le proporciona el Casino incrementa su Presupuesto Ordinario.

El otro aspecto a que aludo y al que me referiré "in extenso", es al mal uso que se ha hecho de esta ley de excepción, porque no se ha cautelado debidamente la participación que ha correspondido a la Municipalidad en la explotación del Casino, velando por la percepción correcta de los ingresos, sino que, además, aparece una delincuencia tácita en los concesionarios de la atención de intereses que son del resorte exclusivo de la Corporación. Esta falta de control contable y abandono de funciones es la que deseo señalar a la opinión pública y exigir, a la vez, las responsabilidades necesarias de quienes, por negligencia o con intención, han dejado resguardar los intereses comunales que aparecen lesionados en la cuantía que más adelante expondré.

Creo también oportuno formular aquí una apreciación de orden doctrinal. El Diputado que habla concurre en principio con aquellos que consideran que el Estado no debe autorizar la constitución de juegos de beneficencia. Sin embargo, al discutirse la pasada legislación, una proposición para elevar de 20 a 30 pesos los derechos de entrada al Casino, con la intención de restringir la concurrencia a él, fui contrario a dicha proposición porque, mi juicio, creaba embarras al régimen financiero de la Municipalidad comprometido en el servicio de diversos empréstitos, en circunstancias que es preferible una legislación restrictiva que

opere directamente y que considere a la vez la situación económica de la Corporación.

En consecuencia es esto que podría llamar el problema del Casino, es la parte que está ligada a su administración la que, por ahora, me preocupa FUENTE DE INGRESOS Y ANALISIS DE LOS BALANCES

Comprenderá la H. Cámara lo difícil que resulta para uno de sus miembros que no dispone de todos los elementos necesarios de investigación, hacer un estudio definitivo del asunto.

Los propios antecedentes enviados por la Contraloría General de la República no son tampoco muy completos, pues, desgraciadamente, esta repartición no ha organizado en la Municipalidad de Viña del Mar el control especial que le impone el art. 9.º de la Ley 4283; sin embargo, los antecedentes que ha enviado a la Cámara, aunque no satisfacen el memorándum de peticiones que se le formuló, son suficientes para confirmar las irregularidades que he denunciado.

Con el objeto ahora de que la H. Cámara pueda apreciar bien lo que en la Administración del Casino ha venido ocurriendo, comienzo por formular más abajo un resumen de los diversos capítulos que constituyen los ingresos municipales a que da origen el Casino, para referirme enseguida a los balances presentados por los concesionarios y luego a la forma en que estos dineros han sido percibidos por la Municipalidad.

De acuerdo con el contrato del año 32, los balances se cerraban con el año sideral, cada 31 de diciembre. El contrato del 40, actualmente vigente, establece elecciones en relación con la temporada de juego, que comienza el 15 de septiembre y termina el 15 de marzo. Este nuevo sistema se aplica desde el 1.º de abril del 41, con la excepción comprendida entre el 1.º de enero del 40 al 31 de marzo del 41, que constituyó un ejercicio de transición entre uno y otro sistema.

Debo también dejar constancia de algo que tiene suma importancia. Todo el razonamiento que formula el Diputado que habla, como también las conclusiones a que llegan los informes oficiales que han sido enviados a la H. Cámara, descansan en las cifras que arrojan los balances presentados por los concesionarios, sin que haya mediado revisión alguna de autoridad competente a la forma como estos balances han sido hechos, y a la forma en que la firma concesionaria ha llevado la contabilidad. Tratándose de sumas tan cuantiosas, tratándose, además, de intereses que son públicos, llama la atención de que jamás se haya practicado una investigación completa por parte de la Contraloría General de la República.

CUADRO N.º 1

PARTICIPACION EN LAS UTILIDADES PROVENIENTES DEL CASINO, SEGUN LOS BALANCES PRESENTADOS POR LOS CONCESIONARIOS

Año	Participación municipal:	Para la Municipalidad	Para la Beneficencia	Participación de los concesionarios	Utilidad total obtenida en el ejercicio
Año 1934:					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 3.355.765.94			
	Para la Beneficencia	1.558.272.86	\$ 4.914.038.80		
	Participación de los concesionarios			3.276.025.86	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				\$ 8.120.064.66
Año 1935					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 2.946.388.47			
	Para la Beneficencia	1.356.639.09	\$ 4.303.027.56		
	Participación de los concesionarios			2.868.685.04	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				7.171.712.60
Año 1936					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 4.620.810.87			
	Para la Beneficencia	2.173.474.—	\$ 6.794.284.87		
	Participación de los concesionarios			3.658.461.06	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				10.452.745.96
Año 1937					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 4.715.527.89			
	Para la Beneficencia	2.220.125.68	\$ 6.935.653.57		
	Participación de los concesionarios			3.734.582.69	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				10.670.236.26
Año 1938					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 5.341.686.05			
	Para la Beneficencia	2.528.531.94	\$ 7.870.217.99		
	Participación de los concesionarios			4.237.809.69	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				12.108.027.68
Año 1939					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 7.654.662.3.			
	Para la Beneficencia	4.741.174.74	\$ 12.395.837.13		
	Participación de los concesionarios			6.674.681.54	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				19.070.513.67
Año 1940-41					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 12.279.031.98			
	Para la Beneficencia	8.261.336.17	\$ 20.540.368.15		
	Participación de los concesionarios			12.589.257.89	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				33.129.626.04
Año 1941-42					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 9.313.633.78			
	Para la Beneficencia	7.064.765.93	\$ 16.378.399.71		
	Participación de los concesionarios			10.038.374.02	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				26.416.773.73
Año 1942-43					
	Participación municipal:				
	Para la Municipalidad	\$ 10.461.297.65			
	Para la Beneficencia	10.070.072.20	\$ 20.531.369.85		
	Participación de los concesionarios			12.583.742.80	
	Utilidad total obtenida en el ejercicio				33.115.112.63

El reparto de las utilidades que anteceden no es el definitivo en cuanto se refiere a la Municipalidad y al concesionario, porque ha sido modificado por diversos acuerdos, legales unos y otros con burla de la ley.

En el primer caso se encuentra un convenio suscrito el año 36 entre la Municipalidad y la firma concesionaria, mediante el cual la Municipalidad se comprometía a efectuar por su cuenta ampliaciones en las salas de juego. Para este efecto contrató un empréstito en la Caja Nacional de Ahorros por la suma de cuatro millones doscientos ochenta mil pesos, y en compensación de estas inversiones hechas por la Municipalidad, el concesionario se vino a cederle el 50 por ciento de la mayor utilidad que obtuviere en su participación a contar del año 36 y en relación al provecho que le había dejado el ejercicio del año 34. Se acordó, asimismo, cargar a gastos generales del Casino, la suma de doscientos mil pesos anuales, en favor de la Municipalidad.

SESION 4.ª ORDINARIA. EN MIERCOLES 31 DE MAYO DE 1944

(Sesión de 14.30 a 16 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. SANTANDREU

(VERSION OFICIAL)

ca. La más acabada en el orden financiero es la realizada por el Inspector señor Muñoz, con el motivo de una petición formulada por el actual Alcalde señor Cuevas, al tiempo de recibirse de su cargo; pero tampoco ha sido completa, pues en los mismos antecedentes consta que fue suspendida antes de que terminara su cometido.

Las fuentes de ingreso a que da origen el Casino, son varias.

La principal la constituye la participación de la Municipalidad en los beneficios de las salas de juego y de algunos otros servicios anexos que administran los concesionarios, como son las dependencias de cantinas, comedores y salones de baile.

Vienen a continuación los derechos por entrada general al Casino y por entrada particular a las salas de juego.

Queda finalmente la cesión a que están obligados los concesionarios del 13 por ciento de las entradas brutas que produzca el Casino. Esta obligación está contemplada en la Cláusula 10.ª del actual contrato y aparece como un regalo que hacen "a la ciudad de su propio peculio" los concesionarios. En el fondo ha sido una estratagema para burlar la ley y disponer así de cuantiosas sumas que se levierten fuera del control de la Municipalidad y de los servicios de Tesorería Comunal con intervención únicamente del Alcalde y los concesionarios. Al referirme en particular a esta cláusula, daré mayores detalles sobre ella.

La Ley 4283 del año 28, en su inciso 8.º dispuso que el 87 por ciento de las entradas del Casino se dedicarían al mejoramiento del Baño y a sus anexos, y que el 33 por ciento restante se entregaría a la Junta de Beneficencia Pública de Valparaíso, para el sostenimiento de sus hospitales.

Con las observaciones que dejo anotadas entro a referirme ahora a las utilidades que arrojan los balances y a la forma como estas utilidades han sido entregadas a las reparticiones interesadas.

CUADRO N.º 2

PARTICIPACION REAL DE UTILIDADES ENTRE LA MUNICIPALIDAD Y LOS CONCESIONARIOS

Años	Municipalidad	Concesionarios	Cláusula 10.ª
1934	\$ 3.355.765.94	\$ 3.276.025.86	
1935	2.946.388.47	2.868.685.04	
1936 (arreglo)	5.012.026.48	3.467.243.42	
1937	5.144.806.30	3.505.304.28	
1938	6.022.577.46	3.756.917.71	
1939	9.553.990.13	4.975.353.76	
1940-41	12.279.031.98	5.870.119.56	\$ 1.274.766.16
1941-42	9.313.633.78	4.355.762.74	6.152.229.04
1942-43	10.461.297.65	5.685.186.63	7.469.703.27
Totales	\$ 64.089.520.79	\$ 37.760.596.07	\$ 20.896.781.07

Lo anterior no comprende los resultados del ejercicio del 43 al 44, porque todavía no se han hecho públicos.

Derechos por entrada general al Casino y a las salas de juego

Las sumas de dinero provenientes por los derechos de entrada forman un rubro que se ha reservado la Municipalidad. Hasta el año 1939 par-

ticipó de estos beneficios la Administración del Casino. A la Municipalidad de Valparaíso se le ha mantenido siempre una cuota menor que la que le correspondía entre el 7 y el 17 por ciento. He aquí el cuadro de distribución que se hizo de los impuestos sobre espectáculos y cifra de los que no han sido deducidos el año 43 en el período solamente los meses de enero, febrero y marzo.

CUADRO N.º 3

Año	Municipalidad de Viña del Mar	Municipalidad de Valparaíso	Casino
1936	\$ 2.480.912.—	\$ 173.080.—	\$ 269.156.—
1937	2.653.008.—	429.394.—	253.019.—
1938	2.693.904.—	436.834.—	254.907.—
1939	2.931.618.—	473.162.—	222.904.—
1940	3.734.616.—	551.442.—	—
1941	3.926.650.—	585.694.—	—
1942	4.883.144.—	605.730.—	—
1943	2.819.094.—	286.616.—	—
Totales	\$ 26.123.026.—	\$ 3.521.952.—	\$ 1.059.986.—

Conocidas las utilidades provenientes por participación en el Casino y los valores por derecho de entrada, importa verificar ahora la forma en que estos beneficios han sido recibidos por la Municipalidad reservándonos el referirnos más adelante a la cláusula 10.ª. Para este objeto partiremos desde el año 36, en cuyo ejercicio la participación municipal aparece en su totalidad percibida por la Corporación. En efecto, la participación de este año, ascendente a \$ 5.012.026.48 se halla entregada en las siguientes fechas: enero a diciembre del mismo año, \$ 1.783.600.—; entre marzo y agosto del año siguiente, \$ 3.228.428.48. No cabría otra observación a este ejercicio que el atraso que se

observa en las entregas atraso que, como veremos, ha venido aumentando gradualmente. La percepción de las utilidades de los ejercicios posteriores al año 36, por parte de la Municipalidad, queda de manifiesto en el cuadro que va a continuación. La H. Cámara podrá apreciar el atraso considerable en que han incurrido los concesionarios para abonar a la Municipalidad la participación que le corresponde, como asimismo las retenciones de dinero que abusivamente han incurrido retenciones que han constituido fuertes saldos que permanecen pendientes hasta la fecha de los informes que se compulsa.

Cuadro N.º 4: Análisis de los ingresos por participación en las utilidades provenientes del Casino

Año	Enero a Diciembre	Enero del 38 a Julio del 39	Descontado por el concesionario	Descontado por el concesionario
Año 1937.—	1.783.600.—	2.951.900.72	409.305.57	5.144.806.30
Año 1938.—	1.983.600.—	3.228.310.08	812.667.88	6.022.577.46
Año 1939.—	3.395.332.25	4.912.451.74	1.246.250.14	9.553.990.13
Año 1940-41.—	6.450.500.65	3.865.084.67	1.246.250.14	12.279.031.98
Año 1941-42.—	2.920.598.25	5.594.317.28	798.718.25	9.313.633.78
Año 1942-43.—	2.989.831.01	4.890.703.63	1.520.000.—	10.670.236.26
	1.060.762.96	10.670.236.26		

El cuadro anterior que señala las fechas de entrega de la participación que corresponde a la Municipalidad, merece las siguientes observaciones:

Primero.—Atraso irregular que en algunos ejercicios llega hasta más de un año y medio del término del mismo. Así por ejemplo, las entregas correspondientes al año 37 se prolongan hasta el mes de Julio del 39; las del ejercicio del 39 hasta el mes de Abril del 41.

El contrato del 40 con el propósito de evitar estos abusos fue más terminante en fijar las fechas de entrega. Mientras que el contrato del 32 daba plazo a los concesionarios para entregar a la Municipalidad los saldos que se le adeudaban hasta el tercer día después de aprobado el balance que debía el concesionario presentar al mes siguiente de cada ejercicio, es decir, en Enero de cada año, el contrato del 40 ha establecido exigencias más perentorias. El artículo 9.º dice, que el concesionario presentará dentro de los diez primeros días de cada mes, balances mensuales de ganancias y pérdidas y junto con cada balance entregará a la Municipalidad el 80 por ciento de LA UTILIDAD QUE DURANTE EL MES CORRESPONDA A LA MUNICIPALIDAD. Al terminar el año entregará el saldo que arroje la liquidación. El saldo será consignado en una institución de

crédito o Tesorería que la Municipalidad posea antes del 30 de ABRIL.

Todo esto no se ha cumplido. No hay constancia de haberse conccionado los balances mensuales de ganancias y pérdidas que consigna el convenio y menos que se haya entregado alguna vez el 80 por ciento de las utilidades que la Municipalidad corresponde en su debida oportunidad. Además, por estas retenciones de sumas cuantiosas y que constituyen haber municipal desde el instante que los contratos vigentes dejan fecha para su entrega, no se ha pagado nada de interés alguno. Estas entregas llegan a cinco años hasta de año y medio, y es de suponer que la firma concesionaria ha negociado con los caudales durante este prolongado retraso, lo que por la Municipalidad, pues, no aparece constancia que haya tomado medidas de seguridad contra de la firma concesionaria.

Segundo.—Descuentos arbitrarios practicados por el 1.º o los concesionarios, desde el año 37, por el pretexto de haber hecho adquisiciones para el Casino, haber efectuado pagos a terceros por cuenta municipal, y por préstamos o adelantos de dinero hechas directamente al Alcalde.

Estos descuentos constituyen un abuso muy fíesto. El resumen de ellos, dice así:

Cuadro N.º 5:

Ejercicios en que se efectuaron	Adquisiciones	Pagos a terceros	Préstamos al Alcalde
1937	396.305.57	11.000.—	285.000.—
1938	208.567.88	319.100.—	650.259.89
1939	388.995.25	206.960.—	647.889.40
1940-41	767.708.71	557.871.17	180.681.40
1941-42	454.781.05	183.255.80	—
1942-43	230.933.50	820.829.46	—
	2.439.289.96	2.108.016.43	1.743.820.17

Forman un total de \$ 6.291.107.26 estos descuentos abusivos. Un examen sobre ellos arroja las siguientes observaciones.

Por el capítulo de adquisiciones aparece la firma concesionaria descontando de la participación municipal cerca de dos millones y medio de pesos entre los años 37 y 43, por inversiones varias que comprenden chapas, máquinas de sumar, máquinas de escribir, útiles para las salas de juego, muebles, materiales, jornales por reparación de edificio, etc., etc. De acuerdo con el contrato, estas adquisiciones han debido ser hechas por cuenta de los concesionarios o con acuerdo municipal haberlas cargado a gastos generales de la administración, para cuyo objeto se dispone del 38 por ciento de la entrada bruta; pero en ningún caso han podido descontarla por su propia voluntad del haber que correspondía legalmente a la Municipalidad. Estaría de más agregar que sólo aparecen anotadas estas sumas en las planillas presentadas por la firma Escudero y Cia., sin que aparezca acreditada la documentación correspondiente. En consecuencia, los 2.439.289.96, constituyen haber legítimo de la Corporación Municipal y debe perseguirse la responsabilidad de los concesionarios para obligarlos a que reintegren esta suma, como también debe perseguirse la respon-

sabilidad de las autoridades municipales que en conformidad a la ley no han formulado en el caso los reparos de rigor.

El capítulo de los pagos a terceros presenta un monto menor grave. Se distrae por este concepto más que pasan de dos millones de pesos, y que se destinan al pago de algunos honorarios, gastos de funciones a empleados de la Municipalidad, comisiones al extrajero, compras de muebles, etc., etc. Es curioso constatar cómo han sido hechas las disposiciones que regulan el manejo de los caudales que componen el patrimonio municipal. De acuerdo con la ley de organización municipal, las Municipalidades, al haberse atribuido municipal ha debido ingresar sus recursos en la Tesorería de la Corporación, y haberse pagado con cargo a las cuentas presupuestarias respectivas, por decreto del Alcalde, los pagos que los concesionarios declararan haber efectuado por cargo de la Municipalidad. ¿Ha tenido presente el municipio la Corporación y ha autorizado en el caso los gastos de honorarios, gratificaciones, etc., etc., que por este concepto se descuentan a la Municipalidad, y que por ende eleva la suma de \$ 2.108.016.43? Si no es así, ¿cómo se sabe cuándo lo ha hecho? ¿cómo se sabe que en las actas de la Corporación no hay constancia de ello?

hacia de ello. En todo caso, ¿por qué no se dio intervención a la Tesorería Municipal, que es el único conducto autorizado para efectuar los pagos por cuenta municipal?

Finalmente, aparece otra partida sugestiva. Es la rotunda prestación o entrega hecha a la Alcaldía. Suma 1.743.800,87, y comprende cheques librados a la orden de los Alcaldes sin intervención, como en los casos anteriores, de la Tesorería Municipal. No se sabe el objeto de estos giros aunque pueden haber servido para la atención de algunas necesidades municipales, pero en todo caso el procedimiento es notoriamente irregular. En la cuenta entregada por los concesionarios aparece la mención de diversos cheques librados contra los Bancos Alemán Transatlántico, Edwards, Los Bancos Alemán, Germánico, Italiano, Chile y Caja de Ahorros. Comienzan estos cheques el año 37, con dos giros que en total suman \$ 36.000, y que, junto con cinco más por valor de \$ 240.000, y que, en el año 38, se descuentan en la participación municipal de ese año. El último cheque girado es el número 482, contra la Caja Nacional de Ahorros, con fecha 16 de Abril de 1942, por la suma de \$ 15.534. Como en el caso de los descuentos anteriores, no han podido tampoco estos valores ser substraídos a los intereses municipales y debe ser perseguida la responsabilidad de los concesionarios y de los funcionarios afectados.

El señor OPASO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Según lo que acabo de oír, Su Señoría está demostrando que, en los años 1937 y 1938, los Alcaldes, por sí y ante sí, han dispuesto de \$ 3.800.000, sin dar cuenta.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— De mucho más, Honorable colega. Una vez que termine, Su Señoría se va a dar cuenta de ello y va a encontrar que es mucho más que eso. Entonces podrá formular las observaciones que desee.

El Inspector de la Contraloría, señor Muñoz, al tomar conocimiento de estos descuentos hechos por los concesionarios, expresó lo siguiente en su informe de fecha 15 de agosto del año pasado: "La cantidad de \$ 6.277.010,00, aún suponiendo que sean efectivos y de cargo municipal las adquisiciones, gastos y demás pagos que los Concesionarios dicen haber efectuado por cuenta de la Municipalidad, no representa otra cosa que, lisa y llanamente, una malversación de fondos públicos, toda vez que se habría empleado un rubro de entradas municipales en un objeto muy distinto al que legalmente estaba destinado, en este caso, a incrementar los ingresos del Presupuesto Municipal de Viña del Mar".

Han transcurrido ocho meses desde este informe, y la atmósfera del silencio continúa rodeando la actitud de la firma concesionaria, lo que le da alas para perseverar en su conducta. En estos momentos habla, por ejemplo, de la rescisión del contrato, pero previo pago de fuertes compensaciones, en circunstancias que hay mérito suficiente para que se proceda a la liquidación del mismo y a hacer efectiva judicialmente la responsabilidad que afecta a la firma concesionaria por incumplimiento de sus obligaciones.

En este caso, se han distraído cuantiosas sumas que constituyen patrimonio municipal y que han debido ingresar a arcas municipales en los plazos que el contrato establece. Se dice que han sido invertidas por instrucciones directas del Alcalde de Viña del Mar; pero este funcionario no tiene atribuciones para ello, porque es a la Corporación a la que corresponde autorizar los gastos y a él suscribir en cada caso un decreto necesario para ser realizado por intermedio de la Tesorería de la Comuna. Todo otro camino que no sea el señalado por la legislación orgánica y de atribuciones de las Municipalidades es una violación de la ley. Por otra parte, la actitud de esquivar la intervención de la Tesorería Municipal, implica dos aspectos que no pueden silenciarse. El primero de ellos es la burla que se hace de la Corporación, pues corresponde a los regidores la fiscalización de los gastos públicos en que incurre el Municipio. El otro, lo constituye el hecho de que funciones estrictamente municipales aparezcan entregadas a los concesionarios del Casino, quienes se convierten por este medio en administradores de la Comuna.

Lo anterior es lo que dice relación con la participación municipal en las salas de juego. Me referiré ahora a los recursos derivados por el derecho de entrada general al Casino y por entrada particular a las salas de entretenimientos. Estos recursos son actualmente de \$ 5 y \$ 15 respectivamente.

Tampoco ha habido el suficiente control para la percepción de este derecho, que era, sin duda, el más sencillo de reglamentar. Tiene el todo las características de una entrada a un espectáculo cualquiera. Como desde el año 1940 es del resorte exclusivo de la Municipalidad, nada habría sido más sencillo que la Corporación hubiera implantado su propio servicio de boletería y diariamente hubiera mantenido arqueo sobre las entradas para depositarlas en Tesorería, pero no se ha hecho nada de esto. Se ha preferido darle intervención en esta materia a los concesionarios, con tan pésimos resultados que los enteros en arcas municipales por esta capítulo también han sido retrasados y, lo que es más grave, la firma concesionaria ha retenido gruesas sumas indebidamente.

Este análisis alcanza solamente desde el año 1938 en adelante, porque en los antecedentes que he tenido a la vista no aparecen anotaciones de fechas anteriores.

Posteriormente, entre abril y junio del año 1943 los concesionarios anunciaron haber invertido \$ 2.068.204,35, lo que dejaría un saldo de \$ 2.899.162,71 indebidamente en su poder al 15 de agosto último, fecha del informe del Inspector señor Muñoz, que en esta parte ha venido a confirmar la denuncia que anteriormente había formulado. Es probable que este saldo a favor de la Municipalidad se haya incrementado durante la última temporada de juego.

La cláusula 12.ª, que regula esta materia, establece lo que copio:

"Si durante un año no se hicieran las inversiones por el monto total de las sumas estipuladas en la cláusula 10.ª, el concesionario deberá depositar el saldo que quede por invertir en una cuenta bancaria especial, en la que no podrá girarse sino con el objeto de cumplir con lo estipulado en la cláusula 10.ª."

Esta cuenta especial no ha sido nunca abierta. Esta falta de fiscalización por parte de las autoridades municipales y el carácter que tiene de aporte del peculio personal de los concesionarios ha permitido no sólo que se hayan producido fuertes atrasos en la inversión de estos dineros, quedando saldos apreciables de un ejercicio para otro, sino que también se hayan cargado a esta cuenta gastos que son perfectamente objetables, como los pagos hechos por concepto de intereses de compras que han podido hacerse al contado. Por ejemplo, a la señora Blanca Vergara de Errázuriz aparece abonándose alrededor de quinientos mil pesos por intereses devengados del saldo insoluto de la venta de su Quinta, en circunstancias que según el movimiento de esta cuenta había fuertes saldos en poder de los concesionarios. Cuando se haya una revisión de esta cuenta, que no ha sido hecha hasta aquí por ninguna de las comisiones investigadoras, aparecerán de manifiesto reparos serios a las inversiones que los concesionarios afirman haber hecho.

Me bastaría citar lo ocurrido con la adquisición de la propiedad denominada "La Rotonda", cuya compra se estipulaba en la cláusula 10.ª. La adquisición de esta propiedad fue hecha el año 1941 por la firma concesionaria, pero a nombre de Escudero y Cia. y al de la Municipalidad, como era lo establecido. Esta situación se mantuvo hasta abril del año pasado, en que debido a la intervención de uno de los Inspectores de la Contraloría, el actual Alcalde ordenó entregar dicha propiedad a la Municipalidad, haciendo hacer las inscripciones del caso. Entretanto, los concesionarios percibieron los beneficios de su usufructo evaluados en más o menos en dos mil quinientos pesos mensuales, y a la vez incurrieron en pagos de impuestos de transferencia, contribución de bienes raíces, comisión de compra, intereses por retardo en el pago de la compra, todo lo que a la postre resultará lesionando el interés comunal.

Aparte de estos detalles y atendiendo a los propios valores suministrados por la firma concesionaria, la ciudad de Viña del Mar tiene derecho a un débito de tres millones de pesos por inversiones que impone esta cláusula.

OFICINA DE CREDITOS-DESCUENTO DEL 1 O/O SOBRE LAS UTILIDADES DE LAS SALAS DE JUEGO, PARA CASTIGO DE DEUDAS INCORRIBLES

La ley 4940 prohibió, dentro del Casino, la compra o venta de mercaderías, préstamos de dinero o especies, cambio de monedas extranjeras, cheques, letras u otros documentos mercantiles y, en general, realizar cualquiera operación destinada a proveer o a proveer a otro, salvo por medio del juego oficial, de dineros o valores para emplearlos en él. Hizo excepción en favor de turistas o extranjeros que acreditaran su calidad de tales por medio de pasaportes, a quienes las cajas de las salas de juegos podrían cambiar moneda extranjera.

Sin embargo, esta prohibición terminante de la ley no fue cumplida, pues los concesionarios mantuvieron una oficina para proveer de dinero a los que visitan las salas de juego, por medio de cambio de cheques, letras y simples vales suscritos en papel corriente. Más adelante, en junio del año 1940 se dictó el decreto 2.638, que modificó, lo que es curioso, el reglamento de la ley 4940 y dio patente oficial a esta oficina de crédito.

Durante el funcionamiento de esta oficina, las pérdidas que ella tuvo fueron de cargo del concesionario.

El señor SMITMANS.— ¿Hay alguna nómina de estas personas?

año pasado, dicen, respecto a esta cláusula decima, lo siguiente:

"La primera que llama la atención al leer esta cláusula, es la forma en que está redactada. Surge de inmediato la siguiente pregunta: ¿Por qué se ha recurrido a este procedimiento indirecto de asignar al concesionario una determinada utilidad, la que le fija la cláusula tercera, o sea, el 38 o/o de las utilidades líquidas, para en seguida, después que ha ingresado de su propio peculio, quitarle una parte por la obligación que se le impone de invertir una suma equivalente al 13 o/o de las utilidades brutas en adquisiciones y obras que pasan al dominio de la Municipalidad? ¿Se ha querido hacer aparecer al Concesionario como un beneficiario de la ciudad de Viña del Mar, para atenuar así el ambiente que, con injusticia pero necesariamente, se forma en su contra por el hecho de tener a su cargo la explotación del juego? La respuesta es negativa, porque esta cláusula fue ideada e impuesta por la Municipalidad, y el concesionario no tuvo interés ni solicitado su inclusión en la forma en que aparece redactada."

Para explicarlo hay que tener a la vista diversas disposiciones legales y reglamentarias que filian la forma en que debe invertirse el excedente de las utilidades líquidas de la explotación del Casino. El artículo 6.º de la Ley 4940, el artículo 10.º de su Reglamento, y el artículo 3.º del Reglamento de la Ley 5.626 establecen que dicho excedente debe invertirse, preferentemente en amortizaciones extraordinarias de los bonos emitidos en conformidad a las leyes mencionadas. La última disposición reglamentaria citada dispuso que el 50 12 o/o del excedente de las utilidades del Casino se aplicaran a amortizar extraordinariamente los bonos emitidos en conformidad a los artículos 3.º y 4.º de la Ley 5.626, a pro rata del monto de sus emisiones.

Finalmente, a estas disposiciones legales y reglamentarias resulta perfectamente claro que el objeto de esta cláusula fue el de claudir su cumplimiento. En efecto, si la suma equivalente al 13 o/o de las entradas brutas del Casino, que el concesionario debe invertir, de su propio peculio, en adquisiciones y obras para la Municipalidad, hubiera, lisa y llanamente, como era lógico, formado parte del precio del arrendamiento y concesión del Casino, habría tendido la Corporación que invertir el 50 12 o/o de ella en amortizaciones extraordinarias de bonos. Fue precisamente esto, lo que a dudas, lo que se quiso evitar por medio de la cláusula decima, pues, de acuerdo con su letra, el 13 o/o aparece, no como una entrada municipal prove-

CUADRO N.º 7

Ejercicios del Casino	13% s/Utilidades	Invertido	Saldo
Enero 1940—Marzo 1941	7.274.766.16	5.008.281.85	2.266.484.31
Enero 1941—Marzo 1942	6.152.228.04	4.918.104.60	1.234.123.44
Abril 1942—Marzo 1943	7.469.793.37	5.903.034.06	1.566.759.31
TOTALES	20.896.787.57	15.829.420.51	5.067.367.06

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— No la han dado ni la darán tampoco.

Invocando después esta situación, dice el informe:

CUADRO N.º 8

Ejercicios del Casino	13% s/Utilidades	Invertido	Saldo
Enero 1940 a marzo 1941	\$ 535.627.83		
Abril 1941 a marzo 1942	469.616.76		
Abril 1942 a marzo 1943	571.237.20	1.596.481.79	
Total a reintegrar			\$ 2.032.754.63

En el total anterior no aparecen los gastos de la oficina de créditos correspondientes al ejercicio 42 al 43, los que pueden calcularse en \$ 218.136.72, en proporción a los años anteriores, todo lo que daría para la Municipalidad una menor entrada por este capítulo ascendente a \$ 2.250.891.05, que como lo considera el informe de los inspectores señores Bahamonde y Blaitt, debe regularizarse reintegrando dicha suma a la Municipalidad por parte de los concesionarios, sin perjuicio, naturalmente, de las responsabilidades civiles y penales que afectan al Alcalde y a los regidores que tomaron el acuerdo.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Honorable Diputado: ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor SMITMANS.— Que se le prorrogue la hora, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se podría

a) Cuadro N.º 5:

Por menor entrega practicada a la Municipalidad, a pretexto de adquisiciones hechas en su nombre	2.439.289.96
Por pago a terceros por cuenta Municipal	2.108.016.43
Por préstamos personales al Alcalde	1.743.800.87
	6.291.107.26

b) Cuadro N.º 6:

Por retenciones indebidas en la cuenta entrada general al Casino y Salas de juego	1.101.277.19
Por descuentos practicados a la misma	737.141.00
	1.838.418.19

c) Cuadro N.º 7:

Por débito proveniente de la cláusula decima	2.999.162.71
Por descuento ilegal para sostenimiento de la oficina de créditos	2.250.891.05
	13.379.579.21

En resumen, los concesionarios del Casino son responsables, ante la Municipalidad de Viña del Mar, de un débito ascendente a \$ 13.379.579.21, que se ha venido formando por descuentos ilegales, por retenciones abusivas en las entregas de dinero a que estaban obligados y por saldos deudores hasta el mes de agosto del año pasado. El ejercicio 1943 a 1944 no ha sido considerado en este estudio.

A su vez, la Corporación es responsable de no haber hecho cumplir las disposiciones del contrato suscrito entre la Municipalidad y la firma concesionaria del Casino.

Estas responsabilidades no han sido perseguidas y quiero creer que el respeto a la ley no se ha perdido tanto en el país para que ahora que este año cuerpo toma conocimiento de estos hechos no intervenga la autoridad administrativa y la justicia ordinaria, en su caso. Hay en la escuela de este proceso, funcionario, que debían haber formulado en su oportunidad los reparos que la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades señala, y que voluntaria o involuntariamente, no corresponde al Diputado por Chile definirlo, han dejado de cumplir con esta obligación de su parte. Los mismos informes suscritos por los inspectores que han visitado la administración municipal han quedado en el vacío, y más de uno de ellos vio estorbada su misión, porque la influencia de los concesionarios y de algunas personas que en este particular, tienen visible responsabilidad, han podido más que el agente estatal que investigaba por ministerio de la ley.

Cuando afirmo que hay responsabilidad funcional, que perseguir en la Municipalidad de Viña del Mar, no formuló, Honorable Cámara, una afirmación ligera. Para demostrar la razón que me asiste al hacerlo, me bastará con citar el caso que el Departamento de Contraloría de la Municipalidad no ha llevado en sus relaciones con el Casino una cuenta particular que le hubiera permitido fiscalizar las entradas provenientes de este arriendo y concesión, período a período. Resulta ridículo hacer público que las entregas de dinero que debían hacer los concesionarios, se esparcían por este departamento en las diversas cuentas en que se descompone el presupuesto de la Corporación, con la anotación común siguiente: "a cuenta de participación en las utilidades del Casino" como si hubiera habido el calculado propósito de oscurecerlo todo. Comprenderán

me de los señores Bahamonde y Blaitt, que "El Alcalde y los regidores señores Ossa, Borgoño, Tomasello, Román, Covacevic, Eraso y Orellana, reunidos en Comité en la Sala de la Alcaldía, acordaron el 20 de diciembre de 1941, por unanimidad, autorizar al concesionario del Casino para retirar de las entradas brutas de las salas de juego, con excepción, por lo tanto, de las provenientes de las entradas de acceso, subconcesiones, etc., una suma igual al 1 o/o de las mismas". Este acuerdo empezó a regir desde el 1.º de enero del año 1940, fecha de vigencia del actual contrato de concesión del Casino, y la Junta de Beneficencia de Valparaíso aparece prestando también su aprobación al convenio.

Resulta interesante ahora conocer las conclusiones a que llegan en su informe los inspectores señores Bahamonde y Blaitt respecto a este descuento del 1 o/o sustraído a las entradas brutas de las salas de juegos.

"Este acuerdo, tomando en Comité y que no ha sido ratificado por la Corporación, dice el informe suscrito por estos inspectores, es de absoluta ilegalidad. Sin embargo, se ha llevado a la práctica y, por lo tanto, los concesionarios han retenido la cantidad de \$ 1.025.244,59 correspondiente al 1 o/o de las entradas brutas de los dos últimos ejercicios para financiamiento de la Oficina de Créditos, y cargando al presupuesto del Casino los demás gastos de la misma, que ascienden a \$ 436.272,84. Aún más, el Alcalde señor Grove facultó al concesionario para proceder en tal forma, por oficio N.º 809, de 10 de septiembre de 1941, o sea, con anterioridad al acuerdo tomado en Comité. (Anexo N.º 3)."

"Esta situación debe regularizarse reintegrando el 1 o/o de la Municipalidad la porción correspondiente de las indicadas."

"En el caso de que el acuerdo fuera ratificado en sesión municipal, estimamos que no puede aceptarse el acuerdo retroactivo que se le ha dado, por cuanto la Corporación carece de la facultad legal para desprenderse, en beneficio de un tercero, de una suma que ya ha ingresado a su patrimonio."

El informe que acabo de transcribir fué suscrito con fecha 3 de enero del año pasado. En consecuencia, a la suma que anotan los señores Bahamonde y Blaitt debe agregarse la que ha sido descontada en el ejercicio que cerró el 31 de marzo de 1943, ascendente a \$ 571.237,20 por concepto de la cuota del 1 o/o, más los gastos de mantenimiento de la Oficina de Créditos que comprende pago de personal, arriendo de local, comisiones de cobranza, etc., valores que no aparecen establecidos en el informe del Inspector señor Muñoz.

Por consiguiente pueden concretarse los siguientes valores que ilegalmente ha descontado la firma concesionaria para la atención de la oficina de Créditos y para el castigo de deudas incobrables.

CUADRO N.º 9

Ejercicios del Casino	13% s/Utilidades	Invertido	Saldo
Enero 1940 a marzo 1941	\$ 535.627.83		
Abril 1941 a marzo 1942	469.616.76		
Abril 1942 a marzo 1943	571.237.20	1.596.481.79	
Total a reintegrar			\$ 2.032.754.63

En el total anterior no aparecen los gastos de la oficina de créditos correspondientes al ejercicio 42 al 43, los que pueden calcularse en \$ 218.136.72, en proporción a los años anteriores, todo lo que daría para la Municipalidad una menor entrada por este capítulo ascendente a \$ 2.250.891.05, que como lo considera el informe de los inspectores señores Bahamonde y Blaitt, debe regularizarse reintegrando dicha suma a la Municipalidad por parte de los concesionarios, sin perjuicio, naturalmente, de las responsabilidades civiles y penales que afectan al Alcalde y a los regidores que tomaron el acuerdo.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Honorable Diputado: ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor SMITMANS.— Que se le prorrogue la hora, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se podría

a) Cuadro N.º 5:

Por menor entrega practicada a la Municipalidad, a pretexto de adquisiciones hechas en su nombre	2.439.289.96
Por pago a terceros por cuenta Municipal	2.108.016.43
Por préstamos personales al Alcalde	1.743.800.87
	6.291.107.26

b) Cuadro N.º 6:

Por retenciones indebidas en la cuenta entrada general al Casino y Salas de juego	1.101.277.19
Por descuentos practicados a la misma	737.141.00
	1.838.418.19

c) Cuadro N.º 7:

Por débito proveniente de la cláusula decima	2.999.162.71
Por descuento ilegal para sostenimiento de la oficina de créditos	2.250.891.05
	13.379.579.21

En resumen, los concesionarios del Casino son responsables, ante la Municipalidad de Viña del Mar, de un débito ascendente a \$ 13.379.579.21, que se ha venido formando por descuentos ilegales, por retenciones abusivas en las entregas de dinero a que estaban obligados y por saldos deudores hasta el mes de agosto del año pasado. El ejercicio 1943 a 1944 no ha sido considerado en este estudio.

A su vez, la Corporación es responsable de no haber hecho cumplir las disposiciones del contrato suscrito entre la Municipalidad y la firma concesionaria del Casino.

Estas responsabilidades no han sido perseguidas y quiero creer que el respeto a la ley no se ha perdido tanto en el país para que ahora que este año cuerpo toma conocimiento de estos hechos no intervenga la autoridad administrativa y la justicia ordinaria, en su caso. Hay en la escuela de este proceso, funcionario, que debían haber formulado en su oportunidad los reparos que la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades señala, y que voluntaria o involuntariamente, no corresponde al Diputado por Chile definirlo, han dejado de cumplir con esta obligación de su parte. Los mismos informes suscritos por los inspectores que han visitado la administración municipal han quedado en el vacío, y más de uno de ellos vio estorbada su misión, porque la influencia de los concesionarios y de algunas personas que en este particular, tienen visible responsabilidad, han podido más que el agente estatal que investigaba por ministerio de la ley.

Cuando afirmo que hay responsabilidad funcional, que perseguir en la Municipalidad de Viña del Mar, no formuló, Honorable Cámara, una afirmación ligera. Para demostrar la razón que me asiste al hacerlo, me bastará con citar el caso que el Departamento de Contraloría de la Municipalidad no ha llevado en sus relaciones con el Casino una cuenta particular que le hubiera permitido fiscalizar las entradas provenientes de este arriendo y concesión, período a período. Resulta ridículo hacer público que las entregas de dinero que debían hacer los concesionarios, se esparcían por este departamento en las diversas cuentas en que se descompone el presupuesto de la Corporación, con la anotación común siguiente: "a cuenta de participación en las utilidades del Casino" como si hubiera habido el calculado propósito de oscurecerlo todo. Comprenderán

me de los señores Bahamonde y Blaitt, que "El Alcalde y los regidores señores Ossa, Borgoño, Tomasello, Román, Covacevic, Eraso y Orellana, reunidos en Comité en la Sala de la Alcaldía, acordaron el 20 de diciembre de 1941, por unanimidad, autorizar al concesionario del Casino para retirar de las entradas brutas de las salas de juego, con excepción, por lo tanto, de las provenientes de las entradas de acceso, subconcesiones, etc., una suma igual al 1 o/o de las mismas". Este acuerdo empezó a regir desde el 1.º de enero del año 1940, fecha de vigencia del actual contrato de concesión del Casino, y la Junta de Beneficencia de Valparaíso aparece prestando también su aprobación al convenio.

Resulta interesante ahora conocer las conclusiones a que llegan en su informe los inspectores señores Bahamonde y Blaitt respecto a este descuento del 1 o/o sustraído a las entradas brutas de las salas de juegos.

"Este acuerdo, tomando en Comité y que no ha sido ratificado por la Corporación, dice el informe suscrito por estos inspectores, es de absoluta ilegalidad. Sin embargo, se ha llevado a la práctica y, por lo tanto, los concesionarios han retenido la cantidad de \$ 1.025.244,59 correspondiente al 1 o/o de las entradas brutas de los dos últimos ejercicios para financiamiento de la Oficina de Créditos, y cargando al presupuesto del Casino los demás gastos de la misma, que ascienden a \$ 436.272,84. Aún más, el Alcalde señor Grove facultó al concesionario para proceder en tal forma, por oficio N.º 809, de 10 de septiembre de 1941, o sea, con anterioridad al acuerdo tomado en Comité. (Anexo N.º 3)."

"Esta situación debe regularizarse reintegrando el 1 o/o de la Municipalidad la porción correspondiente de las indicadas."

"En el caso de que el acuerdo fuera ratificado en sesión municipal, estimamos que no puede aceptarse el acuerdo retroactivo que se le ha dado, por cuanto la Corporación carece de la facultad legal para desprenderse, en beneficio de un tercero, de una suma que ya ha ingresado a su patrimonio."

El informe que acabo de transcribir fué suscrito con fecha 3 de enero del año pasado. En consecuencia, a la suma que anotan los señores Bahamonde y Blaitt debe agregarse la que ha sido descontada en el ejercicio que cerró el 31 de marzo de 1943, ascendente a \$ 571.237,20 por concepto de la cuota del 1 o/o, más los gastos de mantenimiento de la Oficina de Créditos que comprende pago de personal, arriendo de local, comisiones de cobranza, etc., valores que no aparecen establecidos en el informe del Inspector señor Muñoz.

Por consiguiente pueden concretarse los siguientes valores que ilegalmente ha descontado la firma concesionaria para la atención de la oficina de Créditos y para el castigo de deudas incobrables.

CUADRO N.º 9

Ejercicios del Casino	13% s/Utilidades	Invertido	Saldo
Enero 1940 a marzo 1941	\$ 535.627.83		
Abril 1941 a marzo 1942	469.616.76		
Abril 1942 a marzo 1943	571.237.20	1.596.481.79	
Total a reintegrar			\$ 2.032.754.63

En el total anterior no aparecen los gastos de la oficina de créditos correspondientes al ejercicio 42 al 43, los que pueden calcularse en \$ 218.136.72, en proporción a los años anteriores, todo lo que daría para la Municipalidad una menor entrada por este capítulo ascendente a \$ 2.250.891.05, que como lo considera el informe de los inspectores señores Bahamonde y Blaitt, debe regularizarse reintegrando dicha suma a la Municipalidad por parte de los concesionarios, sin perjuicio, naturalmente, de las responsabilidades civiles y penales que afectan al Alcalde y a los regidores que tomaron el acuerdo.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Honorable Diputado: ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor SMITMANS.— Que se le prorrogue la hora, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se podría

a) Cuadro N.º 5:

Por menor entrega practicada a la Municipalidad, a pretexto de adquisiciones hechas en su nombre	2.439.289.96
Por pago a terceros por cuenta Municipal	2.108.016.43
Por préstamos personales al Alcalde	1.743.800.87
	6.291.107.26

b) Cuadro N.º 6:

Por retenciones indebidas en la cuenta entrada general al Casino y Salas de juego	1.101.277.19
Por descuentos practicados a la misma	737.141.00
	1.838.418.19

c) Cuadro N.º 7:

Por débito proveniente de la cláusula decima	2.999.162.71
Por descuento ilegal para sostenimiento de la oficina de créditos	2.250.891.05
	13.379.579.21

vimiento del año pasado, solicitaba los antecedentes necesarios para conocer la forma en que han sido cumplidas las obligaciones que se tienen para con la Beneficencia, desde la fecha de funcionamiento del Casino, con separación de uno y otro contrato. Fielmente también que la Contraloría se hubiera servido decir si la participación que corresponde a la Beneficencia debe ser entregada por los concesionarios o por la Municipalidad, después de contabilizar esta última en sus libros esta entrega.

Es el caso que la Contraloría no se ha pronunciado en esta parte de mi memorándum de noviembre, ni la Beneficencia se ha servido enviar a la Cámara anterior algún acuerdo acerca de sus relaciones con el Casino.

Debo recordar que la Ley 4.283 del año 28, de término que las entradas del Casino se distribuirán de la siguiente manera: un 67% para el mejoramiento del balneario y sus anexos, y el 33% restante para la Junta de Beneficencia Pública de la ciudad de Valparaíso, a fin de destinarlo al sostenimiento de sus hospitales.

Dicha ley, en la parte que se refiere a distribución de utilidades, no ha sido alterada por ninguna ley posterior; sin embargo la distribución que de ellas se hace actualmente está distante del mandato que la ley impuso. Conviene ahora que la H. Cámara conozca las razones que ahora lea a esta alteración.

Con el propósito de cautelar los derechos que la ley le otorga, resolví la Beneficencia pedir a la Municipalidad que le permitiera intervenir con un Delegado en la fiscalización de las entradas del Casino. La petición era lógica y también se hallaba justificada por el hecho de que por el D. F. L. N.º 357 del año 31, se había aumentado en un miembro el número de los Directores que debían administrar el Casino, como representante de la Beneficencia. Se siguió entonces un pleito por parte de la Beneficencia, pleito que terminó en una transacción en la que actuó el abogado que es de la Municipalidad, el que según los balances ha recibido como honorarios al rededor de 400 mil pesos. La Beneficencia, de acuerdo con la Ley 4.283 tenía derecho a participar junto con la Municipalidad de las utilidades que reportaba el Casino, las que se distribuían después de haberse hecho los gastos. Con el arreglo, la Beneficencia pasó a retirar un porcentaje fijo, en relación con la entrada bruta del negocio. En este arreglo puede decirse que la Municipalidad obtuvo un triunfo como el de Pirro, el

rey de Epiro; se opuso a que la Beneficencia entrara a intervenir en sus relaciones con los concesionarios, pero para esto sacrificó parte de sus propios intereses.

Tal vez sea conveniente para el mejor conocimiento de este asunto que diga algunas palabras respecto a la situación jurídica en que se halla la administración del Casino.

Por la Ley 4.283, tantas veces citada, se creó la Junta pro-Balneario de Viña del Mar, a la que se encomendó la contratación, dirección, fiscalización y administración de las obras a ejecutarse con los fondos del empréstito que esta ley autorizaba. La Junta estaba compuesta por el Alcalde y dos vecinos designados por el Presidente de la República. Por el artículo 3.º, inciso 1.º, se autorizaba la instalación del Casino y por el inciso 3.º de este mismo artículo, se estableció que el Casino sería administrado por un DIRECTORIO compuesto de tres miembros nombrados por el Presidente de la República. Este Directorio tenía, además, la misión de reemplazar a la Junta pro-Balneario cuando ésta hubiera cumplido con su cometido.

Posteriormente, la Ley 4.940, de enero de 1931, dispuso que la autorización concedida a la Junta pro-Balneario para establecer el Casino, se le transfería a la Municipalidad. Y al mismo tiempo dispuso que habría una Junta de Vigilancia del Casino, compuesta de tres personas nombradas por el Presidente de la República a propuesta del Alcalde.

Del estudio de estos antecedentes, se desprende que el espíritu del legislador fue que, tanto la primitiva Junta pro-Balneario, reemplazada después por la Municipalidad, como la Junta de Vigilancia, tenían particularmente la misión de velar por la aplicación de los reglamentos sobre funcionamiento del Casino, y que correspondía al "Directorio" atender a la administración de este negocio. En cuanto al reglamento de la Ley 4.940, aprobada por decreto 4.839 de diciembre del año 1931, ha podido sólo afectar a la Municipalidad y a la Junta de Vigilancia, y no al "Directorio" mencionado. En consecuencia, este organismo se encuentra subsistente y el Alcalde o la Municipalidad no han podido legalmente arrogarse la administración del Casino.

En cuanto a la Beneficencia, el arreglo le fué bastante provechoso, como podrá apreciarse comparando lo que ha percibido durante los ejercicios de 1940 a 1943 y lo que le habría legítimamente correspondido, según los términos de la Ley 4.283.

CUADRO N.º 1

	Arreglo actual		Situación legal	
	Municipalidad	Beneficencia	Municipalidad	Beneficencia
1940-1941	12.279.931.98	8.261.336.17	13.762.046.67	6.778.321.48
1941-1942	9.313.633.78	7.064.765.93	10.973.527.81	5.404.971.90
1942-1943	10.461.297.65	10.070.072.20	13.756.017.80	6.775.352.05
TOTAL	32.053.962.41	25.396.174.30	37.991.592.08	18.958.545.43

Del estado anterior se deduce que la Beneficencia, en el ejercicio de tres años de Casino, ha obtenido 6 millones 437.268 pesos con 87 centavos más de lo que la ley le había concedido, menoscabando en igual suma los intereses de la comuna de Viña del Mar.

Pero hay en todo esto un hecho cuya gravedad es manifiesta. Por un simple arreglo convenido entre la Municipalidad y la Beneficencia, se ha modificado la distribución de las entradas del Casino que fué fijada por una ley de la República. En consecuencia, este convenio es nulo, porque constituye en sí una burla de la ley. Llamo, además, la atención que los administradores de la Comuna de Viña del Mar hayan sacrificado los intereses que estaban obligados a servir, con el propósito de continuar manejando los caudales provenientes del Casino libres de toda otra intervención. Y todo esto en una ciudad donde hace años se reclama la construcción de agua y otros recursos sanitarios a poblaciones obreras que se desenvuelven en condiciones del más completo desamparo, inconcebibles en una ciudad jardín, como se la llama.

Sin embargo, parece que hubiera en estos instantes el propósito de darle un baño de legalidad a estos negocios. Me baso para decirlo en presencia del Decreto Núm. 1.671 de fecha 29 de abril de este año y que aparece en el "Diario Oficial" de la semana pasada, por el cual se toman disposiciones para designar un representante por parte de la Junta de Beneficencia de Valparaíso que integre la Junta de Vigilancia que estableció la Ley 4.940 del año 31, pero que, en la práctica, no ha llenado ningún papel.

Si realmente hubiera el propósito de restablecer los organismos creados por las Leyes 4.283 y 4.940, que son el DIRECTORIO Y LA JUNTA DE VIGILANCIA, debería empezarse por anular el convenio suscrito entre la Municipalidad y la Beneficencia, que contraría los términos de la Ley 4.283 en la parte que reglamenta la distribución de las utilidades provenientes del Casino. Sin esta resolución, el nuevo Delegado no tiene razón de ser, ya que la Beneficencia en la actualidad extrae su participación de la entrada bruta del negocio, y no de las utilidades del mismo, como lo dispuso la ley citada, con lo que el Delegado entraba en el caso de la ley a tener intervención en la administración del negocio mismo. De no proceder en la forma que insinúo, parecerá que este Decreto ha tenido por móvil sólo fijar nuevas rentas al Alcalde y a otros personeros de la adormecida Junta de Vigilancia.

SUBCONCESIONES DE COMEDORES, CANTINA, ETC.—CASO MESSINA.

De acuerdo con las cláusulas 5.ª y 17.ª del Contrato de arrendamiento y concesión del Casino, los concesionarios pueden otorgar en subarrendamiento los servicios de comedor, cantina, salas de baile, etc., pero con la aceptación y aprobación de la Municipalidad en cada subcontrato.

Ahora bien, considerando los concesionarios que los servicios del rubro no estaban bien atendidos, a fines del año 40 resolví entregarlos a don Juan Messina Gambetta; pero como el señor Messina carecía de capital necesario y de la utilidad adecuada, la misma firma resolvió facilitarle el capital necesario para esto convirtieron en un contrato de cuentas en participación, en virtud del cual se asignó al señor Messina un sueldo de cinco mil pesos mensuales y un 20% de las utilidades, repartiéndose el 80% restante entre los señores Escudero, Valtieri y Bonfanti.

Al tomar conocimiento de este arreglo los Inspectores de la Contraloría señores Bahamonde y Blaitt, llegaron a la conclusión de que el convenio suscrito era irregular, que el señor Messina legalmente aparecía como subconcesionario, pero que en el fondo era simplemente un verdadero gestor o administrador de la asociación. Y finalmente, que estimaban de su deber dejar constancia que "se ha formado el concepto de que la situación que comentamos, cualquiera que sea la razón que la haya producido, da margen a críticas desfavorables para la firma concesionaria y que esa situación debe regularizarse de inmediato entrándose en aras municipales la cuota que corresponde a la Municipalidad en las utilidades que arrojan los balances de la asociación o cuenta en participación formada entre los señores Escudero, Valtieri y Bonfanti y el Subconcesionario señor Messina, cuota que no hemos podido verificar por cuanto los libros de contabilidad del Subconcesionario se encuentran actualmente en poder de la justicia, con motivo de un juicio que siguen en su contra los socios mencionados".

Pues bien, el juicio a que aluden en su informe los citados Inspectores, siguió adelante y mereció en la resolución de primera instancia sobreseimiento temporal en favor del denunciado señor Messina y sobreseimiento definitivo en la resolución

de segunda instancia, a la que acudió el subconcesionario nombrado. Pero lo que interesa al Diputado que habla en estos instantes es llamar la atención de la Honorable Cámara a uno de los acuerdos adoptados por la Ilustre Corte de Apelaciones de Valparaíso, al tomar conocimiento de este proceso. Dice así este acuerdo que lleva fecha 18 de junio del año pasado:

"Y teniendo presente: que del informe del perito contador señor Ramos Drago, corriente a fs. 39 y de la declaración del contador señor Liedó, corriente a fs. 50, resultan antecedentes para presumir que se ha cometido una adulteración en los balances con el objeto de burlar el pago de los impuestos al simularse un aporte de 200 mil pesos por parte de Joaquín Escudero y Cia, póngase en hecho en conocimiento de la Dirección de Impuestos Internos, sin perjuicio de las sanciones de orden penal que sean procedentes, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 107 de la Ley de la Renta, si se comete la infracción. Y teniendo presente: que de la cláusula 5.ª, letra c) de la escritura pública de arrendamiento y prórroga suscrita, el día 27 de agosto de 1940 entre Joaquín Escudero y Cia, y la Municipalidad de Viña del Mar, agregada a esta instancia a fs. 65, corresponde a ésta, participación en todas las sumas que perciben los concesionarios por cualquier concepto, a que tenga por origen la explotación del Casino, y que del contrato de Cuentas en Participación suscrito en instrumento privado entre los socios de Joaquín Escudero y Cia, señores Bernardo Valtieri, Joaquín Escudero y Egidio Bonfanti, por una parte y don Juan Messina por otra, documento corriente a fs. 11, la referida sociedad concesionaria explota de hecho los servicios de Comedor y Cantina sin que dichas sumas, que son cuantiosas según se expresa en la denuncia, incrementen las utilidades en que debe participar la Municipalidad, y por el contrario, se cargan a las cuentas generales de luz, orquesta y espectáculos, lo que perjudica de importar un perjuicio para los intereses municipales; Póngase en conocimiento de la Municipalidad de Viña del Mar y de la Contraloría General de la República estos hechos con copia de los antecedentes a que se ha hecho referencia".

Ignoro las providencias que en su caso hayan adoptado la Dirección General de Impuestos Internos y la Contraloría General de la República. Pero lo que sé, es que la Municipalidad no adoptó ninguna resolución frente a la denuncia que se formulaba la Ilustre Corte de Apelaciones de Valparaíso en la defraudación que sufría por parte de los concesionarios al adulterar éstos los balances de la Sociedad que administraba, los comedores, cantinas y salas de baile y en la que intervenían los propios concesionarios. El caso es que este negocio que se había dado en subconcesión por la suma de \$ 50.000 al año, para ser distribuido como utilidades entre la Municipalidad y los concesionarios, representaba realmente un beneficio alrededor de la comuna de Viña del Mar, los intereses de la comuna de Viña del Mar y también los de la Beneficencia en este caso, han sido burlados en conjunto en una suma que puede calcularse en varios cientos de miles de pesos anuales.

BANCO DE CHILE.— Con fecha 30 de junio del año 37 se suscribió una escritura de mandato y revocación de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar al Banco de Chile, por medio de la cual se encomendaba al Banco cobrar y percibir directamente del Casino los recursos necesarios para servir el empréstito que autorizó la Ley 4.940 de 31 de enero del año 1931 a la expresada Municipalidad. El Banco de Chile quedaba autorizado para cobrar un medio por ciento de comisión sobre las sumas que recaudara para la atención de este servicio.

Según los antecedentes que he podido conocer ocurre que el Banco ha venido cobrando a la Municipalidad comisión sobre el total de los dineros que corresponde percibir a la Corporación y a la Beneficencia por sus derechos en el Casino, o sea, ha cobrado también comisión por dineros que no ha recibido y que nada ha tenido que hacer con ellos.

El estado que formulo a continuación señala las comisiones que el Banco ha descontado de los fondos que le han sido entregados para la atención del servicio a su cargo y que afectan, como he dicho, a sumas que representan en conjunto el total de los beneficios que la Municipalidad y la Beneficencia tienen como participación en este negocio, como podrá fácilmente apreciarse comparando cantidades con las que aparecen en el cuadro N.º 1.

Cuadro N.º 10

Ejercicios	Cantidad global sobrela que se ha calculado la Comisión	Comisión del 12%	Impuesto
Enero-Diciembre 1935	4.303.027.56	21.515.13	537.87
Enero-Diciembre 1936	7.694.284.87	38.471.42	961.77
Enero-Diciembre 1937	6.835.653.57	34.678.26	866.71
Enero-Diciembre 1938	7.870.217.99	39.351.08	983.77
Enero-Diciembre 1939	12.395.837.13	61.979.18	1.549.4
Enero 1940-Marzo 1941	39.199.021.12	195.995.07	4.399.67
Abril 1941-Marzo 1942	19.380.813.85	96.904.00	3.391.65
Abril 1942-Marzo 1943	16.370.545.83	81.852.73	2.864.95
	20.531.369.85	102.656.85	3.533.00
	95.481.750.65	477.408.65	14.749.14

Lo que el Banco de Chile percibe, en realidad, para la atención de lo que se le encomendó por la escritura de mandato y revocación aludida, es aproximadamente dos millones de pesos anuales y sobre esta cantidad debe, en derecho, cobrar comisión.

Es verdad que la Municipalidad tiene contraída otras obligaciones financieras; pero estas obligaciones las sirve unas por intermedio de la Caja de Amortización, otras por la Caja Nacional de Ahorros y parte, también, por la propia Tesorería Comunal.

En consecuencia, es necesario que esta cuenta sea revisada por la Contraloría General de la República para que formule los reparos que sean del caso, a fin de que se reintegre al haber municipal lo que se ha descontado injustamente, tanto por concepto de comisiones como por impuestos y que alcance a cerca de 500 mil pesos.

En este hecho que denuncio, no puedo creer que de parte del Banco haya habido otra cosa que un exceso de celo de alguno de sus empleados encargados de la atención de este servicio. En cuanto respecta a la Municipalidad de Viña del Mar, sirve para confirmar el abandono con que ha manejado los negocios que se relacionan con el Casino, y que ha dado lugar a las irregularidades que he mencionado y que con justo motivo han preocupado a la opinión pública.

He expresado que los balances presentados por la firma concesionaria no han sido revisados por los organismos del Estado llamados a hacerlo. Por otra parte, el cúmulo de irregularidades que he denunciado autoriza para que, dentro de la lógica de los hechos, se admita que también estos balances adolecen de vicios y no constituyen una expresión real de la situación financiera. Interesa, pues, que la Contraloría General de la República ordene una revisión completa de ellos.

En cuanto respecta al funcionamiento mismo del Casino, pude informarme que al terminar la pasada temporada se hallaban funcionando veintinueve mesas de ruleta y veintinueve de punto y banca, que se veían asediadas por cuatro a cinco mil personas. Había en el juego de ruleta, mesas donde podía participarse con fichas de valor de dos pesos, es decir hábiles para que pueda llegar a ese recinto una empleada al servicio doméstico o un lustrabotas que vaya adornado de cuello.

Bien se sabe que en los Casinos internacionales no pasan las mesas de una docena, que los reglamentos no permiten la entrada de personas que no hayan sido calificadas previamente y que su finalidad está orientada a la atracción del elemento extranjero. Nosotros, al revés, en Viña del Mar, no hemos autorizado un Casino, sino que hemos permitido la instalación de un garito amparado por la ley. En los Casinos extranjeros cuando una mesa pierde su capital, se declara en términos técnicos "quebrada la banca". En nuestro caso, la banca se repone y, por este capítulo de "represiones", habría para formar una buena cuenta de burla también a los intereses de la Comuna.

En cuanto a cabaret tampoco la comparación resulta halagüeña. Los Casinos internacionales se destacan por los elementos que sus administraciones contraían. Artistas de fama mundial son invitados a los Casinos. En Viña del Mar, poco antes de cerrarse la temporada de marzo, funcionaba una pareja de clown que imitaba a los reos, andando como tales y oliéndose como la especie acostumbrada a hacerlo, para terminar simulando aquello de que los inquilinos de casa se defienden desparpando a su vez en sus corrales. El tal número, que nada tenía de arte, se mantuvo en el cartel alrededor de un mes. Signo de los gustos de la época, pero que en este caso cuenta con la tolerancia de la autoridad.

Ojalá que la nueva Municipalidad y su actual Alcalde, que ha manifestado buenos propósitos, corrijan este estado irregular de cosas.

De los antecedentes que he dado a conocer a la Honorable Cámara se desprenden las siguientes conclusiones:

1.º—La prórroga del contrato del año 32, llevada a cabo en 1940, es nula, por estar viciado el acuerdo municipal que la aprobó y por contravenir dicho contrato diversas leyes y reglamentos vigentes. (Informe de los Inspectores de la Contraloría, señores Bahamonde y Blaitt).

2.º—Por parte de los concesionarios del Casino se ha incurrido en actos que importan abuso de confianza e incumplimiento del contrato. (Conclusiones a que llega el Inspector don Luis Muñoz).

3.º—La Administración Municipal está afectada por omisión en el desempeño de sus funciones, malversación de caudales públicos y atropello a la ley de organización y atribuciones de las Municipalidades, en sumas que representan varios millones de pesos hechos que se han producido a pesar de la intervención de algunos regidores, que han protestado en reiteradas ocasiones por estas irregularidades.

En consecuencia, me permito recomendar a la Honorable Cámara la adopción de los siguientes acuerdos:

Primero: publicar en el Boletín de Sesiones de la Corporación las conclusiones, de los informes de los Inspectores señores Muñoz, Bahamonde y Blaitt.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la publicación que solicita el Honorable Diputado.

Acordado.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Continúa señor Presidente.

Segundo: Dirigir oficio a la Contraloría General de la República para que se sirva establecer el control especial que dispuso la ley 4.283 en su artículo 6.º, en la Municipalidad de Viña del Mar, para los efectos de su supervigilancia en el cumplimiento de la mencionada ley; disponga asimismo una revisión de los balances presentados por los concesionarios y haga completar las investigaciones que aparecen paralizadas.

Tercero: Dirigir oficio al Consejo de Defensa Fiscal, para que se sirva dictaminar en los siguientes casos:

a) Acerca de la validez del contrato de arrendamiento y prórroga de concesión celebrado entre la Municipalidad de Viña del Mar y la firma Joaquín Escudero y Cia. el año de 1940;

b) Si la administración del Casino de Viña del Mar ha debido ser ejercida por el Directorio que establece la ley 4.283 o por la Junta de Vigilancia a que se refiere la ley 4.940;

Cuarto: Dirigir oficio a la Excm. Corte Suprema de Justicia, a fin de obtener que se designe un Ministro en visita para que se avoque al conocimiento de los delitos producidos en la administración del Casino de Viña del Mar, en sus relaciones con la Municipalidad de dicha Comuna, denunciados por los Inspectores de la Contraloría General de la República, y establezca y persiga las responsabilidades civiles y penales correspondientes, respecto de quienes legal o abusivamente han tenido intervención en los actos irregulares o dolosos.

He dicho.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Respecto de los oficios que Su Señoría solicita se envíen a la Contraloría General de la República y a la Excm. Corte Suprema de Justicia, ellos serán dirigidos a los Ministros de Hacienda y de Justicia, respectivamente.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— A nombre de la Honorable Cámara.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Por unanimidad se podría acordar su envío a nombre de la Cámara.

El señor GAETE.— No hay ningún inconveniente en que se envíen los oficios solicitados por el Honorable señor González Madariaga, a nombre de la Cámara.

El señor CARDENAS.— Nadie puede oponerse a que se practique esta investigación señor Presidente.

El señor ARIAS.— Por unanimidad, señor Presidente.

El señor GAETE.— Que se despachen los oficios solicitados, señor Presidente, a nombre de la Cámara.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará enviar estos oficios a su nombre.

Acordado.

El texto de las conclusiones cuya publicación se acordó, a petición del señor González Madariaga, es el siguiente:

Del informe del Inspector don Luis Muñoz: "RESUMEN.— Lo tratado por el labor desarrollado en el presente informe, comprende la labor desarrollada en su visita a los servicios municipales de la comuna de Viña del Mar cuyo trabajo, al tratar de establecer el saldo que los concesionarios debían entregar al finalizar el ejercicio 1942—1943, hubo de derivar a la verificación de cómo aparecían percibidas las participaciones de la Municipalidad de Viña del Mar en las utilidades del Casino y en los derechos de acceso al recinto del mismo y salas de juego.

En cuanto al último balance general del Casino y a sus operaciones internas, nada revisó por motivos que no vienen al caso referir. Por otra parte, en dicho establecimiento acaba de actuar una Comisión de la Contraloría, cuyo informe de fecha 3 de enero último contiene diversos e importantes reparos que hasta la fecha no han sido salvados ni tomados en cuenta; entre ellos, la provisión, a favor de los Concesionarios, para castigos de deudores un total de \$ 1.025.244.59 que estimaron ilegal y cuya suma debía ser reintegrada por los Concesionarios.

Como acatamiento a dicho reparo, los Concesionarios aumentaron dicha cantidad en \$ 571.237.20 en el último balance. Por lo demás, nunca han sido subsanados los reparos que desde hace años viene formulando, en contra de los Concesionarios, la propia oficina de Control de la Municipalidad.

Las irregularidades constatadas por el suscrito pueden resumirse así:

EN LAS PARTICIPACIONES MUNICIPALES SOBRE LAS UTILIDADES DEL CASINO

a) Los Concesionarios han descontado, de éstas, a título de adquisiciones diversas y otros gastos, sin autorización legal para ello ni acompañar documentación que la explique, un total de \$ 2.439.285.96

b) Han descontado, asimismo, a título de pagos a terceros, por cuenta Municipal, sin clarificar la autorización respectiva, ni los documentos comprobatorios de la efectividad de esos pagos, un total de \$ 2.093.919.26

c) La Alcaldía Municipal habría cobrado cheques girados por los Concesionarios a su orden, entre el 26 de enero de 1937 y el 16 de abril de 1942 sin que dichos valores aparecieran depositados en la Tesorería Comunal o cuentas bancarias que sirven los empréstitos, porque ellos habrían sido invertidos al margen del Presupuesto, con un valor total de \$ 1.743.800.87

Total \$ 6.277.010.09

EN LAS PARTICIPACIONES MUNICIPALES SOBRE LOS DERECHOS DE ACCESO AL RECINTO DEL CASINO Y SALAS DE JUEGO:

a) Los concesionarios han descontado de las entradas a salas de juego que quincenalmente deben depositar en el Banco de Chile, sin autorización legal y sin acompañar la documentación que por lo menos los explique, a título de aporte para gastos de inspección y del juicio con la Beneficencia \$ 737.141.00

b) Han retenido en forma arbitraria y sin dar explicación alguna, el aumento de \$ 1.— por acceso al recinto del Casino establecido desde septiembre de 1936, para el servicio de un empréstito de un millón seiscientos mil pesos, un total de \$ 583.306.54

c) Mantienen en su poder, sin depositarlas en el Banco de Chile ni en la Tesorería Comunal, el total de las entradas a salas de juego correspondientes a la segunda quincena de febrero y primera de marzo de 1943 con un monto de \$ 517.970.65

Total \$ 1.838.418.19

EN LAS INVERSIONES DE LA CLAUDIA

DECIMA:

a) Como saldo no invertido y que ha debido depositar en una cuenta bancaria especial, los concesionarios, que a la fecha, aún mantienen en su poder:

De ejercicio 1940-1941 un saldo de \$ 198.279.96

Del ejercicio 1940-1941 un saldo de \$ 1.234.123.44

Del ejercicio 1942-1943 un saldo de \$ 1.566.759.31

Total \$ 2.999.162.71

Al recibir la orden superior de suspender su actuación en estos asuntos por ser más necesarios sus servicios en ésta, el Inspector suscrito se hallaba empeñado y en pleno contacto con el nuevo Alcalde de Viña del Mar don Carlos Cuevas F., en dar una solución rápida y definitiva a todas estas situaciones irregulares y deficiente repitiendo desde hace algunos días las relaciones de los concesionarios con la Municipalidad.

Queda, en consecuencia, en manos del señor Contralor su resolución en esta materia desde el presente informe.

Saluda atentamente al señor Contralor (Fdo.)—Luis Muñoz C.

Del informe de los señores Bahamonde y Blaitt:

"INTERVENCIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DEL ALCALDE, DE LOS REGIDORES Y LA JUNTA DE VIGILANCIA EN LO QUE SE REFIERE A LOS ASUNTOS DEL CASINO DE VIÑA DEL MAR"

Del estudio de las leyes y reglamentos que relacionan con el Casino y del contrato de arrendamiento y concesión del mismo, me expreso a nuestro juicio, las siguientes conclusiones:

La Municipalidad, como Corporación, no tiene intervención directa en el funcionamiento del Casino, sino en los casos expresamente señalados en el contrato y que son los que siguen:

Pronunciamiento acerca del balance anual, pronunciamiento en el caso de que el Alcalde exija un mayor gasto en la cuota del empréstito, designación de los inspectores y comisionados encargados de la inspección y revisión de los contratos; aprobación de los nuevos reglamentos por que deban regirse los nuevos juegos propuestos; implantación del concesionario, por lo que las modificaciones de los reglamentos implantados; poner término al contrato de concesionario fallante en forma grave o en forma leve, especialmente a las cláusulas que afectan la ejecución de los trabajos que sean necesarios en el caso de descuido en la conservación del edificio, mobiliario, jardines y demás dependencias en los casos de descuido de las sumas asignadas a la cláusula vigésima segunda, haciendo efectiva la garantía dada por el Concesionario.

El Alcalde tiene la facultad de fiscalizar el control amplio en todo lo que se refiere al funcionamiento de las diferentes secciones del Casino, en virtud de lo dispuesto en el artículo complementario del contrato otorgado en el mes de agosto de 1940, y en todos aquellos puntos en que el contrato mismo, y que son:

Pronunciarse sobre el proyecto de Presupuesto del Casino y sobre traspaso de fondos de una partida a otra del mismo, sin exceder el monto total, debiendo proceder de acuerdo con el presupuesto de 1940, y en todos aquellos puntos en que el contrato mismo, y que son:

Del informe del Inspector don Luis Muñoz: "RESUMEN.— Lo tratado por el labor desarrollado en el presente informe, comprende la labor desarrollada en su visita a los servicios municipales de la comuna de Viña del Mar cuyo trabajo, al tratar de establecer el saldo que los concesionarios debían entregar al finalizar el ejercicio 1942—1943, hubo de derivar a la verificación de cómo aparecían percibidas las participaciones de la Municipalidad de Viña del Mar en las utilidades del Casino y en los derechos de acceso al recinto del mismo y salas de juego.

En cuanto al último balance general del Casino y a sus operaciones internas, nada revisó por motivos que no vienen al caso referir. Por otra parte, en dicho establecimiento acaba de actuar una Comisión de la Contraloría, cuyo informe de fecha 3 de enero último contiene diversos e importantes reparos que hasta la fecha no han sido salvados ni tomados en cuenta; entre ellos, la provisión, a favor de los Concesionarios, para castigos de deudores un total de \$ 1.025.244.59 que estimaron ilegal y cuya suma debía ser reintegrada por los Concesionarios.

Como acatamiento a dicho reparo, los Concesionarios aumentaron dicha cantidad en \$ 571.237.20 en el último balance. Por lo demás, nunca han sido subsanados los reparos que desde hace años viene formulando, en contra de los Concesionarios, la propia oficina de Control de la Municipalidad.

Las irregularidades constatadas por el suscrito pueden resumirse así:

EN LAS PARTICIPACIONES MUNICIPALES SOBRE LAS UTILIDADES DEL CASINO

a) Los Concesionarios han descontado, de éstas, a título de adquisiciones diversas y otros gastos, sin autorización legal para ello ni acompañar documentación que la explique, un total de \$ 2.439.285.96

b) Han descontado, asimismo, a título de pagos a terceros, por cuenta Municipal, sin clarificar la autorización respectiva, ni los documentos comprobatorios de la efectividad de esos pagos, un total de \$ 2.093.919.26

c) La Alcaldía Municipal habría cobrado cheques girados por los Concesionarios a su orden, entre el 26 de enero de 1937 y el 16 de abril de 1942 sin que dichos valores aparecieran depositados en la Tesorería Comunal o cuentas bancarias que sirven los empréstitos, porque ellos habrían sido invertidos al margen del Presupuesto, con un valor total de \$ 1.743.800.87

Total \$ 6.277.010.09

EN LAS PARTICIPACIONES MUNICIPALES SOBRE LOS DERECHOS DE ACCESO AL RECINTO DEL CASINO Y SALAS DE JUE

HOY EN EL MINERVA
CIA. DE VARIEDADES

Hoy por única vez, actuará en el Teatro Minerva de Cines Unidos para volver mañana nuevamente el escenario del Balmaceda, la compañía de variedades internacionales "Ballet y Canciones de América", conjunto que ha gustado al público por la variedad de su espectáculo musical estilo revista, y que cuenta en su elenco con figuras de prestigio.

PROGRAMA
ESPECIAL.

Esta noche, entre las 20.15 a 20.30 horas, la National Broadcasting Company de Nueva York, transmite en el programa "Americanos Todos", una revista de la villa que actualmente realizan a la E. E. U. U., especialmente la Escuela de Entrenamiento Policial de Hawthorne, Nueva York, oficiales pertenecientes al Cuerpo de Carabineros de Chile.

Este interesante programa se puede escuchar por las siguientes estaciones y frecuencias de onda corta:

WRCB 11.8 meg. 25.3 metros

WLWK 6.08 " 49 metros

WLWO 8.55 " 31.3 metros



LA MAS POPULAR DE LAS ORQUESTAS
EN EL MAS POPULAR DE LOS TEATROS.

HOY LLEGA

LA MAXIMA EXPRESION DEL TANGO DEBUTA JUNIO 6 EN EL TEATRO

CAUPOLICAN

UNICAMENTE SEIS DIAS

Junio 5 Debut - T A P R O O M

ACTUARA EN C.B. 97

RADIO PRAT

La película "Madame Curie" no tiene ningún error científico

Por el Dr. R. M. LANGER (Físico del Instituto de Tecnología de California. El doctor Langer ha prestado valiosos servicios como consejero técnico en la construcción de un escenario de atmósfera científica, para la producción Metro Goldwyn Mayer MADAME CURIE (La vida heroica de Marie Curie). A continuación, da las interesantes observaciones que hizo durante la filmación de la película).

Soy físico y por consiguiente me molestan algunos errores científicos que he notado en películas, revistas y periódicos. Por esta razón me agrada mucho la idea de que la Metro Goldwyn Mayer, estudiara con cuidado los errores de esta clase en la dramatización de Madame Curie. La historia de Marie y Pierre Curie presentó una admirable oportunidad para ayudar al público a darse cuenta de

que los científicos son también seres humanos que pueden tener emociones intensas tanto como cerebro excepcional.

Los productores de la película deseaban que los hechos científicos fueran correctos. Sabían que al el radio y quienes lo descubrieron habían sido tan admirados por la gente de su época, debía haber algo vivamente conmovedor en los detalles de su vida y de su trabajo que no podría mejorarse apartándose de la verdad. Esta idea estaba bien justificada, pues de todas las literaturas acerca de Marie Curie, la única que obtuvo verdadera popularidad fue la biografía escrita por su propia hija Eve Curie. Ella no solamente presentó en dicha obra a sus padres como seres humanos comprensivos y afectuosos, sino que explicó el descubrimiento del radio de una manera clara e interesante para que el lector común y corriente, que apenas tenía vagas

ideas de estos científicos y su trabajo, pudiera comprenderlo. Sidney Franklin, el productor, me pidió la ayuda cuando se estaba escribiendo el manuscrito, lo cual se hizo meses antes de filmarse la película. Estuve con ellos casi hasta el fin de la producción. Como físico del Instituto de Tecnología en California, estuve interesado por muchos años en el moderno desarrollo relacionado con el átomo y el núcleo del átomo lo que surgió directamente del descubrimiento del radio y la radioactividad. Era por tanto natural que yo estuviera familiarizado con la parte científica del asunto, o igualmente interesado en la producción de la primera película relacionada con la ciencia física.

Todo el mundo sabe hoy día, la importancia que ha tenido la ciencia en la civilización. A veces algunas personas se admiran de lo poco que el público sabe respecto

a los seres humanos que se dedican a la ciencia. Aún aquellos que adquieren fama, y sus nombres se oyen por todas partes, como Newton, Galileo, Curie, Millikan, Einstein... es muy poco lo que se sabe de sus obras. Nada agradaría tanto al científico como que el público apreciara y se diera cuenta de sus sentimientos, de lo que piensa, y de la vida que lleva. En este sentido la película Madame Curie puede llamarse una proeza científica.

Esta película, hasta donde yo puedo juzgarla por lo que he visto de su filmación, es una gran fidelidad en hecho y en espíritu, que sería imposible mejorar. Es una obra de arte que no se debió a la influencia que yo haya ejercido. Lo único que yo hice en realidad, fue describir las cosas como hubiesen aparecido ante el físico o ante el químico. Mr. Franklin, el director Merwyn LeRoy, y aquellos que trabajaban con él, siempre oían mis observaciones, aún cuando para ellos tuviesen que tener mucha paciencia. Si yo insistía en que la fidelidad exigía tal o cual arreglo, aceptaban mi opinión.

Ciertos pasajes, que se apartan de la verdad para dar un efecto dramático, molestarán tal vez a los científicos profesionales como me molestaron a mí al principio. Pero haber guardado fidelidad en todos los detalles científicos e históricos, con peligro de hacer mo-

Esta noche en el Imperio el beneficio de Adela Peláez; en ambas funciones

"Lodo y Armiño"

En ambas funciones de hoy en la compañía de Juan Carlos Cro-

notón, causada y poco inteligente la película, hubiese sido injusto a los personajes de la historia, a la ciencia que ellos amaron y sirvieron y al público en general.

Siempre me sorprende la manera experta como las estrellas rechazan y entienden cualquier la diación que les hiciera. Greer Garson me pareció admirable en todas las escenas. Jamás la he visto hacer una observación que no fuese acertada, y las nubes con mucha frecuencia. Al terminarse la película fui mi opinión que no había nadie en el mundo capaz de comprender tan bien la intimidad de la personalidad de Marie Curie como Miss Garson. El rol que representó mereció toda la intensidad de su inteligencia. Y a él dedicó todo su talento. En cuanto a Walter Pidgeon, fue el mismo de siempre, tanto ante la cámara como fuera de ella. Lo menos que se puede sentir por Pidgeon es una afectuosa admiración, no sólo como hombre, sino como actor. La admirable representación de Pierre Curie, como hombre sencillo, afectuoso y afable, realiza la grandeza del sabio.

"Me despierto gritando"



La producción 20th. Century Fox, titulada "Me despierto gritando", será estrenada hoy, en el Teatro Normal. Esta película que está protagonizada por Betty Grable, Victor Mature y Claude Landis, reditará entre nosotros triunfos que ha alcanzado frente a todos los públicos donde ha sido exhibida.

EN ROTATIVO TEATRO

HOY RADIO CITY

HUERFANOS 1055

ERROL FLYNN
OLIVIA
De HAVILLAND

UNO DE LOS MAS HEROICOS HECHOS DE LA HISTORIA DE NORTE AMERICA

MURIERON con las BOTAS PUESTAS

Nota: Por el largo metraje de esta película, las funciones empezarán todos los días, a las 10.30 A. M.

HORARIO: 10.30, 12.50, 3.10, 5.30, 7.50, 10.10. Termina a las 12.20.

SINTONICE

EMISORA "Bulnes"

ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS

SANTIAGO DE CHILE

De 11.30 a 23 Horas

PROGRAMAS MUSICALES CON SELECCIONES ORQUESTALES SOLISTAS INSTRUMENTALES, CANCIONES Y BAILABLES.

¡¡Atracciones 1944!!

LA NUEVA DIRECCION ARTISTICA DE ESTA EMISORA PRESENTARA EN BREVE LOS GRANDES PROGRAMAS DE LA NUEVA TEMPORADA.

"La Nación" transmite hoy las siguientes ofertas:

A LAS 14.30 HORAS	A LAS 23 HORAS
AQUI MAS BARATO. SAN Diego 1233.	PILAS PARA TIMBRES. HUEL 711.
TELAS LANA. LIRA 1382.	PARA AMOBILAR. NATANIEL 497.
OPTICA PINCUS. MONEDA 1233.	LIBRERIA. MERCED 461.
BALDOSAS. CHACABUCO 59.	OPTICA CHILENA. STO. DOMINGO 819.
JARDIN ORIENTE. SANCHEZ Fontecilla 1243.	BODEGA MATERIALES. ARTURO Prat 650.
TERCIADOS. PROVIDENCIA 2128.	BODEGA VINOS. GRAN AVENIDA 5319.
PLANCHAS PARA TECHO. ESPERANZA 85.	RADIO-LUZ. B. ENCALADA 2845.

CE 1170

EMISORA "BULNES" - ESTADO 360

REAL TELEFONO 65555 SANTIAGO TELEFONOS 38885-33444

TEATROS DE LA COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

Nuevas exhibiciones de la producción Paramount

"EL CARADURA"
(Mayores y menores)
por Bob Hope y Betty Hutton.

El lunes a las 6.30 beneficio de las Ours Societas de la Parroquia de Jesús Nazareno.

Matinée, tarde y noche (sólo para mayores)

1) Noticiario Paramount; 2) Sinopses de películas; 3) Programa de estreno el lunes, por Joaquín Pardevé y Sara García; 4) La famosa novela de amor, de Federico Gamboa; "SANTA" por Ester Fernández, José Chirán y Ricardo Montalván

VICTORIA

EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA ESPECTACULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACION DESDE LA 1 P. M. HASTA LAS 11 P. M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA BAJA \$ 6.-
PLATEA ALTA \$ 4.-
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 13.57, 9 P. M.

Selman y Vercellino presentan
"FUERON LOS ESCOGIDOS"
PRECIOS: de 1 hasta las 6 P. M.
PLATEA... \$ 6 ALTA... \$ 4
DE 6 P. M. adelante
BAJA... \$ 8 ALTA... \$ 6

AMERICA LIBRE UNIDA

60 PRINCIPAL

HOY CAMBIO de PROGRAMA A LAS 4 P. M.

ALIMENTOS, ARMAS DE CONQUISTA (de Mundo en Acción)

EL SUPERHOMBRE, en "El secreto de la Momia"

DOS PACIENTES IMPACIENTES, Comedia cómica por Una Merkel.

NOTICIARIOS: Inglés, Paramount y Fox.

Desde mañana Sábado ULTIMO EPISODIO de la serial Republic: "LA TRIBU MISTERIOSA"

PROGRAMA DE RADIO DE ONDA CORTA EN CASTELLANO

WRCB	25.5 meg	11.83 meg	17.30 a 24.00 horas
WLWK <td>19 metros <td>15.25 meg <td>17.30 a 20.15 horas</td> </td></td>	19 metros <td>15.25 meg <td>17.30 a 20.15 horas</td> </td>	15.25 meg <td>17.30 a 20.15 horas</td>	17.30 a 20.15 horas
WLWO <td>16 metros <td>6.08 meg <td>20.30 a 24.00 horas</td> </td></td>	16 metros <td>6.08 meg <td>20.30 a 24.00 horas</td> </td>	6.08 meg <td>20.30 a 24.00 horas</td>	20.30 a 24.00 horas
WLWO <td>21 metros <td>17.8 meg <td>17.30 a 18.45 horas</td> </td></td>	21 metros <td>17.8 meg <td>17.30 a 18.45 horas</td> </td>	17.8 meg <td>17.30 a 18.45 horas</td>	17.30 a 18.45 horas
WLWO <td>21 metros <td>8.55 meg <td>19.00 a 24.00 horas</td> </td></td>	21 metros <td>8.55 meg <td>19.00 a 24.00 horas</td> </td>	8.55 meg <td>19.00 a 24.00 horas</td>	19.00 a 24.00 horas

VIERNES 2 DE JUNIO

17.30 Noticias y comentarios desde Washington.

17.55 Resumen de programas.

18.00 Noticias.

18.15 Música del Nuevo Mundo.

18.30 La Página Femenina.

18.45 Baseball, juego de hoy.

19.00 Noticias.

19.10 Comentarios por Carlos García Palacios.

19.15 Trio Charro Gil.

19.20 Charla con nuestros oyentes. Tomás Pérez.

19.45 Hollywood por dentro-Quilano y Ciro.

20.00 Noticias.

20.05 Comentarios por Vicente Tovar.

20.15 Americanos Todos.

20.30 Alejandro Sur habla. La Ciencia para Todos. Andrés Barbieri.

20.45 Noticias.

21.00 Orquesta de Raymond Scott. Hace un mundo mejor.

21.15 Noticias.

21.30 Reportajes mundiales.

21.45 Noticias.

22.15 Noticiario Militar de General Greely.

22.30 Orquesta de Concierto NBO.

22.45 Noticias.

23.00 Canciones por Perry Como.

23.15 Invitados a la Música.

23.30 Alejandro Sur habla.

24.00 Noticias.

24.05 Programas variados.

24.15 Fin de la transmisión.

C.B. 76 LA COOPERATIVA VITALICIA

7.30 BERNANDEZ. El Diario de la Radio.

8.45 OTROS TIEMPOS. R. Prieto.

9.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

10.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

11.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

12.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

13.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

14.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

15.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

16.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

17.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

18.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

19.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

20.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

21.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

22.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

23.00 HORA DEL HOGAR. Quincheros. Nicanor Molinare. Triunfo Morán. El maestro Méndez. El Niño de Utrera. Alba del Romeral. Alejandro Lira y Juan Carlos Crohara.

C.B. 57 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

7.30 INFORMATIVO MATINAL. Versión de las noticias. Literas.

8.00 EL REPORTER ESO.

8.45 OTRAS COMPLETAS.

9.15 HOGAR Y ALIMENTACION.

9.30 MUJERES FAMOSAS: con Mirilla Latorre.

10.00 Canciones y bailes.

11.00 Selección de Operetas.

11.30 RADIO ESCUELA EXPERIMENTAL. Versión de las noticias y Solistas.

12.00 INFORMATIVO DEL MEDIO DIA.

12.30 Boletín del tiempo y Bursátil.

13.00 EL REPORTER ESO.

13.45 MUSICA DE VIENA: "La Sabiduría de Sancho" Orquesta Fridman.

14.30 Versión de las noticias.

15.15 Fin de la primera transmisión.

16.30 ACCION CATOLICA.

17.00 Bailables.

17.30 HABLA HOLLYWOOD. Orquesta ligera.

18.00 JAZZ MELODICO.

19.00 INFORMACIONES AGRICOLAS. y Bursátiles.

19.15 ECOS DE HOLLYWOOD.

19.30 EL REPORTER ESO.

19.45 Música Sinfónica.

20.00 SU CORRESPONSAL EXTRANJERO RCA.

20.15 Brochazos Williams del Deporte.

20.30 DETECTIVE MUSICAL: Trio Var Rec.

20.45 Selección de Tres Montes.

21.00 SUCESOS DEL DIA y Boletín Bursátil.

21.15 LLAMADO DE LA BUERTE. Sabera Gold.

21.30 "MARTIN SE FUE A LA GUERRA" MARIO ARANCIBIA.

21.45 "SABIA USTED QUE?" Programa de la Capitalizadora.

22.00 Comentarios de Juan Ortíz.

22.15 CARMEN IDAL.

22.30 EL REPORTER ESO.

22.45 RADIO TEATRO "HAMPTON". "Cumbres Borrascosas" (Quinteto 21).

23.00 MUSICA DEL AÑO 20. Orquesta de Jascha Fridman.

23.15 ROY Y MARAWA.

23.30 AUDICION "BUENAS NOCHES". Antología de Lenka Francile.

24.00 CANTOS Y COROS DE CHILE. Fin de los programas.

C.B. 126 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

8.00 SERVICIO INFORMATIVO.

8.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

8.45 Donde Printemps. (Strauss).

9.00 Obertura famosa.

9.15 Canciones ligeras.

9.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO. Bailables.

10.00 DESDE LA BNC.

10.15 Solistas en guitarra.

11.00 SERVICIO INFORMATIVO.

11.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

11.45 Donde Printemps. (Strauss).

12.00 Obertura famosa.

12.15 Canciones ligeras.

12.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO. Bailables.

13.00 DESDE LA BNC.

13.15 Solistas en guitarra.

14.00 SERVICIO INFORMATIVO.

14.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

14.45 Donde Printemps. (Strauss).

15.00 Obertura famosa.

15.15 Canciones ligeras.

15.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO. Bailables.

16.00 DESDE LA BNC.

16.15 Solistas en guitarra.

17.00 SERVICIO INFORMATIVO.

17.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

17.45 Donde Printemps. (Strauss).

18.00 Obertura famosa.

18.15 Canciones ligeras.

18.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO. Bailables.

19.00 DESDE LA BNC.

19.15 Solistas en guitarra.

20.00 SERVICIO INFORMATIVO.

20.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

20.45 Donde Printemps. (Strauss).

21.00 Obertura famosa.

21.15 Canciones ligeras.

21.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO. Bailables.

22.00 DESDE LA BNC.

22.15 Solistas en guitarra.

23.00 SERVICIO INFORMATIVO.

23.30 LOS VALSES DEL MUNDO.

23.45 Donde Printemps. (Strauss).

24.00 Obertura famosa.

C.B. 130 Radio La Americana

12.30 Inocencio Villa y sus composiciones.

13.00 Orquesta Indor Handler.

13.30 OTROS TIEMPOS.

13.45 Servicio Informativo.

14.00 Los Titanes de la Música.

14.15 Desde la Bolsa de Comercio. Segunda Rueda.

14.30 Noticias.

14.45 Cierre del Mercado.

14.55 Orquestas tropicales.

15.00 Servicio Informativo.

15.15 Ritmo Rapido.

15.30 Orq. de Enrique Rodríguez.

15.45 Juan Seblon. (Canciones).

15.55 Variedades tropicales.

16.00 Servicio Informativo.

16.15 Hora Minera.

16.30 Desde el Teatro Municipal.

16.45 Noticias.

16.55 Música escogida. (Händel).

17.00 Servicio Informativo.

17.15 La Melancolía suena.

17.30 Cora Santa Cruz.

17.45 Trio Melódico Donato Román.

17.55 MARCO POLO.

18.00 Concierto internacional.

18.15 Sonia y Hiram.

18.30 Nicanor Molinare.

18.45 Gradella Pineros. (Canción).

18.55 Los Georgianos. (Quinteto).

19.00 Resumen de noticias.

19.15 Intermisión Musical.

19.30 Transmisión de la BBC.

19.45 BAILABLES.

20.00 Cantantes y orquestas latinoamericanas.

20.15 Discos de la BBC.

20.30 La ON. de María Litter.

20.45 Fantástica en piano.

20.55 Boletín Informativo.

21.00 "Oca, El Saito" y Telemundia.

21.15 AUDICION GENIOL.

21.30 Leyendas de nuestros cantos.

21.45 Música popular de las Islas británicas (Discos de la BBC).

21.55 HORA CULTURAL: Música selecta.

22.00 Solistas en piano.

22.15 Fin de la transmisión.

22.30 MUSICA DE BAILE.

22.45 Selección de operetas.

22.55 OBRAS COMPLETAS.

23.00 Tercera audición dedicada a Mozart.

23.15 Variedades tropicales.

23.30 SINFONIA DE COLORES.

23.45 Mela hora en rojo.

23.55 Música de jazz.

24.00 BOLETIN INFORMATIVO.

24.15 El Baito y Telemundia.

24.30 Noticias de la Dirección Gral. de Información Cultural.

24.45 CLINICA DEPORTIVA.

24.55 Solistas en música ligera.

25.00 ACUARELAS ESPAÑOLAS.

25.15 Dalcinea y Rincón.

25.30 Orquestas sinfónicas.

25.45 Boletín Informativo, desde la BBC de Londres.

25.55 POLITICA INTERNACIONAL.

26.00 Charla de Londres.

26.15 Música de autores románticos.

26.30 Canciones ligeras.

26.45 Variedades tropicales.

26.55 BAILABLES DESDE EL CLUB DE LA NOCHE.

27.00 Música ligera.

27.15 BOLETIN INFORMATIVO.

27.30 MUSICA POPULAR.

27.45 Canciones y selecciones orquestales populares.

27.55 AUDICION AERODINE.

28.00 MUSICA SELECTA.

28.15 "Música internacional".

28.30 Música española.

28.45 Programa de la BBC de Londres.

28.55 Selecciones populares.

29.05 Variedades orquestales.

29.15 CONTRA INFORMACION.

29.30 Programa de la NBO.

29.45 Aires tropicales.

29.55 Canciones por Carlo Baili.

30.05 Solos en piano.

30.15 AIRE ESPANOLAS.

30.30 Selección de BAILABLES.

30.45 Cantantes Chilenos.

30.55 Solos en piano.

31.05 Transmisión de la Mes del Sagrado Corazón.

31.15 Desde la Patronía de la Juventud.

31.30 Transmisión con la NBO. y la Ciudad del Mercurio.

31.45 Programa de la BBC de Londres.

31.55 Selecciones de la BBC.

32.05 Los Tres Mosqueteros.

32.15 (Libros de José Manuel Pareto).

32.30 Variedades de las ROSCAS.

32.45 Canciones por Teresa.

32.55 SINTESIS DE NOTICIAS.

33.05 Servicio Informativo de última hora.

33.15 JUAN ROSCO.

33.30 (El Frío) le va la voz.

33.45 Solistas en piano.

33.55 AUDICION SELECTA.

34.05 AUDICION LAFAYETTE.

34.15 Fin de la transmisión.

34.30 (Radio "El Mercurio" informa cada hora los términos de los programas).

MERCADO DE VALORES

El volumen de la Bolsa de Comercio de Santiago, Chile, en el mes de mayo, se trasladó al mercado de valores en bonos y a 34,686 acciones. Certificadas ora se remataron en dos lotes al precio de \$ 26.80 uno, 600,000 gramos.

Durante el día salvo en valores hipotecarios la plaza se movió de baja y 9 de alza.

El mercado cerró muy flojo y de baja.

OPERACIONES EFECTUADAS		AÑO
PRIMERA RUEDA		
Remate primeros oro en Certificado.		
609000 gramos a \$ 36 c/u.		500 Copes Jun. 18
300000 D. Interna 7-1	34	1000 Enizados
2000 Pajmunt. 7-1	83 1/2	41 P. Concepción OD
140000 Min. Sigs 7-1	60 1/4	1000 Sacos
100000		200 Vapores Jun.
		500

140000	Mun. Sitja	7.1		60	1.4	200	Vapores Jun.	19	82
106000	Caja 6-34			72	1.2	2200	Vapores Jun.	19	82
230500	" " " "			80	1.4	2200	Vapores Jun.	19	82
142000	Caja 6-34	Jun.		72	1.8	100	Vita C. y Tero		
126000	Caja 6-34			72	1.8	100	Variu		
126000	Caja 6-34			72	1.8				
44000	Hip.			67	67				
500	Debutentes			73					
100	Cerro Gde. Jun.	15		7	1.2				
500	Puntinquo Jun. 29 OD			32	3.4				
500	Foerjo Jun.	15		383					
500	C. Industrial								
50	Ga Santiago			55					
2000	Copepe			32	1.2				

3500 Vapores Jun. 29	97	200 Banco Español
300 Vapores Jun. 15	190	500 Lota
OPERACIONES FUERA DE RUEDA		
DE LA MAÑANA		
300 Oro	830	500 Punitaqui M
75000 Deuda Int. 7.1	84	500 Punitaqui
11000 O. Públicos 7.1	88	500 Alconholes M
20000 Mun. Sigo. 7.1	88	360 Cerveza Px
180000 Caja 6.34	68 1/4	200 Cile
	72 1/4	234 Gas Antofag.

7000	Caja 6.3	72	200	Intercomunicación
57000	Caja 6.34	72.18	200	Tel. Rápio
200	Cerro Gde. Jun. 15	7	200	Alm. Torres Pz
100	Cartones	37.34	1100	Yarur
200	C. Melón Jun. 29	10.12	400	F. Chelena OD
2000	Copec Jun. 29	32.58	BOLSA DE COMERCIO DE VALPARAISO	
1000	Enjonzados	18.14	PRIMERA RUEDA	
700	Lamifun	40.12	6000	Hip. Ch. #1
2500	Lamifun Jun. 15	40.12	500	P. de

[illegible]

30000	Paviment 7.1	OD.	105000	Caja 6 14	OD.
150000	Paviment 7.1		200	Banco Chile	
30000	Mun. Sgro 7.1		50	Banco Espanol	
8500	Caja 6 14	Jun. 29	100	Asi. Habas Jun. 29	
49000	6.1		200	Asi. Habas Jun. 29	
571	Banco Espanol		100	Alcoholes Jun. 29	
1200	Punitaqui		88	Cervezas	
500	Punitaqui Jun. 29		8	C. Meñen Jun. 11	
500	Totoral OD. Jun. 29		1000	Pepe Jun. 11	
			400	Colo	

500 Cartones	37 3/4	200 Rucke	1000 Intercoñicas
1000 Cartones	38	1000 Intercoñicas	700 Vapores Jun. 29
20 C. Meñón	102	700 Vapores Jun. 29	300 Vapores Jun. 29
200 C. Meñón	101		
700 Copec Jun. 29	32 1/2		

FLUCTUACIONES

SUBIERON

BONOS:	Debentures 68 a 67.
O. Publicas 71, 86 a 88.	MINERAS:
Hip. Valp. 61, 77 1/8 a 77 1/4.	Lota 67 1/4 a 66 1/4
BANCOS:	P. de Lobos 17 a 16 1/2.
Chile 478 a 482.	INDUSTRIALES:
España 254 a 257.	Act. Habas, 89 a 85.
MINERAS:	Act. Meidn. 101 1/2 a 100.
Punitaqui 32 3/4 a 32 7/8.	Copec 32 3/4 a 32 1/2.
INDUSTRIALES:	Enj. de

Adroccera, 37 a 7 1/2.
 Mad. Hernández 128 1/2 a 127.
 Vapores 189 a 190.
 Viña C. y Toro, 45 a 45 1/4.
BAJAJON
BONOS:
 Caja 6 3/4 72 1/2 a 72
 Hipotecario 61 1/3 73 7/8 a 73 1/2.
 P. y Cartones 38 1/4 a 38
 Muebles 38 3/4 a 39 1/4
 Pizarraño 41 3/4 a 41 1/2.
 Textil Viña 98 a 97.
 Sed. Chile 30 a 29.
SEGUROS:
 Cons. Greas. 82-12 a 82 1/4.
 Fco. Chileno 100 a 98.

COTIZACIONES AL CIERRE

ORO:	Atrocera 37 1/2 ts.
830 v.	Ant. Habas 28 spv.
Certif. Oro 36 R.	Austral 17 1/2 n.
BONOS:	Bonifant 11 ce.
O. Publicas 88 t.	Caupolicán 47 n.
	C. Melón 101 sp.

Garantía 7.1 83	Cerveza 83 12 n.
Paviment. 7.1 83 1/2 e.	Cr. 46 te
Mun. Stgo. 7.1 68 1/2 c.	Cintopiel 35 sp.
Mun. Stgo. 8.1 75 1/2 n	Cola 35 vd
Caja 6-3.4 72 e.	Co. Industrial 50 la.
Hip 6-1.7 312 t.	Croce 32 12 cc
Hip 6-1.7 312 t.	Coastales 36 12 n.
Vip. 6.1 77 1/4 tV.	Electro Met. 20 12 n.
Dobles 67	Electro Ind. 52 s.

ANCOS:	Hucke 30 12 cv.
Central 1900 n.	Gas Antof. 40 ts.
Chile 482 e.	Gas Stgo. 55 e.
Credito 80 n.	Gas Valp. 62 iv.
Edwards 166 n.	Indac 35 cp.
Español 257	Interocrónicas 55 ca.
Hipotecario 354 n.	Laminifun 40 cm.
Italiano 152 n.	L. Penco 26 cm.
Osorno 146 n.	Madema 35 24 iv.

MINERAS:	Mad. Hernández 17 st
Amigos 0.80 n	Mecánica 56 1/2 n
Belavista 8 1/2 n	Muelles 38 1/2 lc
Cerro Gde. 7 tm	P. Concepción 34 vs.
Condorito 2 1/2 lc	Paños Tomo 42 1/2 n
Chafara 6 3/8 n	Papeles y C. 38 cc
Disputada 17 tp	Pizarreno 41 1/2 vp.
Lota 86 1/4 cc.	Ref. de Vía 105 n
Maril 12 cc.	Recuperadora 19 tm.

Mergulhões 10 3/4 m
 Sardinhas 90 m
 Monsterrat 12 3/8 m
 Ouri 23 n
 Oploca 110 n
 Ouro 130 n
 Patinho 443 n
 Pintiqui 32 7/8 cm
 P. de Lobos 5 1/6 mV
 Rio Negro 3 1/4 m
 Sacos 60 1/2 m
 Sanitas 90 n
 Set. Chile 29 2m
 Tabacos 94 n
 Tattersall 278 n
 Tel. Salto 32 1/2 m
 Termas P. 64 n
 Textil Viña 7 m
 Vapores 190 cp
 Vespertino 19 1/2 m

Shwager 125 n.	Vidrios Pla. 14 14 n.
Tocopilla 26 12 cr.	Vina C. y Toro 45 14 n.
Total 12 12 tp.	Volcan 53 te.
GANADERIAS:	Yarus 175 cp.
Ayacu 205 n.	SEGUROS:
Canes 67 n.	Cons. Gies 82 12
Gente Gm. 210 n.	Maritima 121 cc.
Laguna Bea. 80 n.	U. Chilena 1500 n.
Rupanco 88 n.	Fco. Chilena 85 te.

INFORMACIONES DE INTERES SOBRE
SOCIEDADES ANONIMAS

PRODUCCION: Oploca de Bolivia. Abril 1977 toneladas métricas
de Estiáño fino.

TÍTULOS, CIERRE REGISTRO, DIVIDENDOS Y CITACIONES

Paños Tomé, Mayo 21 a Junio 1.º Neto \$ 1.800 Junio 1.º a
Banco de Chile.
Sonaveña A/E, Junio 12 a Junio 15. Neto \$ 1.800, Junio 15 en su
Banco de Chile.

Aracá Junio 1 a Junio 30. Neto \$ 23.3475. Junio 28 en 100
Cia. Industrial. Neto \$ 1.70 Junio 30 en Bienes Eran 100
Sonaveja Julio 12 a Julio 15 Neto \$ 1.00 Julio 15 en 100
Opitoca Junio 6 a Junio 15 J. Ord. Junio 15 en 100
Salva del Fuego Junio 6 a Junio 20. Neto \$ 175.000 nets de 10
Santafé Mayo 29 a Junio 1.e Enero 1930. Neto \$ 1.000 nets de 10
1 x 31.000 nets de 10. Neto \$ 1.000 nets de 10. Neto \$ 1.000 nets de 10
10. Las acciones inscritas al 31 de diciembre de 1943 tendrán derecho a
una dividenda de \$ 1.598 c. descender en la crisis.

Seg. Previsión El 10 de Junio vence el plazo para el pago de la N.º 1.
Consolidada Gries. De Junio 1.º a Junio 30 se puede suscribir y pagar la N.º 1.
Minera Tallal Hasta Julio 9 se puede efectuar el canje de Tallal por Chañaral (3 x 1.42).
Ch. Consolidada Vida, Junio 15 a Junio 30. Emisión 255,000 pesos (1 x 3) a \$ 40, inscritos al 15 de Junio. Plazo suscripción y pago Junio 15 a Junio 30.

quipajes y encomiendas despachados contra res- bolse por ferrocarril y que han sido devueltos		
ALAMEDA		
DESTINO	REMITENTE	CONSIGNATARIO
		0458

del Hijos	Pura Hnos. Castro y Cia.	L. J. Romero
MAPOCHO		
utimbo lera rio rue	Gath y Chaves Ltda. Gath y Chaves Ltda. Gath y Chaves Ltda. Gath y Chaves Ltda.	R. Bohalla J. Oñares M. J. Rodriguez de Gante Melina

za	Sebastián Almaraz	A. Comerio
que	Joaquín Almeyda	S. de Calles
o	Erquembé Benoit Ltda.	S. Moya
Latorre	Eduardo Horla	M. Barrios
ma	Jedorkovsky y Papkin	C. Radziak
uico	Luar, Paye y Cia.	R. Díaz y Ser
Vargas (2)	López y Cia. Ltda.	A. Aguero
a de Oro	Fuata Hnos.	
	Corporación de Radio	

apó	CARGA A ALAMEDA	G. Rangel
lillo	Humberto Jiménez	M. Salcedo
01. (2)	Arcejo Giannini	H. Becerra
	Asencia Comercial	
	CARGA MAPOCHO	F. Palacios
apó	Musaleri y Llano	

án Otomar. Witiwer C. Aryst...